

PUNTO Y HORA

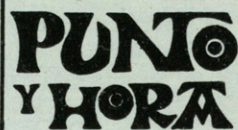
DE EUSKAL HERRIA

Del 2 al 9 de Diciembre de 1983 / N.º 330 / 100 Ptas. / 6'30 F.Fr.



tras la brillante actuación de HB en Madrid...

SE VENGARON EN GASTEIZ



DE EUSKAL HERRIA

EN EL ESTADO ESPAÑOL

LIBRERIA ESPARTACO
Serreta, 18
CARTAGENA

LIBRERIA SANDOVAL
Pza. Sta. Cruz, 10
VALLADOLID

LIBRERIA VICTOR JARA
Meléndez, 22
SALAMANCA

LIBRERIA OJANGUREN
Plaza del Riego, 1-3
OVIEDO

GALICA

LIBRERIA ENXEBRE
Polígono Elviña
2ª Fase parcela 47-A
A CRUNHA

LIBRERIA HELIOS
Real, 55
O FERROL (A CRUNHA)

LIBRERIA RONSEL
Galerías Parque
Curros Enríquez, 21
OURENSE

LIBROURO
Eduardo Iglesias, 12
VIGO (PONTEVEDRA)

ILLES BALEARS

LIBRERIA QUART
CREIXENT
Rubi, 5
CIUTAT DE MALLORCA

PAIS VALENCIÀ

LLIBRERIA VIRIDIANA
Calvo Sotelo, 20
VALÈNCIA

LLIBRERIA SORIANO
Gran Vía Ferran El Catòlic, 60
VALÈNCIA-8

TRES i QUATRE
Pérez Bayer, 7
VALÈNCIA

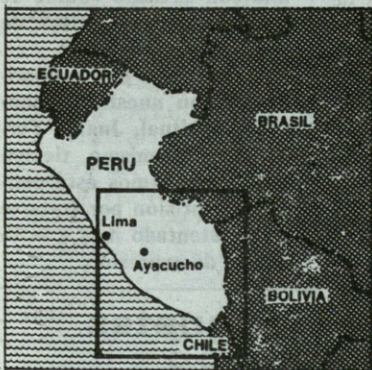
sumario

22



Mientras el fiscal accede a la libertad de los policías españoles supuestamente relacionados con los secuestros de refugiados vascos, las desapariciones a la «argentina» continúan sin resolverse.

42



«Sendero Luminoso» desde lo más profundo de la ortodoxia pretende conducir al pueblo peruano.

4 Cartas.

5 Editorial: Aspiraciones, no ideas.

6 Astea Euskadin egunero.

8 Jendeak eta hitzak.

EUSKAL HERRIA

9 Comentario semanal de Euskadi.

11 HB a la espera del veredicto.

22 El affaire de los policías españoles y las desapariciones sin retorno.

ESTADO ESPAÑOL

29 Comentario semanal de Estado.

31 Una pregunta audaz en la Armada.

33 La dignidad de la persona por debajo de cualquier honor.

INTERNACIONAL

37 Comentario semanal de Mundo.

39 Luces y sombras de Sendero Luminoso.

SOCIEDAD-CULTURA

44 Crítica de libros.

46 Cine.

47 Kontakatilu.

50 Bertsolandia.

11



La victoria política lograda por HB en el juicio de Madrid —así afirmaban los portavoces de HB— fue contundentemente vengada desde las instancias del poder en Gasteiz.

FIRMAS COLABORADORAS

21 XABIER AMURIZA
43 ORIOL MARTI

**PUNTO
Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA

número 330

Edita: Orain, S.A.
Imprime: Ardatza, S.A.
Redacción y administración:
Apartado 1.397, San Sebastián.
Telf.: 943-55 47 12.
Depósito legal: SS-665/77.

DISTRIBUCION

Bilbao: Telf.: 94-424 44 05.
Pamplona: Telf.: 948-22 71 00.
San Sebastián: Telf.: 943-55 47 12.
Vitoria: Telf.: 945-23 00 31.
Barcelona: Jorge Nicuesa.
Córcega, 689-5° - 2.
Telf.: 93-256 72 11.
Madrid: Paulino Jiménez.
Telf.: 91-206 42 64
Zaragoza: Dasa. Telf.: 976-21 07 35.

Vasco-francés y vasco- español

Pero, ¿qué lío es éste? ¿Tendremos los vascos pronto una doble nacionalidad? Yo jamás he oído hablar del alemán-holandés, o del alemán-danés.

Entonces, ¿cómo es posible y por qué se da el vasco francés y el vasco-español? Pero, ¿qué pasa con los vascos? Lo que les ocurre es aberrante.

Dicen que existe el derecho universal -sin llegar por ello a paleolítico-llamado de autodeterminación de los pueblos. ¿Es que los vascos no son, no constituyen un pueblo? ¿Quién podría demostrarlo? Lo que ya es demostrable es que se distinguía en épocas pasadas, como gentes diferentes, a los castellanos y a los españoles... Noticia-bomba ¿verdad? Pues está ya demostrado. Pronto va a estallar.

¿Quiénes y por qué motivos se oponen a que el Pueblo Vasco pueda elegir su modo de vida? Se oponen en "Madrid" y "París". No es Strassburg ni en la ONU.

Ya en 1789 -Revolución Francesa-los "vasco-franceses" empezaron a ser sometidos, expoliados. Ya en 1839 -"Monarquía Española"-los "vasco-españoles" empezaron a ser sometidos mucho más, a perder su libertad.

Todos los organismos vascos, los Partidos Políticos vascos, las jerarquías de todas las religiones, los intelectuales vascos y simpatizantes del Pueblo Vasco, para cuándo exigir de todos los organismos internacionales, la reunificación del Pueblo Vasco?

Reunificación cultural, territorial, administrativa.

¿No dicen por ahí, que la familia debe permanecer unida?

Monsieur Mitterrand y el señor González deben gestionar urgentemente ante los "Poderes Fácticos" la realización de este deseo de paz y felicidad dando para empezar las oportunas órdenes a sus respectivos Gobiernos en el sentido de terminar y oponerse a la reanudación de toda campaña de difamación y de represión contra el Pueblo Vasco.

Todos los pueblos naturales tienen derecho a ser felices y vivir unidos. Si es cierto que desean la paz saben muy bien que sin justicia no habrá paz.

Y no es justo separar a la familia ya sea la vasca o la kurda o cualquier otra.

Hagamos una Europa con su moneda, su ejército, su Gobierno Federal, su Parlamento, donde todas las Nacionalidades tengan su asiento su voz y su voto, su parte ali-cuota de Poder.

HERRIKO EUROPA
ZALE BAT

Incongruencias internacionales

Los hombres que controlan la política internacional del Estado que nos oprime, acostumbra como están a cambiar la cara según sea uno u otro su interlocutor, no se dan cuenta que aplicando su política de cumplimientos están sumergidos en una contradicción, que favorece su imagen en el momento de hablar, pero hace que en los momentos de actuar se demuestre, una vez más, la ineficacia de una política así en el plano internacional.

Las incongruencias llegan a tal punto que, en un mismo día, dos de los dirigentes que nos gobiernan (para salvaguardar a la patria de su presunta neutralidad en medio de los dos grandes bloques) enturbiaban la posición española sobre el conflicto Isreo-Palestino. El primero, el glorioso rey Juan Carlos, manifestó en un viaje a Tunez que reconocía el derecho a la autodeterminación de los pueblos (lógicamente se debe referir a los que no están bajo la dominación del águila imperial española) y por tanto se manifestaba a favor de la creación de un posible Estado Palestino. El mismo día 17, Felipe González, se reunía en Madrid con el presidente del Congreso Judío Mundial, manifestando que esta reunión era un primer paso para realizar vinculaciones económicas y políticas con el Estado de Israel.

Sería interesante preguntar a los dirigentes de la política internacional española cómo piensan poner en práctica sus palabras de cumplimiento y peloteo, ya que todos sabemos que afirmar el Estado israelí supone no reconocer al Estado palestino, y viceversa.

Es lógico que los dirigentes del Estado español manifiesten incongruencias al definirse sobre los problemas nacionales del Oriente Medio,

pues no han resuelto aún los de su propio territorio, y es que estos señores saben muy poco de identidades nacionales, ya que su propio estado es artificial.

Alfred MIRALDA I/IÑIGO
(BERGUEDA)
PAISOS CATALANS

Liberación nacional y sexo

Soy de la zona de Eibar (Guipúzcoa) y tengo problemas de homosexualidad, y me encuentro con la represión social e institucional. He tenido medidas disciplinarias en un colegio de frailes, por ejemplo...

Estoy harto de tanta intolerancia e incompreensión.

Me parece que los motivos de trasfondo de este problema son los mismos que la negación de derechos al PTV: la existencia de una burguesía que arremete contra todo aquello que se salga de su línea o amenace la unidad de la «patria». Me gustaría que HB hablase más explícitamente sobre este tema, e incluso los incluyera en sus objetivos inmediatos al menos de manera implícita. Y apoyo también esos objetivos inmediatos.

Sólo en una Euskadi Independiente y Socialista tendría feliz solución mi problemática, y la de gente como yo.

Y, por supuesto, mi sentimiento nacional vasco y mis deseos, también, de una sociedad socialista que llegue no

solamente a lo político, económico y social, sino también a los hábitos sociales.

Espero que pronto triunfen las tesis del KAS, como preludio de lo anterior, y para librarme de una situación que cree remediar el mal yendo al síntoma, sin tocar la causa de fondo o no queriéndola oír. Además, tengo el derecho a ser feliz mediante esta conducta sexual.

Y apoyo también al Movimiento de Liberación Nacional y Social (incluidos los métodos contundentes) como marco, porque la actual situación tradicionalista y capitalista no ofrece más solución que la represiva y la marginación.

¡Que lo sea cuanto antes!

TED

Nota de la Redacción

El Fiscal del Juzgado de Instrucción Central núm. 2, ha solicitado para Juanjo Fernández la pena de SIETE AÑOS DE PRISION por un artículo aparecido en nuestra revista en el mes de junio del pasado año con el título «Junio de los Mundiales Agosto de las multinacionales».

Desde aquí nos solidarizamos con nuestro colaborador habitual, Juanjo Fernández, al mismo tiempo que denunciemos esta petición de prisión por tratarse de un atentado más a la libertad de expresión.

Campaña juguetes Navidad-83

Los Comités de Ayuda Internacionalista al tiempo que agradecen las toneladas de juguetes recibidos para ser enviados a Nicaragua, ruegan sea enviada la cantidad de dinero que voluntariamente cada uno pueda a fin de pagar un containe cuyo valor asciende a 500.000 pesetas. Los niños de Nicaragua te lo agradecerán.

Bilbo. Cuenta corriente en sucursal Banco de Bilbao: 564.5300-6.

Iruñea: Caja Laboral Popular: 5800/230-1.

Donostia: Caja de Ahorros Provincial de Guipuzcoa: 273671-8.

Gasteiz. Caja Laboral Popular: 061.1.04533-7.

Los juguetes y medicinas partirán para Nicaragua el próximo día 15 de diciembre.

aspiraciones, no ideas

Pataleta. Umekieriaz beteriko pataleta. Lotsagariagoa datorrenetik datorrelako. Horrela izan da «imperioko kapitaleko» agintariak HBko hautatu prozesatuen harrera Arabako hiriburuan zigortzean.

Jokoa hitzegiten uztearekin hasten denean, ez da ezer gertatzen. Bakoitzak pentsatzen duena esaten du. Horrela, Madrilen badakite jadanik euskaldunak ez garela espainarrak. Espainarrek beren bandera gorri eta oriz koloretu nahi badute eta beren sistema politikoan koroi bat jarri nahi badute, guri, euskaldunoi, egokia irudituko zaigu beren ikurriñaren kolorea, edo ez, aproposa, edo ez, espainarrek beren bururako hautatzen duten sistema politikoa. Baina erabaki hoiekin guk dugun zerikusia Espainako herriarenganako errepetuzkoa, Espainako langile klasearekin elkartasunezkoa izango da. Era berean, espainarrei burugabea irudituko zaie, edo ez, euskaldunok independenteak nahi izatea, baina hautapen hori euskaldunona da huts hutsen eta ez beste inorena.

Eta hautapena egin eta gero, espainarrei gure erabakia errespetatzea eskatuko diegu eta Espainako langile klaseari gurekin elkartasuna. Eta kitto.

Madrilen utzi digute guzti hau esaten. Baina hoiek ez dira ideiak bakarrik, aspirazioak dira. Euskadin sakonki sentitutako aspirazioak. Eskatzen dena zera da, aspirazio hoiek politikoki onartuak izatea eta egiaztatzeko bideak irekitzea. Eta hori aspaldidanik deskubrituta dago, herriek autodeterminatzeko duten eskubidean.

Ba, Madrilgo testa adierazgarria bilakatu da, gai horretan diharduten bi aldeek prestatu neurteko. Hitzegin ahal izan duen neurrian, HB korrekzioaren hildotik abiatu da. Baina, nola interpretatu HB etxerako bueltan zetorrenean bidera armak eskuan irten zaionaren prestatu?

Pataleta. Una pataleta infantil en toda regla. Más ridícula si cabe por provenir de quien proviene. Es la que han mostrado las autoridades de la «capital del imperio» al reprimir con los medios de siempre el recibimiento a los electos procesados de HB en la capital alavesa.

Cuando el juego empieza por dejar hablar, no pasa nada. Cada uno dice lo que piensa. Así, en Madrid se han enterado que los vascos no somos españoles. Que si los españoles deciden colorear su bandera de rojo y gualda y poner una corona en su sistema político, a nosotros los vascos nos podrá parecer más o menos apropiado el color de su bandera, más o menos acertado el sistema político que los españoles elijan para sí. Pero nuestra relación con dichas decisiones no podrá ser más que de respeto al pueblo español y solidaridad con la clase trabajadora española.

De la misma manera, a los españoles podrá parecerles disparatado o no que los vascos queramos ser independientes. Pero, en definitiva, es una elección que nos corresponde a los vascos en exclusiva. Y una vez hecha la elección, a los españoles sólo les vamos a pedir que sean respetuosos con nuestra decisión y a la clase trabajadora española en concreto que sea solidaria con nosotros. Y nada más.

En Madrid ya han permitido decir todo esto. Pero es que esas no son simples ideas. Son aspiraciones profundamente sentidas en Euskadi. Lo que se reivindica es que se reconozcan políticamente dichas aspiraciones y se abran las vías que permitan su materialización. Y eso ya se descubrió hace mucho tiempo al reconocerse el derecho de autodeterminación para los pueblos.

Pues bien, el test de Madrid ha resultado ilustrativo de las disposiciones entre las partes en litigio. Mientras ha podido hablar, HB ha mantenido las pautas de la corrección. Pero, ¿cómo interpretar la disposición de quien sale al paso de HB de su vuelta a casa con las armas en la mano?

lunes 21

Con un impresionante despliegue policial tiene lugar el primer acto del juicio a Herri Batasuna.

La brutal carga de la Policía Nacional contra la manifestación pacifista del domingo lleva a pedir, con insistencia, desde diversos medios, la dimisión del gobernador civil de Vizcaya Julián San Cristóbal.

Los representantes de los grupos vasco y popular abandonan la ponencia de la LODE.

Fernando Marigorta, vecino gasteiztarra detenido el pasado día 17, es reconocido por el médico forense quien reconoce que el detenido se encuentra en estado preocupante.

José Ignacio Arenaza, vecino de Portugalete, denuncia las amenazas de muerte que viene sufriendo constantemente por «incontrolados».

ETA militar reivindica el atentado contra la sucursal del Banco Central de Sangüesa, efectuado días atrás.

Numerosas encarteladas, encierros de Ayuntamientos, plenos e ikurriñas en las Casas Consistoriales marcan la tónica dominante de una jornada de protesta ante el juicio.

martes 22

Los procesados de HB reiteran el carácter político de su acción en Gernika. Asimismo, con el lema «aislar Euskadi de España» se suceden actos de protesta, cortes de carretera, de ferrocarril y se dificulta el tráfico aéreo.

La Diputación de Burgos considera «irrenunciables» a Treviño y La Puebla de Arganzón.

Los presos trasladados a Herrera de la Mancha ascienden ya a 132.

Las pancartas de protesta por el juicio a HB son retiradas del Ayuntamiento de Bilbao.

En unas declaraciones hechas públicas por el portavoz del Gobierno vascongado, Miguel Etxenike, se valora como «falta de cortesía» el incidente de Gernika.

Continúan las detenciones en Gasteiz, durante un mes escaso han pasado por comisaría 31 personas.

ETA militar reivindica las explosiones registradas en días anteriores en las sucursales de los bancos «Bilbao» y «La Vasconia» en el barrio Barañain de Pamplona.



miércoles 23

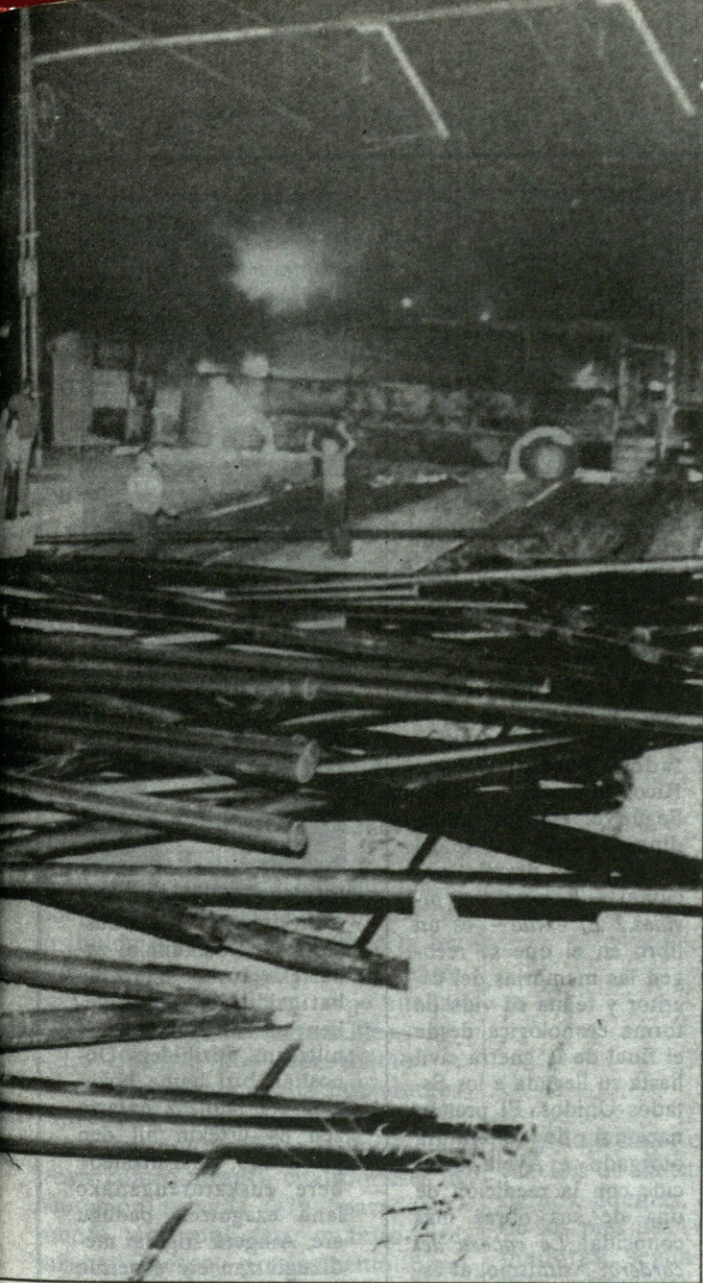
Las medidas antiterroristas de Felipe González cobran forma de Ley, contemplándose en ellas agravación de penas, ilegalización de asociaciones y cierre de medios de comunicación.

Mediante un informe pericial solicitado por el juez Faux, queda demostrada la premeditación en el «accidente» de los policías con Larretxea.

Mientras prosiguen las declaraciones de los procesados en los sucesos de Gernika, las movilizaciones siguen produciéndose en Euskal Herria. En Madrid, periodistas y observadores extranjeros muestran su extrañeza por las circunstancias que rodean al juicio. Las FOP, por su parte, actúan con extrema dureza ante todo intento de protesta en el País Vasco.

Son juzgados en Madrid los presuntos secuestradores del industrial Luis Suñer. El fiscal solicitó para los cinco presuntos polimilis la petición de doce a quince años de prisión.

Quedan en libertad los detenidos gasteiztarras Juan



Cortes de carretera en protesta ante el juicio contra los electos procesados

Manuel Markiegi y Fernando Martínez de Marigorta.

jueves 24

El Ministerio Fiscal mantiene la acusación de injurias al jefe del Estado para los 16 procesados de HB. Las acciones de protesta llegan a casi todo los pueblos de Euskadi, con cortes en caminos, calles y carreteras, para los que se utilizan vehículos cruzados, tendido de cadenas y barricadas.

La oleada de detenciones en Gasteiz sigue imparable. En este día son detenidas un total de 12 personas, quedando sólo dos en comisaría. En Alsasua, dos personas serían detenidas.

El monolito erigido en Lakunza en homenaje a Mikel Arregi sufre un nuevo atentado.

El gobernador civil de Vizcaya se compromete a respetar los distintivos que se otorguen para los profesionales de la información en manifestaciones y actos similares.

El parlamentario de HB, Javier Ilundain «Tapala» es condenado a 11 años de prisión.

egunero

viernes 25

Los electos de HB, en la que sería última sesión del juicio, niegan legitimidad al proceso, por considerar extranjero al tribunal. Herri Batasuna entrega un documento en varios consulados denunciando el procesamiento de sus electos por los hechos de Gernika.

En una rueda de prensa de la misma coalición, se califican las nuevas «medidas antiterroristas» de estado de excepción.

sábado 26

Varios miles de personas se quedan sin poder entrar en Gasteiz cuando acudían al recibimiento a los electos procesados. No obstante, la bienvenida a los electos de HB tuvo lugar, en medio de policías y de gritos de «libertad de expresión».

José Antonio Julián Ballano, propietario de dos clubs nocturnos de Gasteiz, muere víctima de cinco disparos junto a un club de su propiedad.

Varios centenares de personas se manifiestan en Tolosa en protesta por la «desaparición» de Lasa y Zabala.

Uno de los detenidos recientemente en Alsasua, Jorge Rubio, denuncia haber sufrido malos tratos en comisaría.

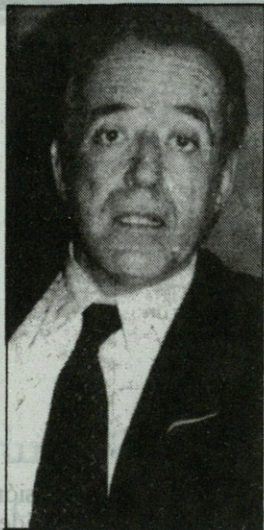
Una manifestación en Pamplona contra la intervención yanqui en Centroamérica reúne a unas 600 personas que pudieron terminar el acto sin ningún tipo de incidentes.

domingo 27

Clotilde Andonaegi, esposa de Ramón Labayan, hace entrega de la bandera española al Regimiento Sicilia 67, en San Sebastián. Para el acto, el Ejército, la Policía Nacional y la Guardia Civil tomaron el centro de la ciudad, en un despliegue desconocido desde la muerte de Francisco Franco.

Juan Mari Garaikoetxea, detenido el pasado sábado en un control a la entrada de Gasteiz, cuando se dirigía al recibimiento a los electos de HB, permanece detenido en dependencias policiales.

ETA militar se hace responsable de la muerte en Vitoria, de José Antonio Julián Ballano.



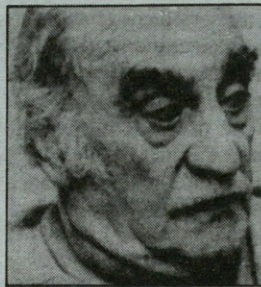
El Festival de Cine de San Sebastián contará a partir de ahora con **Carlos Cortari** como director del mismo. Nacido en Madrid aunque de origen vasco por la vía paterna, catalán por la materna y sevillano vocacional, Cortari fue ya con anterioridad candidato al cargo que ahora ostenta. Por tanto, su puesto en la dirección del Festival de Cine de San Sebastián apenas le ha causado sorpresa. El nuevo director considera importante el hecho de trabajar en equipo. Si cabe con el actual equipo, incorporando incluso a personas que participaron en anteriores ediciones y que por tensiones entre partidos quedaron fuera. Aunque los miembros de la Permanente del Festival de Herri Batasuna propusieron a Antton Ezeiza como candidato, sería el propio alcalde donostiarra Ramón Labayen quien antes de votar las dos opciones confirmaría a Cortari su nombramiento.

"No somos quienes para determinar si el Gobierno de Felipe González es o no socialista". Pablo Castellano en "Deia".

"La bandera que acabáis de recibir simboliza un retorno a una forma de concebir España que Zumalacárregui hubiera aceptado sin vacilar y que nosotros, los que de alguna forma somos sus descendientes, deseamos fervorosamente paz y esplendor en profunda solidaridad". Labayen en "La Voz".



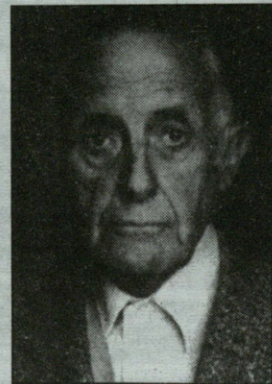
Hainbeste gorpu eramaten duten automobil istripuek iragan astelehenean **Jose Antonio Zaldúa** Gasteizko Legebiltzarreko lehen idazkaria eraman zuen, Bilbo-Behobia autopistan gertatutako istripu batez. Jose Antonio Zaldúa, Donostiarra, izen ezaguna zen euskal kultur medioetan. Ez zen alferrik izan Gipuzkoako ikastolen federakundeko lehendakaria. PNVtarra betidanik, Gasteizko Legebiltzarrerako egin ziren hauteskundeetan PNVko zerrendetan ageri zen eta horretan iritxi zen hilarte zedukan kargura. Politiko destakagarría ez bazen ere, ez da inoiz bere oratoria saioengatik ezaguna izan, lankide sutsua eta ekin-tzaletzat izan dute beti bere legebiltzarkideek. Euskararekin zerikusia dadukaten gaietan saiatu zen beti legebiltzarrean, halanola EIKE projektuan, HABEn etabar. Hiltzerakoan, bost semalaba eta emaztea uzten ditu.



El escritor **Francisco Ayala** ha sido galardonado con el premio nacional de literatura 1983 en su modalidad de novela y narrativa. Nacido en Granada hace 77 años, Ayala premaneció casi cuarenta años en el exilio, residiendo en Estados Unidos, Puerto Rico, Argentina y Brasil. Según el escritor granadino, la obra que le ha supuesto el premio nacional —*Recuerdos y olvidos*— es un libro en el que se recogen las memorias del escritor y relata su vida de forma cronológica desde el final de la guerra civil hasta su llegada a los Estados Unidos. El premio nacional de Literatura otorgado a Ayala coincide con la reedición de una de sus obras más conocida: *La cabeza del cordero*: Asimismo, al escritor Francisco Ayala, pocos días antes, le fue comunicada la presentación de su candidatura para ocupar un sillón vacante en la Real Academia Española de la Lengua.

"Todo el mundo sabe lo que ha ocurrido con las leyes antiterroristas que sucesivamente y como remedio tautológico de los males se han ido sucediendo. Siempre han tenido un balance negativo. Es imposible que este tipo de instrumentos legales no lo sufran personas que nada tienen que ver con el tema". Juan María Vidarte en "El Correo Español".

"El PSOE, aunque defienda lo mismo que nosotros en la próxima campaña electoral, no podrá perjudicarnos porque tiene menor credibilidad". Florencio Aróstegui en "Euskadi".



Euskaltzaindiak euskaltzain urgazle bat eta euskaltzaleok belaunaldi zaharreko euskal ikertzaile bat galdu genuen astelehenean **Aingeru Irigarai** hiltzean. Bizibidez Donostian bizi baina bokazioz eta jaiotzez nafarra zen 84 urtekin hil den gizon hau. Euskaltzaleok bere euskararenganako lana ezagutzen badugu ere, Aingeru Irigarai medikugintzan ere ospetsua izan zen. Pablo Fermin, «Larreko», idazle eta medikuaren seme. Beran jaio zen. Aitak bezala, medikuntza ikasketak egin zituen, eta lehen ikasketak Alemanian sendotu eta gehitu. Nafarroako egoera bereziak eta gerrateak markatutako gizona izan zen. Bere lanen artean «Geografía diacrónica del euskara en Navarra», «Noticias y viejos textos de la lengua navarrorum», «Prosistas navarros contemporáneos en lengua vasca» eta «Euskal Herriko Ipuiak». «Egan» aldizkarian Mitxelena eta Arruerekin lankidea izan zen. Euskara batua- ren garaia heldu zenean, horren kontrako gudari sutsua bilakatu zen, berak erdibidea bilatzen zuela baieztatzen bazuen ere.

euskadi

comentario semanal

Agustín Zubillaga

La opinión pública vasca estaba hecha a la idea de que nunca se sabría quiénes torturaron a Joseba Arregi, como no se sabe quiénes torturan en otros casos. La opinión pública vasca tenía, en aquel caso y en otros muchos, la convicción de que a Arregi y a sus compañeros se les saca la información a como dé lugar y que su caso podía haber sido el de otro, y otros similares podían y pueden producirse. Los vascos estábamos preparados para que su muerte no fuera reivindicada por nadie, ni atribuida a nadie, no en vano la ley que le aplicaron está pensada, entre otras cosas, para que no deje huellas ni tolere testigos desagradables.

Lo que no nos esperábamos y, desde luego, nunca lo hubiéramos provocado, es que se celebrara el juicio con unas peticiones fiscales de tres y cuatro meses —cuatro meses la acusación privada (¿?)— para solamente dos policías, cuando ese mismo Cuerpo, precisamente para desvanecer la responsabilidad de estos dos, reconoce que en ese caso intervinieron más de setenta funcionarios policiales.

No nos esperábamos que los mismos fiscales reconocieran desde el primer momento que no estaban juzgando a dos policías que hubieran «matado» a Joseba Arregi, pues estaba descartada la causalidad entre las torturas o los malos tratos o lo que fuere y la muerte, sino que se les juzgaba por no haber evitado que se hubieran producido los presuntos malos tratos.

Después de este juicio ejemplar, todo el mundo sabe que los etarras se autolesionan «para romper el interrogatorio y desacreditar a la Policía». Sabemos que «blasfeman, injurian, escupen y dan cabezazos, mordiscos y patadas a los funcionarios policiales para provocarlos», pero éstos responden «con una tranquilidad pasmosa a estas provocaciones». Todos sabemos que «han

llegado a coger el crucifijo con la intención de atacar al presidente». Sabemos, además, que las quemaduras de los pies de Arregi o no eran quemaduras, según la versión de los médicos policías, o se habían producido porque el preso llevaba balas escondidas en sus zapatos.

La serenidad de los dos policías juzgados fue reconocida por su ex-jefe Martorell, que dijo de ellos que alababa su serenidad y de uno de ellos, Gil Rubiales, que «tenía rasgos de humanidad e infringía las normas dejando a los familiares reunirse con los detenidos».

A propósito, ¿quién le pidió a Mohedano que nos representara?

Setenta veces, pero más días

Gil Rubiales, el humanista, está en posesión de la cruz al mérito policial con distintivo rojo y ha sido felicitado setenta veces por su labor en la lucha antiterrorista, además de tener unos excelentes conocimientos de sintaxis y ortografía, como hemos podido saber gracias al juicio.

Tal vez sea el sugerente número de setenta lo que nos ha recordado que ya antes fue utilizado con muy buena ortografía y sintaxis por unos



«Que le dejen y nos dejen en paz»

intelectuales nuestros para denunciar que no había sido posible poner en práctica la «Propuesta estabilizadora contra la tortura», de la que «hay sobrada evidencia», decían, y firmaban José Luis L. Aranguren, Carlos Castilla del Pino, y suscribían nada menos que Recalde, Savater y Mohedano, entre otros.

Transcurrieron los setenta días que le habían concedido al Gobierno del PSOE para erradicar la tortura a cambio de hacerle un reconocimiento público, y el escrito laudatorio no pudo ser hecho. El cambio, según ellos, no había llegado a las comisarias y cuartelillos.

«Al cumplirse el plazo de los setenta días que nos fijamos —decían con algún retraso el 6 de mayo de este año— para volver a examinar críticamente la política del Gobierno en el tema de la tortura, nuestra impresión no puede estar cerca de la satisfacción» (¡qué palabras más bo-

nitas para decir que se sigue torturando!).

«Mientras tanto, decían al final de su escrito, en cada ocasión tendremos que recordar que existe la tortura en centros dependientes del Estado, aunque tengamos que volver sobre lo mismo y repetirlo 70 veces, ya que ésta es una cuestión con la que no se puede convivir y que debe estar a salvo de la morosidad administrativa».

Ni setenta, ni sesenta, ni cincuenta... —parecen las palabras del charlatán de feria—, ni tres veces han insistido. La primera vez escribieron el 17 de febrero, la segunda el 6 de mayo, y luego se dedicaron a sus labores, o a organizar asociaciones para acabar con la forma de violencia a la que *son más sensibles*.

Mire a la pared

Cuando te paran en un control —los guardias civiles, al menos— te tratan de usted y te dicen, por ejemplo, métase ahí, a la derecha, apague el coche, salga, póngase ahí, contra la pared, con las manos en-

cima del coche, no mire, no nos mire, no queremos que vea lo que estamos haciendo. Siempre de usted. Muy correctamente, por lo tanto.

Mientras uno de ellos revisa tus cosas, tu agenda, tu cartera, tu guantera, tu bolso, tu maletero, tus intimidades, otro vigila: un vigilante para ti solo, además de los vigilantes que están encima de la tanqueta, de los jeeps, de los escondidos entre la maleza o detrás de los árboles.

Te miran todo, pero tú no puedes mirar lo que te miran ni cómo te miran, pues debes mirar a la pared, hacia el monte, contra, como cuando te castigaban en la escuela. Luego te preguntan a dónde vas, de dónde vienes, dónde trabajas (siempre procuro decirles mentiras, aunque sean pequeñas, simplemente por higiene) (ayuda a sobrellevar la mala uva).

Oyes, junto a ti, que otro guardia, con otro vigilante para otro sospechoso, pregunta las mismas cosas y a veces que pregunta si estuvo detenido. Ves, con el rabillo del ojo, porque si te ven que miras te pueden castigar, que algunos clientes son todo amabilidades, forzadas sonrisas, nervios galantes, y piensas, «ese tiene algo que ocultar o es un gilipollas, porque si no, cómo se

puede ser tan amable en una situación así».

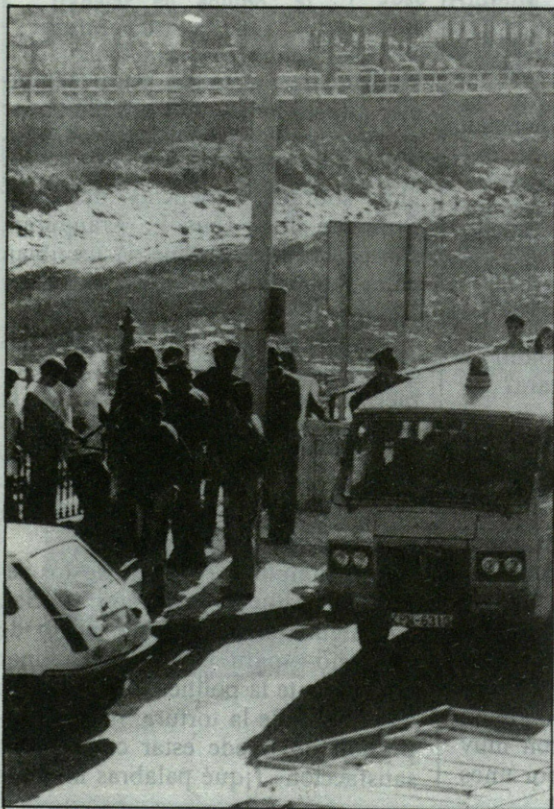
Ves que esa noche paran a todo cristo..., menos a una pareja, muy bien puesta ella, con un «Ford Granada», que parece que vienen de una fiesta. Encienden la luz del interior para que el guardia les vea bien, seguros de sí mismos y de lo buena que está la señora. Y, en efecto, es el único coche, durante los cuarenta y cinco minutos que estuvimos allí, parados, de pie, contra la pared, como unos bobos, que pasó sin revisión.

Y sigues pensando que cuando el guardia éste, más joven que tú, más inculto, más bárbaro (señores de la censura, ver el término «bárbaro» en su acepción original, y pregunténle si no al cabo Pérez, el que estudió para fraile y sabe hasta declinarlo), es mucho más fuerte que tú, porque tiene una pistola en la cintura y un amigo que vigila por él para que no se te ocurra no ya escapar, que eso es imposible, sino mirar para atrás y ver lo que te revisa, cómo te revisa y cómo te lo deja.

Y se te hace mala leche, pero luego lo racionalizas y piensas que así es mejor. Y tarareas, para dentro —por supuesto—: «tirariri rariri rariri, tirariri, rariri, rarón, tirarira, rarira rarira, tirarira, rarira, rarón».

Una última observación: cuando ponen controles en la autopista, muy cerca del peaje, ¿por qué no aprovechan ese peaje para hacer el control, lo que siempre sería más seguro? ¿Tal vez para que no les miren los del peaje cómo miran nuestras cosas?

«Mire a la pared. He dicho que contra la pared»



euskadi

comentario semanal

La Policía se adelantó el pasado sábado día 26 a los miles de seguidores de HB que quisieron saludar a los diecisiete procesados que volvían de Madrid con aire de victoria, independientemente de cuál vaya a ser el definitivo veredicto que el tribunal reserva para ellos. Fueron los policías los primeros en saludar a los diecisiete procesados y los que impidieron el saludo de los seguidores de HB aunque su actitud nada tenía que ver, como es natural, con un celo de simpatía hacia los líderes de HB.

El mandato del gobernador civil de Araba, a cuyas órdenes acudieron los policías a la plaza de Virgen Blanca de Gasteiz y a las carreteras que llevan a la misma, respondía tal vez a misivas dictadas desde la «capital del imperio», como una reacción de «pataleta», tal y como la califican en distintos círculos políticos, tras la brillante comparecencia de HB ante los tribunales de Madrid.



A la espera del veredicto

HB se felicita por el resultado del juicio en Madrid

X. Larrabeiti

Desde la desconcertante pregunta del presidente del tribunal enjuiciador a Iñaki Pinedo, solicitando que explicara en qué consistía el derecho de autodeterminación, hasta el agradecimiento final del mismo presidente a la defensa y a los propios encausados por el comportamiento cívico que habían mostrado a lo largo de los cinco días que duró la vista, HB se apuntó un tanto propagandístico considerable en la capital española, según su propia valoración. Resultaba revelador el «qué decepción, no habéis cantado el Eusko Gudariak» de los periodistas que esperaron impacientemente durante los cinco días que duró la vista a que ésta saltara en cualquier mo-

mento al canto del Eusko Gudariak puño en alto de los procesados.

Los periodistas madrileños esperaban un desenlace accidentado del juicio para tener un motivo con el que descargar nuevamente contra HB. Algunos de ellos lo dejaron entretener.

HB no rompe la baraja cuando se trata de hablar

Por parte de HB, las características en las que acabó la vista tuvo su historia. Era difícil prever, según algunos procesados, que el tribunal admitiera en su foro afirmaciones y mensajes que no fueron permitidos en foros políticos. Lo que no se había permitido decir desde instan-

cias estrictamente políticas, fue tolerado ante tribunales de justicia. Y HB aprovechó la circunstancia para hablar y demostrar que, en contra de la imagen que se ha adosado a la coalición, «no es HB la que rompe la baraja cuando se trata de hablar», según sus portavoces. Y lo hizo muy bien, según los periodistas y observadores internacionales presentes en la vista. Resulta a este respecto gráfica la opinión de un informador del rotativo madrileño facha «El Alcázar». Este informador manifestó que «admiraba al equipo de abogados defensores» por lo bien que lo habían hecho y que «respetaba profundamente a quienes se sentaban en el banquillo», resaltando el

comportamiento que éstos estaban manteniendo en el juicio.

Dirigieron los abogados

Ciertamente, todos los observadores coincidían en que cada uno de los encausados cumplió a la perfección su papel y, en conjunto, fueron más que explícitos sobre la totalidad de la alternativa KAS y las ansias de independencia y socialismo en Euskadi. Y si destacables fueron las intervenciones de los encausados, los abogados llegaron plenamente a las cotas de brillantez. Todos ellos, cada uno en su papel, a pesar de que en el reparto entre diez era fácil caer en la repetición, destacó en sus intervenciones, que a la hora de escribir estas líneas han sido ampliamente difundidas por distintos medios. En algunos medios cercanos a los procesados se comentó asimismo que se hizo notar el peso de los abogados en la dirección del proceso por parte de HB. Según

estas versiones, triunfaron las tesis de los abogados. Al final, de todas formas, hubo coincidencia total en la apreciación positiva con respecto al enfoque del juicio por parte de HB. Según los abogados, la victoria política del juicio estaba asegurada para los encausados. Una victoria política que se presentaba en perfecta coherencia con otra lograda semanas atrás con la denominada «manifestación de los mudos», la manifestación silenciosa en favor de la ikurriña y en contra de la represión contra los refugiados políticos vascos en Euskadi Norte del sábado día 5 de noviembre.

Un Tribunal con manga ancha

Pero si sorprendente resultó el comportamiento de los procesados de HB para los periodistas madrileños, para todos los presentes fue el del tribunal encabezado por el magistrado Fernando Díaz Palos. Nadie, a juzgar por las distintas ma-

nifestaciones, esperaba encontrar una manga tan ancha en la Administración de Justicia española. Manga que en absoluto coincidía con la actitud política que había llevado a los dirigentes de HB al banquillo de los acusados.

Santi Brouard explicó que la actitud del tribunal era perfectamente coherente. Según esta versión, la derecha que hablaba a través de los tribunales, utilizaba en este caso a HB como arma arrojadiza contra el PSOE, dejando hablar a la coalición. Según alguno de los abogados defensores, sin embargo, era el propio tribunal el interesado en presentar un aspecto tolerante y democrático en este caso, como consecuencia de las diversas críticas que había recibido desde distintos sectores de opinión. La sala segunda del Tribunal Supremo, la misma que enjuició a los procesados de HB, fue la que se pronunció recientemente sobre el caso de las abortistas de Bilbao, y cosechó duras reprimendas, entre las

J. L. Cereceda

Oi ama Euskalerria...

El desarrollo de los llamados juicios de Gernika ha servido para todos los que de una forma u otra seguimos los acontecimientos para acumular experiencias, para aprender cómo reaccionó el centralismo cuando se ve acorralado por su propia ineptitud, por su incapacidad para resolver el problema básico que impide que se consolide la Reforma: la firme disposición del Pueblo Vasco para recuperar su Soberanía.

Me voy a referir a un aspecto secundario del Proceso, pero no por eso indigno de merecer nuestra atención: el comportamiento de la prensa. Algo que me llamó poderosamente la atención fue el hecho de que las crónicas de la prensa madrileña más completas y más exactas fuesen las de «El Alcázar». Y ello es así porque «El Alcázar» no necesita disfrazarse de demócrata —ni lo es, ni lo quiere ser— para lanzar sus despropósitos contra Euskalerria, su odio feroz a lo vasco, para avivar el fuego antivasco entre sus feroces lectores. «El País», órgano oficial de la Reforma, estuvo a su altura, siguiendo la táctica de dar una de cal y dos de arena, para aparecer demócrata y progresa por un lado y por

otro, de manera subterránea, defender los intereses de los poderes reales. El resto —excepto «Egin», claro— jugaron al escondite, a guardias y ladrones, intentando restar importancia a un proceso que ponía en cuestión la eficacia de un Gobierno que se está hundiendo en su incapacidad y fuegos de artificio. Pero me llamó sobremanera la atención el «ABC». Me pareció entrever con claridad que el «ABC» es el órgano oficial de quienes detentan el auténtico poder. Un detalle, ya terminados los juicios, ningún órgano de prensa hacía prácticamente referencia al recibimiento de Gasteiz. Pues bien, en un artículo de opinión —sin firmar— el mismo sábado 26, alguien mostraba su indignación porque se intentase recibir multitudinariamente a quienes habían insultado al Rey, a quienes habían atentado una vez más contra la sagrada unidad de la patria, a los amigos del terrorismo, a los disidentes. Aquel artículo me pareció una orden a «quien corresponda» para que el acto de Gasteiz fuese prohibido y reprimido. Y así fue, el despliegue policial fue de un aparatoso subido, el talante mostrado por la policía histérico y totalmente fuera de lugar...

Los juicios han mostrado muchas cosas. La primera de ellas, la unión mostrada por los que en aquellos

momentos jugaban el papel de electos y el resto. La segunda, que HB es la expresión de la voz de nuestra madre Euskalerria, voz viva, potente, muestra químicamente pura de un pueblo que jamás será derrotado y que vencerá porque se lo merece.

J. R. Etxebarria

Madriletik heltzean

Madrileko epaiketaz esan ez denik esatea, zaila da. Adibide fisiologiko eta natural batez —ez txartzat har, otoi!— komunean egin beharrekoak ondo egin modura, gustura, lasai eta pozik geratu naizela esango nuke. Gustura, esan behar genituen gehienak esan genituelako; gustura, kaka guztia geratu behar zen lekuan geratu zelako, Madrilen alegia; lasai, gu hautatu gintuztenak atsegin bez bete ditugulako, ahoskabeen ahotsa entzun erazi dugu eta; pozik, gure aurka asmatu dituzten irudi aurrefabrikatu okerrak, geure praktikarekin, funskabeak direla frogatu dugulako, Herri Batasunak politika egiten dakiela, eta onean inork bezain ongi edo hobeto gainera, erakutsi delako.

Hala ere, dena ez da poza eta, gure hitzen lurrina berentzat kiratsa zela susmatzean, Baskongadetako alderdi majoritario ihes egin nahian

cuales resultaba gráfico un texto editorial del rotativo madrileño «El País».

Según el informador de «El Alcázar» anteriormente mencionado «los miembros del Tribunal se habían comportado como unos auténticos chulos con los procesados del 23-F, mientras se mostraban tolerantes en el caso de HB». A destacar que el Tribunal que juzgó a los encausados por los hechos de Gernika el 4 de febrero de 1981 nada tiene que ver con el Tribunal militar que juzgó a los encausados en el 23-F, al menos oficialmente, aunque el citado informador —no olvidar el medio al que pertenece!— no dudó en meterlos en el mismo saco. Este medio, por otra parte, «El Alcázar», fue uno de los que con mayor rigor y objetividad se ha hecho eco de la vista celebrada la semana pasada en la sala dos del Tribunal Supremo. Así lo apreciaron los propios encausados y éste fue uno de los elementos pre-

(continúa en pág. 16)



Procesados y abogados celebran en el restaurante madrileño «Gades» el triunfo de la vista

igarri dudanean, pena eta inoren lotsa sentitu dut, Sabino Arana ahoan eta menpekotasuna bihotzean daramatela ikustean. Nola ez pena hartu, udaletxeetan gure aldeko mozioek horiengandik jasan duten bazterketa ikustean? Nola ez lotsa sentitu, beren obligazioari uko eginez Madrilén lekuko bezala ez agertuz, guri kortesia falta aurpegiatzean, bitartean Euskal Herriaren Askatasunen defenditzaileak direla aldarrikatzen ibiliz gainera? Aberri bakararra Euskal Herria aitortzen dudaneonek, nola ez lotsatu, Labaien jaunak eta beraren alderdiak Espainiako banderari dioten atxekitasuna ikustean? Ez! Horién aberria ez da Euskal Herria. Aberri bakararra ez, behinipein, nahiz Sabino Aranaren izena ahoan erabili.

Ez dakit zein izango den, jarriko diguten zigorra. Ezer ez bada, argi irabazi diegu guduska hau, arrazoi gabe utzi baititugu. Eta zigortzen bagaituzte ere, irabazi egin dugu, arrazoi gabe zigortuko baikaituzte, horrela beren eskubide estatutaren falsukeria agertuko dutelarik.

J. Gorostidi

Victoria del PTV

Independientemente de cuál sea la sentencia, nuestra primera valoración —la valoración definitiva, habrán de hacerla las compañeras y

compañeros de Herri Batasuna a través de las Asambleas— es que el juicio en Madrid contra Euskadi ha sido una victoria política del Pueblo Trabajador Vasco.

Los procesados fuimos a Madrid con la cabeza alta y la conciencia tranquila, a sabiendas de que habíamos cumplido fielmente el mandato que nos dieron las compañeras y compañeros de Herri Batasuna, la defensa de las libertades nacionales y sociales de nuestro sufrido y oprimido Pueblo de Euskadi. Para Herri Batasuna y para todos los abertzales de verdad, Gernika es el símbolo de las libertades vascas al igual que la ikurriña es el símbolo de nuestra soberanía nacional y el euskara nuestra lengua nacional. Por eso fuimos a la Casa de Juntas de Gernika y cantamos «Eusko gudariak gara...» para denunciar todo el montaje de la Reforma post-franquista y defender los derechos irrenunciables del Pueblo Vasco.

Herri Batasuna defiende las mismas posturas en Euskadi y en Madrid, y desde el banquillo de los acusados hemos defendido nuestra lengua nacional, el euskara, y la soberanía nacional de nuestro pueblo. Hemos reafirmado ante el Tribunal, ante la prensa estatal e internacional que en Euskadi existen dos vías políticas. La primera, la vía del Estatuto Vascongado y la Ley del Mejoramiento del Fuero de Nafarroa,

que han fracasado estrepitosamente demostrando que no sirven para solucionar los graves problemas que tiene planteados nuestro Pueblo. La segunda, la alternativa táctica de KAS. Nosotros creemos sinceramente, que la alternativa táctica de KAS es hoy el único proyecto político válido para la reconstrucción nacional y la normalización democrática de Euskal Herria. Hemos expresado además nuestra vocación internacionalista y nuestra solidaridad con las luchas que están desarrollando los trabajadores de todas las nacionalidades del Estado español. En una palabra, hemos reafirmado que Euskadi no se rinde.

Estamos orgullosos de nuestras compañeras y compañeros de Herri Batasuna, de vuestra respuesta coherente y consecuente, y podeis estar seguros que hemos sentido vuestro calor y vuestro grito de AURRERA! Hemos visto con nuestros propios ojos, cómo tras viajar durante toda la noche, hacíais cola durante horas para poder estar presentes físicamente en el juicio, y sabemos que se os ha provocado e insultado, y que sólo unos pocos compañeros habeis podido satisfacer vuestro deseo, porque como hemos comprobado durante los cinco días que ha durado el juicio, la sala no se llenaba precisamente de patriotas vascos sino de gente que se dedica a reprimir las

Para ser rey no se

«Acaban de coronar a Don Alfonso XIII como Rey de España. Según la ley escrita, las costumbres, la tradición, la aneja costumbre de transmitir el Poder, el derecho a ocupar el Trono de los Felipes y los Carlos, es el que eleva al pupilo Alfonsito al rango de primer Magistrado de un pueblo, pero Magistrado per se, por fuerza del destino... y las bayonetas, no por mérito ni por saber. Para ser Rey no se exigen aptitudes, ni cualidades, ni ciencia, ni virtud; basta ser hijo de uno que se llame así y ejerza de tal. Llena está la historia de monstruos que, a pesar de ser verdaderos abortos de la naturaleza, han gobernado a los pueblos cometiendo desde el Trono en que toma fuerza la iniquidad toda clase de crímenes. Ineptos unos, labraron la desgracia de sus Esta-

dos; tiranos otros, estuvieron continuamente destruyendo el paso al progreso en sus diversas manifestaciones, porque en él han de hallar su fin todos los privilegios, todos los poderes arbitrarios, inmorales y caducos. El vicio más grande de las instituciones monárquicas es el de vincular el mando en determinada familia, haciendo de una causa ciega fundamento de poder... de derecho, cometiendo la aberración de fiar al destino lo que debe ser obra de la inteligencia, de la ilustración del hombre. Así se explica que la mayoría de los Monarcas hayan sido malísimos unos; tontos otros; inútiles para el gobierno los más. Por cada Fernando III, hay cien Fernandos VII, imbéciles que, fuera del oficio de Rey, hubieran sido malos zapate-

ros o peores colonos, la agricultura y la industria nada hubieran adelantado con la iniciativa de los huesos cerebros coronados; pero dentro del gremio de Rey, sus calabazadas han tenido la mala ventura de producir la desgracia de las Naciones que dichosamente recibieron la paternal dirección de SS.MM. Reyes ha habido íntegros, esforzados, idóneos; pero aparte de un Carlos III, ¿cuántos Carlos II, Felipe III y IV no se pueden contar? He dicho varias veces que para el estado de cultura contemporáneo sobran las monarquías. Repito que es un anacronismo permitir una institución que repudia la ciencia de gobernar como errónea, y que rechaza la conciencia como injusta, persista rigiendo en los pueblos. Pero está visto que, a

ansias de LIBERTAD de nuestro pueblo.

Para terminar, nuestro ZORIONAK más sincero a los compañeros abogados que nos han acompañado en este juicio. Este juicio no hubiera sido posible de no existir una identificación en cuanto a los objetivos a lograr y una estrecha compenetración entre los compañeros abogados y encausados.

Estamos orgullosos de pertenecer a un Pueblo como el nuestro, que camina con paso firme y decidido, y de forma irreversible hacia su plena LIBERACION.

J.B. Izaguirre «Zigor»

Nuestra causa no es el desorden

A la hora de realizar una valoración sobre el proceso Gernika, quisiera resaltar dos cuestiones importantes:

— La represión policial a que fuimos sometidos (8 por cada uno) todos los que acudimos a dicho tribunal, desde procesados, hasta militantes de la causa, que se desplazaban diariamente. Estos fueron objeto diariamente de tremendas provocaciones, con el único fin de disuadirles de su objetivo, el apoyo a nosotros.

— Está claro que, salvo algunas excepciones, la totalidad de los medios

de comunicación del Estado, están al servicio del actual proceso político, lo cual supone una forma de mayor hostigamiento hacia nosotros. Asimismo, los progres de Madrid han desaparecido como tales, absorbidos por la reforma, habiéndose tragado esa mala imagen que se vende a diario sobre nosotros. Esto hace que la lucha diaria a la vez de solitaria se más unitaria.

En el procesamiento se trató de criminalizar un hecho político como ocurre con nuestra lucha y métodos diarios, pero a lo largo de los cinco días hicimos una escueta exposición política de la Causa Vasca.

No nos portamos de forma incivilizada, como los españoles creen que somos, sino al revés, les dimos una lección de civismo, madurez política y conciencia nacional, que se quedaron perplejos. Nuestros defensores demostraron conocer bien su profesión, así como que forman parte de nuestro pueblo, como cualquier obrero, estudiante o etxekoandre.

Tanto por la lucha en Euskadi, por nuestro procesamiento político, por el apoyo directo de esos hombres y emakumes infatigables, delante de los tribunales, miembros del Ministerio de Información, del Ejército, policías, prensa y TV estatal, extranjera, delegados de Amnistía Internacional y otros organismos internacionales quedó demostrado,

aunque luego lo oculten, que nuestra causa no es el desorden (como nos pintan), sino la falta de libertades y el derecho de Liberación Nacional y Social, es lo que nos impulsa a utilizar las diferentes formas de lucha.

Nuestro futuro es duro pero muy esperanzador. Las últimas medidas represivas hacen que tengamos que dar un nuevo impulso para resistir, otros creen estar por encima del bien y del mal, pero en definitiva no hacen más que traicionar su propia causa.

Estamos condenados a vencer.

Xabier Amuriza

Abertzaleetasunak gorakada gogorra

Ikuspegia, inpresioak, sentimenduak, ez dakit zer, baina gauza mordoa. Politika, zirkua, zapalkuntza, erasoak, defentsak, barrea, ernegua, itxaropena, poza, tristura, dena batera, baina batez ere geure buruaren jabetasuna eta kontzientzia.

Halako epaiketa kolektiboa izanik, herri bat ikusi eta sentitu genuen eta ez nonahi, Madrildarrek edo madriltzaleek zer pentsatu zuten, garrantzizkoa izanik, gutxiena da. Garrantzia geure kontzientziak dauka. Euskadiren askata-

exigen aptitudes

pesar de todas las razones y contra todos los sentimientos de justicia, la arbitrariedad impera, prolongando la racha de inmundicia y de barbarie que lleva consigo esa ridícula potestad del Trono y de la Corona. En una cosa únicamente puede demostrar un Rey que es verdadero y sirve para algo, y es defendiendo sus realidades. Póngale Alfonso XIII freno a las demasías del Vaticano, meta en cintura a Rampolla y a la caterva de ruines jesuitas que desde Roma gobiernan la España, y además de volver por las regalías de la Corona y por la verdadera independencia patria, habrá hecho mucho más por la libertad que esos sicarios que desde el Poder se llaman liberales traicionándola».

Este texto reproducido corresponde a un artículo publicado en 1904 en el periódico El Demócrata, de Alicante, bajo el título El verdadero rey. El autor de dicho artículo fue juzgado ante los tribunales y los mismos rechazaron la acusación de injurias al rey de que se le acusaba. Según la sentencia, que solamente se refiere al apelativo El pupilo Alfonsito, si bien estos dos vocablos subrayados, únicos que por la alusión que contienen pueden caer bajo la sanción del Código, arguyen una irreverencia, una falta notoria de respeto y consideración a S.M. el Rey, no son sin embargo suficientemente graduados, ni por su significación, ni por su tendencia y alcance para constituir una verdadera injuria.

El artículo en cuestión fue utilizado por el abogado defensor Iñigo Iruin en el juicio contra los diecisiete procesados de HB.

sun a ez da batez ere Madrilgo gora-behera, abertzaleona geurea baizik. Alde horretatik, gurea argi gelditu zen Madrilén. Alde horretatik, epaiketa politiko garbia izan zen. Politika egin genuen, sententziaren mehatxupean ere prakarik jatsi gabe.

Epaiketa politiko garbia eta osoa izatea lorpen haundia izan dela uste dut. Madrilgo kazetariak eta gainerako jendea nabarmenkeriren baten zain zeuden. Zakurrak ere probokazio hutsean ibili zitzaizkigun. Epaiketa haustea edo horrelako zerbait espero zuten, beren ebur gogoa deskargatzeko eta gainera basatiak girela esateko gero. Baina ez. Inork basakeritzat jotzeko motiborik eman gabe, Euskadiren errebindikazio guztiak entzun zituzten, osorik eta ozenki. Alde horretatik Euskaditik Madrilera egunero joaten ziren eta sartzerik lortzen zuten etxekoek eta laqueun ere inpresionantea izan zela esango dizuete.

Epaiketa honekin Herri Batasunak asko irabazi duela uste dut. Herri Batasuna esatean, Euskadiren Soberanía nazionalak esan nahi dut. Bai Madrilén eta bai Euskadin, indar bat ikusi zen eta indar hori indartsuago gelditu da. Nahi badute zein ez badute nahi, oraingo gudua denon kontra irabazi dugu eta berribil irabazi dugu ere. Absolutitzen bagaituzte, geuk irabazi dugu eta kondenatzen bagaituzte ere bai, Alfonso Guerrak esan omen zuen bezala.

Horretan behintzat egi galanta bota zuen.

PNVeri ere epaiketa honek zer pentsatu haundia emango zion, bai eta min pixka bat ere. Zergatik ez ziren Garaikoetxea, Pujana eta abar testifikatzera etorri? Berek esan «neurritik gorako zigorrak» eskatzen zizkigutela eta gero testigantza ere ukatu? Ikusi zutena kontatzea ere ukatu? Bidegabeki kondenatuak izateko zeuden euskaldunei beste euskaldun batzuek hori egitea zapokeri gehiegi ez al da? Sakonean ba dakigu zer gertatzen zitzairen tratulari horiei. Ezker abertzaleari laguntzako itxurarik ere ezin egin, ez baitira abertzaleak. Ipurdia bistan zutela gelditu behar, etorri gabe ez dira asko hobeto gelditu baina. Gure aldetik begiraturik, garaipen politiko haundia izan da: Ezker abertzalearen sunak gorakada gogorra jo du.

X. Pérez de Heredia

Me dolían las muelas

Cuando iba hacia Madrid, con un dolor de muelas espantoso, estaba preocupado por la parte de responsabilidad que me correspondía. Los objetivos los teníamos claros. El juicio estaba bien preparado en términos generales pero ¿qué íbamos a encontrar en el Supremo? Esa inquietud se pasó enseguida. Nos encontramos un palacio de Justicia to-

mado por la Policía con gran aparato armado y a eso estábamos acostumbrados.

Si tuviera que destacar algo, desde mi punto de vista personal, de esta semana pasada en Madrid, señalaría el grupo de trabajo tan coherente que hemos formado entre abogados, procesados y los «coordinadores» Itziar y Juan. Me sentía orgulloso de participar en ese equipo que, día a día, se reunía, debatía, hacía valoraciones políticas y tomaba decisiones para el día siguiente. Un equipo que ha trabajado intensamente y que se ha distribuido tareas participando todos en la labor conjunta y sabiendo aceptar como propias las decisiones del grupo. Dentro de ese equipo no había distinción entre técnicos y políticos. Todos nos mojábamos a la hora de matizar los enfoques políticos. Se palpaba la homogeneidad que daba el estar todos empeñados en el proyecto de hacer un Herri Batasuna cada vez más fuerte. Y, en este equipo, sin distorsiones, se unían y participaban los militantes que, por las razones que fueran, pernoctaban en Madrid. También funcionaba la autocritica, y como ejemplo de ella la que nos hicimos el primer día por nuestra actuación con los compañeros que vinieron el lunes en el autobús. Consideramos que les habíamos dejado bastante al

sententes en los distintos análisis políticos realizados por ellos a lo largo del desarrollo del juicio.

El Ministerio del Interior en el juicio

Un elemento destacado, aparte del Tribunal, fiscal y procesados, estuvo presente en la vista celebrada la semana pasada. Se trata del Ministerio del Interior que estuvo copiosamente representado, tal y como ha sido ya sobradamente reflejado por los medios informativos, tanto en el exterior como en el interior de la sala de vistas. Aparte de los fuertes controles policiales de acceso a la sala, ésta misma estuvo repleta hasta el último día de «hombres de complexión atlética de 30 a 40 años, con poco aspecto de ser estudiantes de Derecho Procesal», como diría el abogado defensor Alvaro Reizabal, policías en definitiva. Sólo el viernes, último día de la vista, la sala albergó a un gran número de asistentes de Euskadi. Las sospechas apuntaban sin embargo a que la



El equipo vasco de abogados en pleno en una sesión de trabajo.

«magnanimidad» policial de este último día no era tal, sino una treta para tener a mano a más gente a quien apalear, toda vez que sus previsiones apuntaban a que ese último día iba a romperse el juicio, lo cual hubiera sido un buen motivo para la

actuación policial. Las fuerzas uniformadas emplazadas en los alrededores del edificio en ningún momento disimularon sus ansias de intervención y sus antipatías por los encausados y sus seguidores. «Putas», «hijas de puta» y «cabro-

margen, e intentamos corregir para días sucesivos.

Pero lo importante para mí es que este grupo no era una isla en Madrid. Estaba unido vivencialmente a su pueblo. Y el pueblo era quien tenía una prolongación en Madrid, y lo que ocurría en Euskadi influía en Madrid, y viceversa. Había una comunicación constante, era una sola organización la que funcionaba (no importan en este momento las deficiencias, sino el remarcar que era el mismo latido el que hacía mover unas acciones aquí y otras allí, ambas con los mismos objetivos).

Por último, y a nivel más íntimo o más personal, como se quiera, que a pesar de los fotógrafos y todo ese rollo, que a mí me molestaba, pues me siento tratado como objeto que interesa porque es vendible, he tenido la suerte de convivir con unas personas admirables. Algunos ya nos conocíamos muy de cerca, pero otros han sido un descubrimiento. Cómo olvidar el fino humor de Alvaro Reizabal y de Xabier Amuriza, la gran talla humana de José Ramón, la perspicacia y el papo hinchado de Iñigo, las guiñadas de ojos de Manu, ..., todos.

Severino Rodríguez de Yurre

Rabia e impotencia

Un doble sentimiento de impoten-

cia y rabia, se apoderó de mí, cuando me obligaron a sentarme en el banquillo de los acusados, frente a cinco personas con amplia edad de jubilación y un fiscal que se pasaba las sesiones comiendo «chicle» o al menos eso parecía por el continuo movimiento de su mandíbula inferior.

Impotencia ante el increíble despliegue policial dentro y fuera de la sala. Este desproporcional despliegue, pretendía sin duda, vigilarnos, intimidarnos, coaccionarnos y quizás, en cierto modo, anularnos. Las declaraciones de los acusados, demostrarían su entereza, su convencimiento político y su misión extraordinaria.

Rabia, porque sentía que quienes me estaban juzgando eran extranjeros para mí y no tenían derecho a imponerme el aplastante peso de su ley. A mí sólo me juzga mi pueblo. Ellos, al suyo.

Recuerdo que el segundo día, al final del interrogatorio de Jokin y quizás por asociación de ideas, me hice unas cuantas preguntas sobre los cinco magistrados que permanecían casi inmóviles en sus enormes sillones: ¿se habrán entrevistado muchas veces con el dictador? ¿Cuántas penas de muerte habrán firmado? ¿Cuántos errores habrán cometido? ¿Será gente sensible? ¿Qué pensarán de esto que les estamos diciendo? ¿Sabrán dónde está

Euskadi? Desgraciadamente todas ellas quedaron sin respuesta.

Finalmente, y ante la oportunidad que se me brinda, puedo afirmar, que pase lo que pase, el juicio de Gernika, ha sido una gran victoria, para Herri Batasuna. La alternativa KAS ha sido expuesta en profundidad en el seno del reino. Ese es el camino de la normalización de nuestro pueblo y no, el de la ley antiterrorista perfeccionada, tortura, detenciones permanentes...

J.M. Alix Trueba

Pactar desde la igualdad

Nosotros podíamos no haber ido al juicio de Gernika en Madrid y en lugar de ello solicitar asilo político de Mitterrand. También habría sido una denuncia coherente, una denuncia a la «democracia» española bajo cuyo sistema de «libertades» un número no pequeño de electos por el pueblo tienen que exiliarse para no ser represaliados por emitir una protesta política, pero aún a riesgo de sufrir largos años de condena, hemos preferido prestarnos a esta farsa para que nadie pueda decir que no estamos dispuestos a todo por intentar hacer comprender a la clase dominante española que sólo existe una solución: negociar, y ello

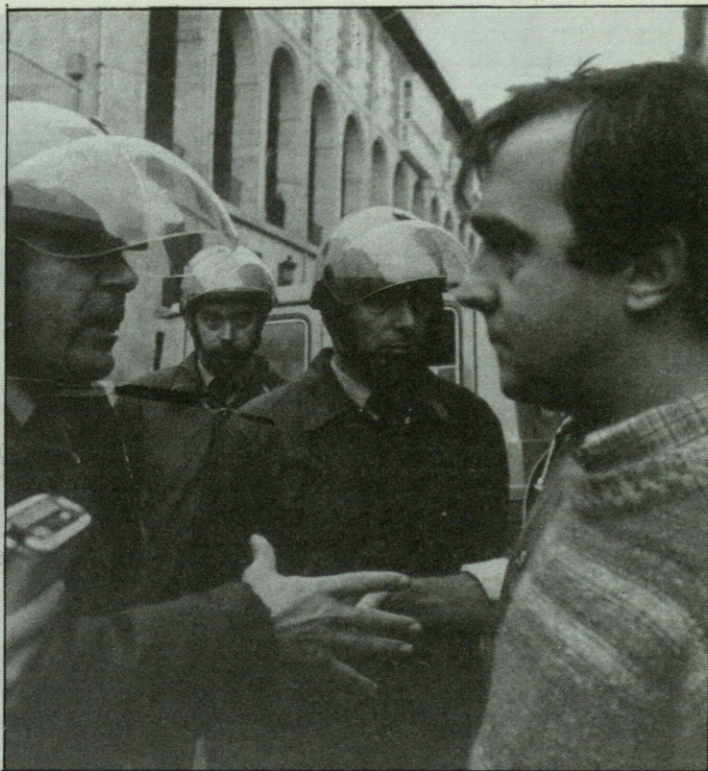
nes» eran epítetos habituales que los policías dirigían a familiares y amigos de los encausados que guardaban cola para poder entrar en la sala de vistas. La provocación policial fue patente durante los cinco días que duró el juicio.

El presidente del Tribunal consideró sin embargo que la presencia policial era necesaria en el número en que lo hacía «teniendo en cuenta que se trataba de un juicio político». Así se lo manifestó a varios observadores internacionales que estuvieron presentes en la vista.

Los observadores internacionales

Estos, lo que más destacaron como negativo en sus apreciaciones fue precisamente la presencia y el comportamiento policial en el juicio, «impensable en cualquier país de la Europa democrática actual», según sus propias palabras, así como la prohibición por parte del Tribunal a que los encausados declararan en euskara. «Las intervenciones de los

A pesar de lo que pueda parecer, el poli no le ha cruzado la cara a Iñaki Pinedo. Por esta vez tuvo suerte



por un motivo elemental: Euskadik ez baitu etsiko eta kitto, porque Euskadi no se rinde y punto.

Estamos dispuestos a pactar pero no desde la posición de vencidos como pactaron algunos en Bergara o como han pactado otros recientemente en La Moncloa (el abrazo de Bergara, el abrazo de La Moncloa), estamos dispuestos a pactar desde una posición de igualdad y mientras esto no suceda continuará la guerra de los 150 años.

¿Entenderá este mensaje la clase dominante española? Desgraciadamente lo dudamos porque la clase dominante española ya tiene una larga tradición de sordera y de ceguera históricas. Aquellos «caballeros» eternamente vestidos de negro, siempre adulando a los fácticos opresores y humilladores del pueblo desde su alta bajura. A ver quién es más «católico»; si no La Inquisición. A ver quién es más «adepto a la causa nacional»; sino tribunales de excepción. A ver quién es más «constitucional»; si no Ley antiterrorista. Cualquier disculpa les es buena para rebajar la cerviz del pueblo. Pero se han encontrado estos «hidalgos» con que el auténtico pueblo vasco (Cipayos, harkis y Quisings aparte) padecemos —oidlo bien— de parálisis en las cervicales.

El periodista belga que conocimos nos comprendió en seguida: no en balde ellos habían sufrido al insufri-

ble duc d'Alb, el duque de Alba, antecesor de todos los Sancristóbales, de todos los Rosones y de todos los Barrionuevos y que todavía permanece en la memoria histórica de los pueblos de los Países Bajos.

Antton Ibarguren

Madriletik Euskal Herrira

Bejondeizuela! Harritzekoa ez den bezala gure hizkuntzak ez du geure burua defendatzeko ere balio. Gaztelania konstituzionala edo bestela zaude isilik zeure eserlekuan.

Isilik eduki nahiz egunen batetan mutu geratuko garela uste dutenek, berriro jaio beharko dute hori ikusteko.

Unamunok zioenez «gauza handiak egiten jakin izan duen herri honek ez du, ordea kontatzen jakin». Ez al litzateke egokiago ez digutela kontatzen utzi esatea edota beraiei komeni zaien erara erabili gaituztela adieraztea?

Iritsiko da Espainiako herrien askatasun eguna. Iritsiko da Euskal Herriaren askatasuna. Ordurako, behar bada, ikasiko dugu gure kondaira kontatzen. Beharbada, orduan ere, estropuzak ipiniko dizkigute; baina gure borrokaren fruitua inork ez du ukatzerik izango.

Euskal Herriaren alde daramagun jokabidea epaitzeko Madrileko epai-

tegiak ez direla nor gogor oihukatu dugu. Are gutxiago gure euskaraz mintzatzeko dugun eskubideri uko egiteko. Haiek berearekin gelditu dira. Hala ere, guk etsiko dugun ustea pixka bat ilunerazi diegun neurrian pozik gara.

Errotarririk lepotik inori ez diogula erantsi nahi garbi utzi dugu, gure indarrez erantsi nahi digutenei ez diegula amore emango bezain argi.

Bere buruaren jabe izan den eta izan nahi duen herri baten eskubidea onartzen ez duenak zanpatzaile hutsa da. Ez dago inongo aitzeki eta barkakizunik. Ez dadila etor guregana demokrata izeneko arkume larruaz.

Euskal Herriko egoera ulertezina dela diotenei fede gaiztoko otso maltzurak deitzeko ez dugu behar kupidarik, entzun nahi ez duena baino gorragorik ez baita lainopear.

Ilunbe luze baten barnean urrats bat gehiago eman den ziurtasunean eta laster egunsentiaren zipritzinak ikusi ahal izango ditugun itxaropen osoz, askatasunaren bideak urratsen eta horren barnean lehenengo ikurrina den euskararen beharra eta ukaezina, oihukatu eta defendatzen saiatu gara. Lorketak, herri bateko lorketak somatzeko urte eta gizarteak behar dira. Ez ditugu gauzak bere onetik atera nahi. Baina ez eta ahaztu nahi ere hondar txiki askoren bidez hondartza sortzen dela.



Procesados y abogados despiden a un contingente de asistentes al juicio que habían venido desde Euskadi

Guillermo Perea

Sobre el juicio de Gernika

Me preguntan sobre mi pensamiento durante la semana del Juicio de Gernika y es difícil reflejarlo en unas pocas líneas, porque ha sido una semana intensa. Tratábamos con todas nuestras fuerzas en la capital de los españoles, de esa nación que nos oprime como Pueblo y como Clase, de presentar las bases para el Armisticio desde la alternativa táctica de KAS. Procurábamos conectar con la realidad de las luchas de nuestro Pueblo y demostrar de paso el rotundo fracaso de la Reforma y la vigencia de todo el aparato franquista.

Personalmente deseaba estar cerca de los presos, de los que estaban siendo torturados en Gasteiz (Motriko, Marigorta, Roberto y Koldobike), y deseaba abrazarles cuanto antes en Madrid; nuestro primer acto tras el juicio fue visitar a los presos-as de Alcalá y Yeserías, que ciertamente me dieron fuerzas para seguir adelante.

No es verdad que pudimos decir ante los herederos del TOP todo lo que quisimos, porque continuamente éramos limitados en nuestra libertad de opinión y cortados por el Tribunal Supremo; pero de forma

esquemática sí se lo tuvieron que tragar todo, de tal manera que se convierte en triunfo del Pueblo Vasco tanto si nos condenan como si nos absuelven. Se nos ha sentado en el banquillo de los acusados por nuevos fascistas del PSOE, como escarmiento al Pueblo Vasco y bajo leyes especiales de Excepción, pero es el Gobierno de Felipe González quien está en el banquillo del Tribunal de la Historia y son los trabajadores del Estado español (andaluces de Marinaleda, trabajadores de Sargento y Ensidesa) y el Pueblo de Euskadi quien ya les ha condenado.

No tenemos miedo a la cárcel y seguiremos defendiendo nuestra Patria vasca desde el socialismo hasta la última gota de nuestra sangre.

Santi Brouard

Permanecer juntos

Desde el banquillo se piensan y valoran muchas cosas, pero creo, sin duda, que lo más fácil era permanecer allí, todos juntos, codo con codo, respaldados por una visión común del proceso, sin caretas ni fisuras...

Al lado de un equipo de abogados, formidable, en número y en calidad, colectiva e individualmente. Profundamente unidos a nosotros no por la profesión, sino por un ideal común, luchando desde los estrados no por nuestra libertad —de-

masiado poco para un equipo tan fuerte— si no por las libertades de su Pueblo, el nuestro, el de toda Euskalherria.

Y con el valor de los que habían venido desde cientos de kilómetros desde Euskadi, viajando de noche, para decirnos que Euskadi nos apoyaba... Tenían que sorportar, después del largo viaje, la represión de una cola, llena de «txakurras», las humillaciones para entrar en la sala, los cacheos... insultos, etcétera. Todo para hacernos sentir su calor, su solidaridad y sobre todo para ordenarnos, para decirnos que ese es el camino, que no hay otro, que ellos sufrían todas esas penalidades y otras a las que ya estamos acostumbrados no podíamos cejar, no podíamos cambiar de lenguaje... que teníamos que ser los mismos aquí como en Madrid, que la dignidad de un Pueblo exige ser claros, concretos y limpios.

Jon Idigoras

Una batalla política

Con 1.000 policías uniformados cercando el exterior del Tribunal Supremo, con los accesos, pasillos e interior, plagado de «paisanos», y con la sala del juicio repleta de «estudiosos» de la jurisprudencia que no podían disimular el «bulto» del «código penal» en la cintura, oculto

encausados que quisieron declarar en euskara y la respuesta del presidente del Tribunal, filmados y proyectados en la televisión belga hubieran bastado para poner en entredicho el sistema político español actual ante la opinión pública de nuestro país». En estos términos se manifestaron representantes de la sección belga de la Liga Internacional de los Derechos del Hombre, órgano consultivo de la ONU. Aparte de estos representantes, al juicio asistió otro experto alemán en temas de derecho procesal, como representante de Amnesty International. Este representante hubo de salvar serias dificultades protocolarias impuestas por el Tribunal para poder asistir al juicio, dificultades que figuran en el informe confeccionado por él mismo sobre el proceso.

Los representantes belgas, por su parte, para salir al paso de ciertas informaciones difundidas por algunos medios de comunicación, emitieron una nota de prensa que hasta



A pesar de la ocupación policial, los procesados fueron acogidos calurosamente en Gasteiz. En la foto, varios familiares y amigos rodean a Amuriza

por anoraks o chaquetas. Con cacheos continuos, pasadas por el detector y gestos provocadores, se desarrollaron los seis días que duró en Madrid el juicio contra los electos de HB.

Un Tribunal, recusado por la defensa, por su pertenencia al muy noble TOP del franquismo y 139 años de petición de condena, eran los complementos a un juicio, que ni los inquisidores de Torquemada se hubieran atrevido a llevar adelante.

Pero España es diferente, y la jurisprudencia y el derecho penal, fueron sustituidos por la desvergüenza del ordeno y mando, de un Gobierno español con apellido del PSOE, que ha perdido el norte, y su único programa político es eliminar como sea a la oposición, y transformar al disidente en delincuente.

Pero en Madrid, las cañas se han tornado lanzas para los Felipe Gonzáleses, y los electos de HB de acusados, hemos pasado a acusadores y hemos sentado en el banquillo a todo un sistema político, que con el simple cambio de apellido, sigue manteniendo toda la estructura política, económica, judicial y fáctica del tristemente famoso general Franco.

Ciertamente, al margen de la condena, hemos ganado una batalla política al Gobierno de Madrid, pero sobre todo hemos demostrado la inquebrantable voluntad del pue-

blo vasco, de seguir adelante hasta conseguir nuestras libertades.

Mientras en Madrid HB defendía con valentía y dignidad la ikurriña, el señor Labayen del PNV entregaba la española al regimiento Sicilia.

Paradojas de la vida.

Txomin Ziluaga

Recordando a Monzón y Amilibia

Como reconocieron algunos medios informativos, Herri Bata-suna, es la única fuerza política, limpia y transparente, que no chaquetea, y defiende en Madrid, incluso ante el Tribunal Supremo, lo mismo que defiende en Euskadi, los intereses de los trabajadores de las capas populares y las libertades vascas. Los abogados cumplieron con su deber. Los electos juzgados también. Era seguir la línea y el ejemplo de nuestros mayores de Herri Batasuna, de Telesforo Monzón, y Miguel de Amilibia (ex-diputado del PNV y PSOE respectivamente), de cientos y miles de gudarís, de intelectuales como Bergamín y Sastre, de luchadores como Arregui y Argala, de sindicalistas como Amat, de bertso-laris..., etcétera. Ese es el único camino para lograr avanzar en la liberación de nuestro pueblo y construir esa sociedad vasca que todos quere-

mos, infinitamente más justa y libre, y al servicio del Pueblo Trabajador Vasco, frente a esta corrompida sociedad al servicio de una minoría de grandes capitalistas, cuya única política obsesiva es acumular y evadir grandes fortunas, a costa de reprimir y explotar al pueblo, de controlar los medios de comunicación y de tratar de confundir y engañar a la gente honrada.

Allí se veía un pueblo. Un pueblo en lucha por sus libertades. Debo señalar que el hermano de Doris Benegas tiene al menos, algo de lo que podría estar orgulloso, de su hermana, que estuvo antes y después del juicio junto a nosotros. En Miranda de Ebro nos recibieron espontáneamente trabajadores mirandeses. Y con ellos cantamos juntos el Eusko Gudariak y la Internacional. Gasteiz, ocupado policialmente, era una fiel reproducción del juicio. Otra más. Entre tanquetas, controles y cientos de policías me costó más de dos horas poder ver a mi hija de cuatro años, así como a amigos y familiares. Vergüenza para el PSOE. Ya nos advirtió y preparó Amilibia. Hipocresía la del PNV. Monzón y nuestros mayores hace tiempo nos advirtieron. La juventud vasca, con Jarrai ala cabeza, dieron todo un ejemplo de lucha, conciencia y solidaridad para con los procesados en Madrid. El camino es claro y ya está abierto.

el momento no ha sido recogida por ningún medio informativo. «Resulta imposible acallar nuestro sentimiento de disgusto —dice la nota— malestar e inquietud ante las inmedidas medidas de severo control a que personalmente hemos sido sometidos dentro de los locales del palacio de Justicia, pese al previo reconocimiento (que agradecemos en lo que vale) del mandato de nuestra misión de observación por parte de los señores presidente y secretario del Tribunal, con quienes hemos mantenido un contacto con resultados finalmente positivos. No sería inútil recordar a la vista de esta situación vivida, que es norma exten-

dida y aceptada. Es norma extendida y aceptada en todo Estado democrático de derecho facilitar las tareas de observación e información a las organizaciones de defensa de los Derechos Humanos reconocidas en los foros europeos e internacionales. Hemos conocido desgraciadamente situaciones humillantes y vejatorias que no vamos a silenciar en nuestro informe». Hasta aquí la nota de la delegación belga asistente al juicio contra HB.

Azúcar en la gasolina

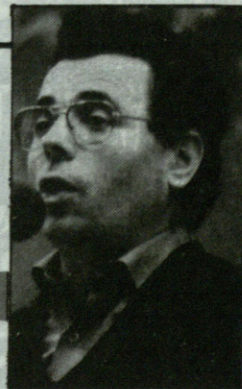
Tras el desenlace del juicio queda la sentencia. Sobre el juicio pesa la alegría del deber cumplido en las

filas de HB. El Gobierno se pronunció con el recibimiento policial ofrecido en Gasteiz a los encausados y sus seguidores. El día de su partida de Madrid, los encausados fueron obsequiados asimismo con una buena porción de azúcar en los depósitos de gasolina de sus automóviles. Estos no se habían movido del garaje del hotel donde se hospedaban los electos procesados desde su llegada el domingo día 20 por la tarde. Un dulce ingrediente para un amargo objetivo. La sorpresa fue tan sublime como desagradable; pero alguien se había pronunciado políticamente a través del azúcar. Falta el veredicto del Tribunal.



haizelarreko berrimetroa

Xabier Amuriza



Gernikatik Madrilera

Aste honetan nahitaez Madrilgo joanetorriari ekin behar, berrimetroa bera ere tartean izan baita. Haizelarreko haize freskoetan eta larre zabaletan ohiturik dauden euskaldunentzat Madril ez duk, ez, zelai gozoa. Ale honetan beste hainbat orrialdetan ere Madrilgo berriak emango baitira, ez naiz, ahal dudala, gauza berak esaten ihardungo. Gainera neure ikuspegia ere besteen artean agertu behar baitut, ea hemen zeri ekiten diogun, kaparradarik eman gabe. Argi dagoena da gai horri ekin behar diodala.

Gernikatik Madrilera
komedizko ibilera
zirku hartako paga liteke
zorro bat libera.
astebeteko bilera
epailetik gaizkilera
hau duk hau poza zoratu gabe
itzuli baigera.

—Zirkua diok? Hori duk umorea!

—Umorea bueltan, hi! Ez uste han komedietarako gogorik izaten genuenik.

—Ez zineten, ba, isilik ere egoten.

—Isilik ez, baina erdiak tripak endregaturik bai.

—Hori janarena izango zuan.

—Bai eta bestearena ere. Egutero hainbeste zakur eta zakurkeriren artean ibili eta gero, tripak normal dauzkanak ez zeukak bihotz haundirik.

Lehenago ere esana dut nonbait Euskal Herritik joateak daukan gauzarik onena etortzea dela. Joate hori Madrilera denean, etortzea zer den esaterik ez dago, batez ere Madril politikoa denean. Euskaldunontzat berriz Madril politikoa zer den ba dakigu: zapalkuntza eta zakurkeria.

Oraingo joanetorrian hala ere poz haundi bat ekarri dugu, zoratu gabe itzultzeaz gainera. Ederrak entzunda utzi ditugun poza alegia. Ez dakigu ederrak ala itxusiak, baina behar zen guztia bai. Esan beharreko guztiak esanda itzuli gara, ezer ahazturik utzi gabe. Tejero, Armada, Milan del Bosch eta gainerakoak eserita egon ziren aulki beretik Espainiako justizigintzarik gorenaren aurrean geure kredoa kantatzea Gernikakoa bera baino ia haundiagoa izan zen. Zenbat bide dago Euskaditik Madrilera?

—Handik honuntz aina izango duk, ez?

—Ez, ba. Hauxe duk hemendik haruntz eta handik honuntz bide berdinik ez den kasu bakarra. Hemendik harutz oso urrun ikusten duk, Madril gainean sentituko ez bagenu. Handik Euskal Herririk, ordea, ez duk ez hur ez urrun ikusten. Ikusi ere ez. Euskadin hangoek «para que comprendan el problema vasco» ahaleginetan dabilzan politikoak abia litezke porruak jorratzera. Nola ulertuko diate, ba, ikusi ere ikusten ez dutenik? Baina ikusteko, Euskadi erakutsi behar zaie, ez artikulutxo bat edo beste, edo tratu kokkor bat edo beste. Etsi ez duen Euskadi eta etsiko ez duen Euskadi. Beste guztia zorrotzailearen kirrinkadak dituk haientzat. Hala ere ba liteke haiek ez ikustea, baina gure problema ez da haiek gu ez ikustea, guk geure burua ikustea baizik. Alde horretatik pozik etorri gara. Zapaldurik eta bankilutik bada ere, parez pare hitz egin genuen, herritik herrira. Ez dakit ikusi gintuzten, baina guk bai ikusi genuen geure burua, geure independentziaren eta geure sozialismoaren sentimena eta proiektua alegia.

A dibide batek ederki asko erakusten du. Gure errebindikapen handietariko bat euskara izan zen. Hiruk euskara hutsez hitz egin genuen. Ez zuten gure ahotik erdal hitzik bat ere entzun. Lehenengo egunean bat batean eta zart moztan zuten. Azken egunean orde euskaraz hitz egiten utzi ziguten, bai eta itzultzailea berak eskatu ere. Ondo gelditzeko egin zutela? Hor konpon. Prezedente bat hor gelditu zen behintzat gorengo tribunalean. Nahiago nuke ondo gelditzeagatik independentzia ere emango balute!

Orain sententziaren zain. Beharbada irakurtzen ari zarenerako, jakina izango da, baina idazten ari naizenean, zain gaude. Hori ez da gure ardura. Ardura digu, baina alperrik da arduratzea. Ikusiko da. Lehenago ere emandakoak denak hartu dira eta hor ere datorrena hartu beharko. Baina egia esateko, hartzea tokatzen bada ere, motibo ederragatik hartzea tokatu zaigu oraingoan. Zurrumurrak dira erregea bera ere geure bandora pasatu ote den.



Tanto los refugiados como los presos políticos vascos sirven de moneda de cambio del poder socialista español, cada vez que éste se encuentra entre la espada y la pared, entre el movimiento de liberación nacional vasco y los poderes fácticos.

El affaire de los policías españoles y las desapariciones sin retorno

Errekalde

No es casualidad que todos los gobiernos de la Reforma, tras haber constatado su fracaso en el propósito de acabar con las distintas organizaciones del MLN, la hayan emprendido con presos y refugiados. Moneda de cambio, rehenes sometidos a presiones inhumanas, los presos y refugiados pagan en su propia carne la incapacidad histórica de los sucesivos gobiernos españoles para solucionar de un modo racional y democrático lo que se ha convertido en su principal quebradero de cabeza. Los socialistas franceses no son una excepción en cuanto a nerviosismo e inquietud. Las evidencias de la tortura, los continuos atentados a la libertad de

expresión, y la guerra sucia como táctica en territorio francés han levantado tal polvareda y han provocado tal incomodidad que el PSF y sobre todo la opinión pública francesa miran con recelo el «socialismo» de Felipe. El «socialismo felipiano» se encuentra en sus más bajas horas europeas. Se lo han ganado a pulso.

Las desapariciones «a la argentina», el intento de secuestro a Larretxea, la presión policial sobre los refugiados... son muestras, para muchos, de la impotencia del recurso final de los gobiernos-títere españoles.

Josi y Josean lo han pagado seguramente con su pellejo. Ahora que

comienza el juicio contra los torturadores de Joxe Arregi, horroriza ponerse a pensar las vejaciones y salvajadas a que han podido ser sometidos los dos jóvenes tolosarras.

La absoluta limpieza con la que los secuestradores asesinos llevaron a cabo su plan, angustia aún más a familiares y amigos. Ni una sola señal, ni el mínimo rastro; se los tragó la bestia del fascismo. Con Larretxea tuvieron menos suerte. Los cuatro policías están metidos de lleno en los entresijos legales franceses. Lo que al principio parecía tener una rápida solución, a base de telefonazos entre ministerios de Asuntos Exteriores, ofertas de fianzas, etcétera, se está convirtiendo en

un asunto muy sucio, negro diríamos, para los tres geos y el comisario Argüello. Esta conclusión parece desprenderse del careo e informe pericial llevados a cabo el pasado miércoles.

Según fuentes jurídicas de Iparralde, la conclusión de premeditación a la que llegó el informe pericial es de capital importancia a la hora no sólo de doblar la posible pena, sino de caracterizar los hechos como falta o delito. Como es sabido, la acusación contra los cuatro policías consiste en «lesiones voluntarias causadas con premeditación». Pues bien. Según la legislación francesa, si la incapacidad física resultante de las lesiones no va más allá de los 8 días, los hechos se califican como falta y se ventilan responsabilidades mediante el pago de una multa. Antes de hacerse públicas las conclusiones del informe pericial, los daños sufridos por Larretxea estaban divididos en dos momentos: la colisión misma entre los dos vehículos y la caída del refugiado al suelo.

La premeditación supone que

ambos momentos forman parte de un solo objetivo, lo que confirma la incapacidad física de más de ocho días para Larretxea.

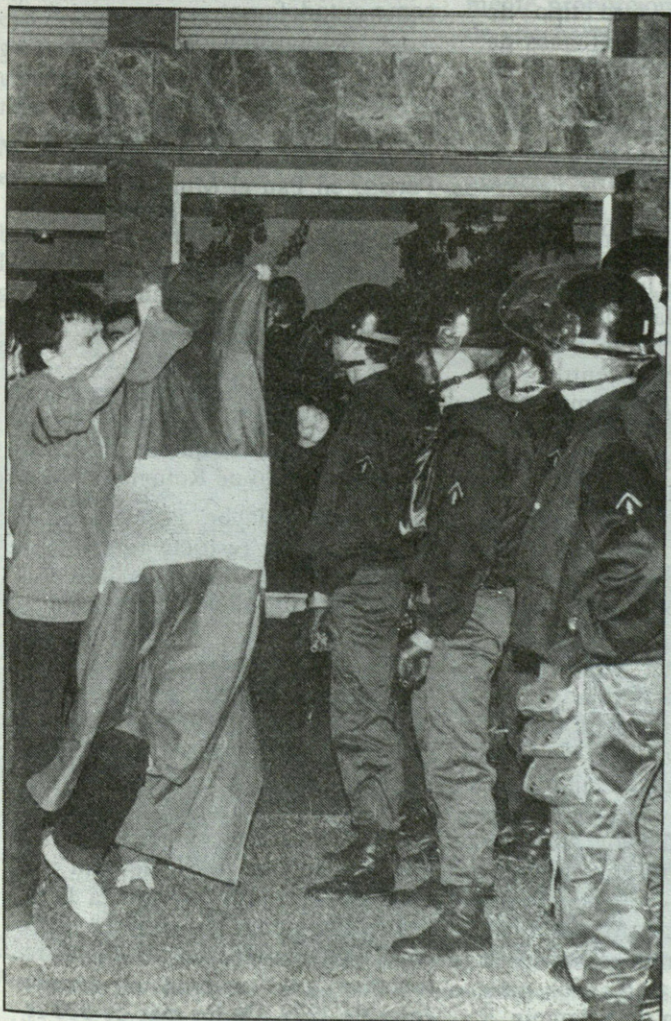
A pesar del cúmulo de evidencias, los policías niegan absolutamente todo y mantienen la versión oficial: accidente, misión especial, etcétera. A este respecto, cabe recordar las declaraciones efectuadas por el jefe del MULC ante la justicia en las que explicaba (?) las actividades de los cuatro policías en Iparralde: se trataría de una misión especial en relación directa con la suerte del capitán Martín Barrios secuestrado por los «octavos». Según manifestó Alvarez, jefe superior de Policía de Bilbao, la misión consistía en entrar a los bares donde se habla castellano y euskara, y oír absolutamente todo, además de entrevistarse con un «jefe» de la octava, más humano, que accediera a cooperar de cara a un final feliz en el secuestro. Preguntado acerca de la identidad de ese jefe más humano, el superpolicía se negó a proporcionarla, por el peligro que este jefe correría, caso de hacerse público su nombre.

Inesperada rapidez para juzgar a los policías españoles

Pero más allá de los tebeos de ciencia ficción a los que el jefe del MULC parece tener afición, lo cierto es que la justicia francesa no puede (¿o no quiere?) ir más allá de las estrictas evidencias. La defensa de los policías, mientras, no repara en plantear recursos y demandas de libertad provisional. Tras la negativa de la Cámara de Acusación de Pau a conceder la libertad provisional, y el recurso de la defensa a esta negativa, se esperaba para el día 30, miércoles, la vista de este último recurso. Inesperada rapidez la que demuestran los jueces franceses para celebrar esta vista, que en condiciones normales se habría producido tres semanas después del recurso, y no siete días escasos, como está ocurriendo.

A primera vista, da la sensación de que la justicia francesa actúa con envidiable independencia; no está del todo claro, si atendemos a la actitud del fiscal, que si bien en sus conclusiones escritas se oponía a la concesión de la libertad provisional, en sus manifestaciones verbales no ponía excesivos impedimentos para que los cuatro policías quedasen libres. Según nos manifestaba la defensa de Larretxea, esta actitud del fiscal entra dentro de la legalidad francesa: existe un principio que permite distinguir las actuaciones fiscales, concediéndole libertad para mantener de palabra conclusiones distintas a las escritas, lo que facilita aún más la actitud ambivalente de la justicia en todo este affaire: hablarán a la opinión pública de la dureza de las conclusiones escritas del fiscal y tranquilizarán al Gobierno español alegando que se hace lo que se puede, y que su fiscal incluso accedía a la puesta en libertad. Sólo que... la justicia en Francia es independiente, ¿sabe usted?

¿Independiente y/o embarazosa? A nadie se le escapa que la batalla política izquierda-derecha tiene sus ecos en las relaciones justicia-Gobierno francés. Prueba de ello, el hórdao lanzado por los tribunales que decidieron la extradición de Tomás Linaza a sabiendas de que el Gobierno socialista había prometido durante la campaña electoral negarse a conceder extradiciones al Estado español. Y es que la estructura jerárquica para ocupar puertas de jueces condiciona seriamente el ac-



Las manifestaciones en protesta por la «desaparición» de Joxi y Joxean han recorrido toda la geografía de Euskadi



El inspector, volteado, el capitán, de gafas oscuras, y los otros dos geos en la última comparecencia ante el juez de Baiona.

ceso de los candidatos proclives a la independencia judicial a los puestos más importantes.

Campaña española entodos los frentes

Lo mismo que el orgullo de la «tradicional independencia de la justicia gala», loada incluso por miembros de la judicatura española, a veces huele a chamusquina, hay que subrayar la dependencia del fiscal respecto al Gobierno del que sigue órdenes. Y quíerese o no, la administración judicial es siempre objeto de presiones. No podemos olvidar la vastísima campaña desatada por los medios de comunicación españoles de cara a crear un estado de opinión anti-francés y gran nacionalista-español, ni las idas y venidas del personal consular, con visitas al juez, demanda de carnet de visitas, etcétera. Y como colofón, las medidas económicas contra productos franceses. Si ya debido a cuestiones económicas, las relaciones franco-españolas no conocen un buen momento, las actitudes felipianas empeoran aún más la imagen de la democracia (?) española.

Sin embargo, y muy a pesar de las meteduras de pata del gobierno González, los socialistas franceses son ahora más decididamente partidarios de la colaboración policial. El control ejercido sobre los refugiados responde de lleno a este propósito. Normalmente, los refugiados son

obligados a presentarse ante la policía o el servicio de información (Renseignements Generaux) una vez al mes, sin olvidar otro tipo de controles como el de las oficinas de desempleo o las retenciones en plena calle o en los controles de carreteras.

Presión policial francesa contra los refugiados

A propósito de la presión policial, cabe señalar que a partir de la campaña antiturstica de Iparretarrak, y más en concreto de la muerte de un gendarme en las Landas a consecuencia de un encuentro entre militantes de IK y la gendarmería, el miedo ha hecho mella en los cuerpos policiales franceses. Es voluntad de la policía relacionar a los refugiados con la escalada armada de IK. El gobierno español no despreciaría tampoco esta posibilidad para aumentar la presión sobre los refugiados responsables de la violencia en Euskadi Norte. Esta actitud más agresiva contra la comunidad de refugiados se ha manifestado claramente las últimas semanas: cerca de 17 refugiados fueron detenidos por poner carteles, unas veces referentes a la «Korrika», otras por protestar contra la desaparición de Josi y Josean; sin olvidar la retención durante 24 horas de cuatro presuntos autónomos que fueron golpeados y sometidos a malos tratos por gendarmes de St. Martin de Seignaux, a

9 kilómetros al norte de Bayona, y la detención de Bittor Tejedor en Hendaia, portador de una escopeta como autodefensa.

La Administración francesa de todos modos, sufre abundantes contradicciones internas: basta el ejemplo de la expedición de documentos de residencia. Si bien en París o en Pau el Ministerio del Interior ha decidido conceder papeles de 6 meses de validez en Baiona la Subprefectura administra los «recepissés» con cuentagotas, de mes en mes, o como en algunos casos, para 10 ó 12 días únicamente.

Cabe preguntarse, sin embargo ¿en qué cambiará la situación de los refugiados caso de que se les concediera el estatuto de Refugiado?

En primer lugar, es evidente la política ultra restrictiva del Gobierno francés en este sentido. Así como los refugiados polacos, pongamos por caso, no encuentran excesivo impedimento para obtener la carta, en el caso de los vascos, parece que, como decía Peixoto en la última rueda de prensa, «es necesario ser cojo, tuerto, haber sufrido atentados» para acceder al reconocimiento del carácter de refugiado. La OFPRA, en general, ni siquiera examina los dossieres enviados a París. Por el momento, las únicas cartas concedidas pertenecen a antiguos refugiados que tuvieron el estatuto antes de 1979. De los más de 500 re-

fugiados políticos, solamente 8 poseen el famoso documento, y los ocho han sufrido atentados de bandas parapoliciales.

Pero, volviendo a la pregunta anterior, recordemos las palabras de Christian Fando, abogada de los refugiados: «Tengan o no tengan carta, los refugiados serán siempre blanco de atentados y violencias, en tanto no se analice políticamente la razón de la existencia de refugiados».

Es decir, en tanto que el Gobierno español no se avenga a negociar el armisticio basado en la consecución de la alternativa KAS, seguirán existiendo refugiados, consecuencia directa del carácter represivo del Gobierno español.

Mientras, hoy por hoy, sabiendo que la comunidad de refugiados es uno de los puntos sensibles del MLN, no se conforma con la táctica de guerra sucia, sino que simplemente su política represiva por medio de la solicitud de extradiciones. Si bien hasta ahora el Gobierno socialista ha cumplido su promesa de no conceder extradición alguna, a partir de la declaración hace ahora casi dos años de la política socialista general al respecto, parece que hay un cierto cambio, en perjuicio de los refugiados vascos.

Movilización contra las extradiciones

Para acceder a la extradición, basta con la petición, a través de la Interpol, de detención de «X». El gobierno demandante cuenta a par-

tir de la detención con un mes de plazo para enviar el dossier referente al detenido/a. Hasta que el Ministerio de Justicia francés hizo pública su política al respecto, a finales de 1981, la definición de delito político era más amplia que en la actualidad. Tanto la jurisprudencia de los casos anteriores (Goikoetxea, Apaolaza, Linaza...), como la actitud ambivalente y dudosa del Gobierno socialista francés facilitan el que las extradiciones comiencen a sucederse. Las últimas solicitudes, concretamente las de Lasa Mitxelena, Aracama, Gonzalez, Urrusolo y Urtiaga, han encendido la alarma en medios jurídicos próximos a los refugiados. Según estas fuentes, como en anteriores casos. Sólo las movilizaciones populares, y la solidaridad con los posibles extraditos puede paralizar ese proceso. Y es que la normativa de concesión está basada más en valoraciones políticas que en jurídicas. El delito político está en trance de desaparecer, en la medida que se «reconoce» el carácter democrático del Estado español y que por otro lado, la magnitud de los hechos imputados juega inversamente proporcional a la calificación de «hecho político».

Y si algo debe quedar bien claro ante la justicia francesa y el Gobierno de Mitterrand, es la solidaridad del pueblo vasco con sus refugiados, como único modo de paralizar los atentados y las extradiciones. El que quiera, que entienda.

Ultima hora

A la hora de que PUNTO Y

HORA entrara ya en máquinas, llega la noticia de que el fiscal accede a la puesta en libertad de los policías españoles.

Las razones dadas por el fiscal se resumen en tres aspectos: la apreciación de que los sucesos ocurridos no afectaron al orden público; que los hechos sucedidos no son tan graves y que la incapacidad sufrida por el refugiado Larretxea no es más que de seis días. Esta última apreciación reviste especial importancia ya que de esta forma la calificación pasa de ser considerada como «delito» a la calificación legal de «falta», por lo que los policías españoles no podrán pasar más de un mes encarcelados.

A partir de aquí, la Cámara de Acusación de Pau tiene un plazo de tiempo que llega hasta el día 23 de diciembre para ponerles en libertad.

El pasado miércoles se presentó el informe pericial en el que, como queda reflejado en este artículo, se consideraba la premeditación en el «accidente» de los geos y Larretxea. El fiscal tras presentar su informe por escrito ante el juez y la defensa, ha aclarado que el informe pericial no es vinculante y ha establecido la diferenciación entre los «hechos voluntarios» y la «premeditación».

El fiscal acaba de presentar su informe por escrito ante el juez y la defensa.

Téngase en cuenta que el fiscal cumple órdenes del Gobierno, por lo que está claro que el Partido Socialista Francés no se quiere mojar en el tema y prefiere plegarse a los deseos del Gobierno español.



Protesta de los refugiados vascos ante el consulado español en Baiona



EL GOBERNADOR DE VIZCAYA SE COMPROMETE A RESPETAR DISTINTIVOS.— El gobernador civil de Vizcaya, Julián San Cristóbal, se comprometió ayer a hacer respetar los distintivos que se otorguen para los profesionales de la información en manifestaciones y actos similares. Para ello distribuirá una circular entre los miembros de las FOP que actúen en estos actos.

El juez de Rumasa se inhibe respecto a la devolución de los 600 millones donados al Opus



Rugby: protesta enseñando el trasero al árbitro

Disconforme con las decisiones del árbitro, un jugador del Mungia R.T. se bajó los pantalones y enseñó el trasero al árbitro en el transcurso de un encuentro de rugby disputado en Irún, correspondiente a la liga vasca, en la que juegan equipos de Primera División.

Después de que el colegiado Señor Crespo (Guipuzcoano) diera por bueno un ensayo del Irún en el minuto 65 y expulsara a tres jugadores vizcaínos, Menchaca, Echevarria y Azurmendi, por protestarle, otro ju-

gador del Mungia, Ibarra, optó por propia decisión donar el campo al no estar conforme con el señalamiento. Cuando los dos equipos se ponían a reanudar el partido con 13-0, en el momento de efectuar el saque de centro Juan Antonio Laucirica, llamado al árbitro, se bajó los pantalones y le enseñó el trasero. El jugador fue expulsado y el partido terminó con idéntico marcador... aunque el Mungia acabara con sólo 9 jugadores, pues otro se lesionó en los minutos finales.





Eduardo Sotillos, portavoz del Gobierno, ha enviado un centro de rosas rojas y de azaleas a **Alfredo García Francés**, fotógrafo de EL PAÍS en Euskadi, al que la policía rompió dos costillas el pasado domingo, cuando cubría la información de una manifestación por la paz y contra la OTAN en Bilbao. Las flores iban acompañadas por una tarjeta en la que el portavoz dice: "Ánimo. No te doy un abrazo, porque te dolería". García Francés ha comentado: "Estoy encantado con el cambio. La última vez que me pegó la policía, hace dos años, ni me llamó el ministro del Interior, como en esta ocasión, ni me mandaron flores".

La esposa de Felipe González se siente bien en su nueva vida

«HAY QUE ADAPTARSE O MORIR Y YO ME HE ADAPTADO»



Pero los españoles hemos comprendido muchas cosas, y ya empezamos a estar cansados de que se nos acuse de no comprender (el problema vasco).

LUIS GONZALEZ SEARA

LA INVERSION DEL MAYOR INTERES PARA LEVANTAR EUSKADI

PARA TI

La rentabilidad más alta en este tipo de emisiones (12,75% de interés), además del **15% de desgravación fiscal** y **tres años de amortización**. Con lo que al final del período de amortización, resulta una rentabilidad de más del 19% anual.

Así es la 3.^a Emisión de Deuda Pública de Euskadi. Con la liquidez que supone el ser títulos cotizables en Bolsa que cuentan con la garantía de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

CARACTERISTICAS DE LA EMISION

VOLUMEN	3.000 millones de pesetas.
DESGRAVACION	15% de la cuota del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, con el límite legalmente establecido.
INTERES	12,75%.
AMORTIZACION	3 años.
LIQUIDEZ	Títulos de cotización calificada en Bolsa.
PAGO DE INTERESES	Semestral, en 15 de Junio y 15 de Diciembre de cada año.
PLAZO DE SUSCRIPCION	De 21 de Noviembre a 15 de Diciembre de 1.983.
PRECIO DE CESION	100% del valor nominal.
TITULOS	10.000 Ptas.
GARANTIA	La de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
DESTINO	Financiación de Inversiones públicas en Euskadi.
LUGAR DE SUSCRIPCION	Bancos, Cajas de Ahorro y Cooperativas de Crédito.

12'75%
INTERES

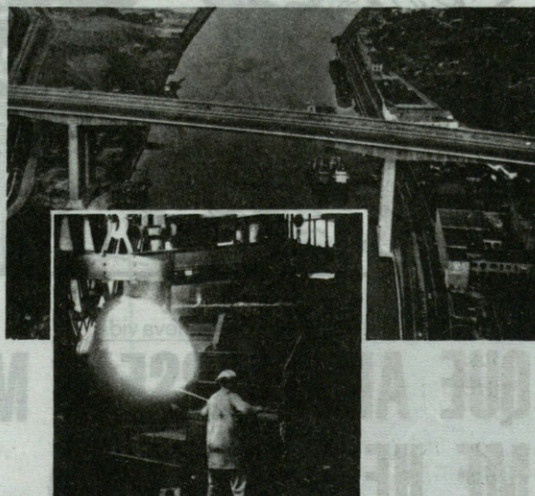
15%
DESGRAVACION

3 AÑOS
AMORTIZACION

PARA EUSKADI

Tres mil millones de pesetas para continuar con el Plan de Inversiones del Gobierno Vasco en Centros de Enseñanza, Industria, Puestos de Trabajo, Agricultura, Fondo de Lucha contra el Paro a través de obras municipales...

Todo un Plan de Inversiones para levantar Euskadi. Suscribe títulos de Deuda Pública del Gobierno Vasco en Cajas de Ahorro, Bancos y Cooperativas de Crédito. Puedes hacerlo hasta el 15 de Diciembre.



3^a EMISION DE DEUDA PUBLICA

**GOBIERNO
VASCO**



**EUSKO
JAURLARITZA**

estado

comentario semanal

Antonio Villarreal

"Ya están aquí los misiles, ya están aquí los misiles...", con música, como aquella de los fantasmas, que luego retomó Aute. "...YA ESTAN AQUÍ!"

A ver cómo nos lo explican nuestros queridísimos gobernantes. A ver qué nos cuentan de esos círculos verdes que dicen que rodean a Torrejón y Rota y cuyo verdor no tiene nada que ver con la ecología. A ver qué dice el presidente el 1 de diciembre. A un año ya de la toma de posesión. 365 días de la cada vez más consumada decepción socialista -por encima de las encuestas y sondeos de los últimos días- y bueno será tomar nota de ello cuando faltan menos de treinta para liquidar el año.

Pero hay pocas explicaciones, aclaraciones, justificaciones que dar -ofrecer- presentar. Ni sobre el numantínismo -qué remedio!- de Marinaleda, ni sobre el abandono -inexplicable- de la libertad de expresión ni tampoco acerca de la irresistible ascensión de los militares golpistas. O sediciosos. Tal vez, rebeldes. Sin embargo, sabemos en qué dirección caminan y los aires que respiran.

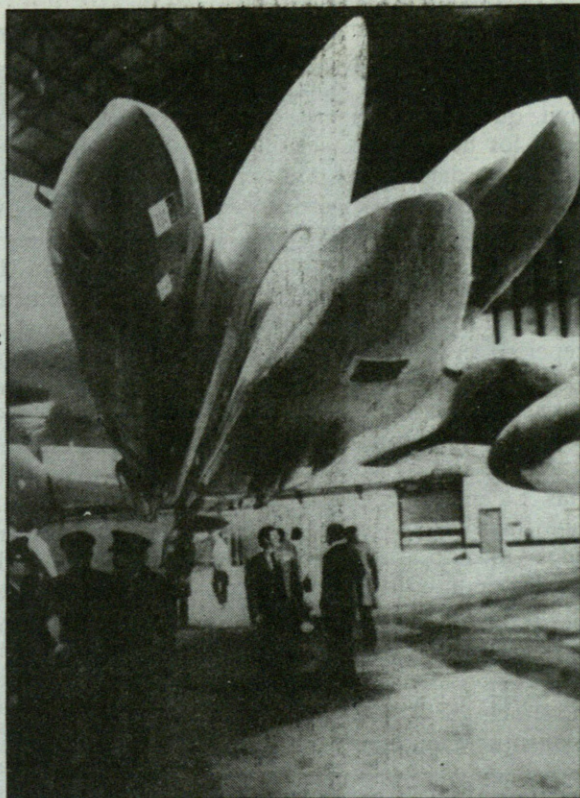
Numancia-Marinaleda

Los del SOC, por falta de medios, han dejado de publicar su periódico mensual. No tienen oro de Moscú ni ayudas del Pentágono ni "fondo de reptiles" oficial. Sólo tienen ansias: de trabajo, de igualdad, de dignidad. De pan. También. En medio de la sociedad cuasi de la opulencia que los socialistas tratan de presentar, son ovejas negras que rompen el balido unísono del rebaño. Como el Gobierno cada vez lo hace peor en el campo andaluz, en el empleo comunitario, ofreciendo sólo auténticas cataplasmas, en Marinaleda han vuelto a poner el grito en el cielo, los estómagos al vacío, nerviosos a los mandamases, solidarios a pueblos y ciudades. La causa de esta

explosión de lucha en Marinaleda: protestar por la aplicación del concepto de unidad familiar a los perceptores del empleo comunitario, que impide que se beneficie del mismo más de un trabajador por cada familia de cuatro miembros. Merced a estas medidas, veinte viudas quedaron fuera de listas. Pero la huelga tiene otro segundo móvil: La falta de respuesta de las autoridades a los planes de explotación cooperativa de la tierra en aquel término municipal. Se trata de advertir al Gobierno sobre "la actitud antiobrera de la Administración del PSOE con los trabajadores agrícolas". En medios andaluces no se descartaba, se daba casi por segura, en los últimos días, la unidad de acción entre Comisiones Obreras y SOC. El mismo Sánchez Gordillo la consideraba necesaria "para hacer frente a la agresión a los jornaleros que supone esta política de empleo comunitario, discriminatoria y absurda, y el proyecto de pseudoreforma agraria".

Leocadio, delegado gubernativo

La huelga se vio reforzada en el transcurso de los días con la incorporación de nuevos elementos, no sólo en Marinaleda, sino en otros pueblos y lugares afectados por la medida restrictiva. Se confiaba que en el encuentro en la cumbre Leoca-



Ya están aquí los misiles.

dio Marín -delegado del Gobierno en Andalucía- con la plana mayor del SOC, en el terreno del primero, pudiera dar al traste con el malestar y ofrecer soluciones viables. No fue así. El delegado parece no estar muy ducho en estas cuestiones. Cifró sus esperanzas en el Fondo de Empleo Rural que, según Sánchez Gordillo, no afectará más que al 10 de los trabajadores, y que es un avance más en la marcha conjunta Gobierno-patronal para hacer desaparecer al jornalero. "No se acabarán los problemas, dijo el alcalde, hasta que la Administración no se conciente de que la solución no está en las limosnas del empleo comunitario". Y como no había habido respuesta a demandas tales como trabajo -"experiencias piloto que den siete horas de trabajo y salario, 1.800 pesetas, inversiones públicas en cada comarca..."- la huelga se mantuvo. De los 25 huelguistas iniciales se llegó a 150 una vez conocida la respuesta gubernamental, sobre todo en lo referente a las restricciones de aplicación de los beneficios del empleo comunitario, que va a ser sustituido a comienzos de 1984, lo cual, para el delegado Leocadio, es razón

suficiente para no modificar tales criterios restrictivos. Faltaba por conocer la postura del gobernador civil, que no tuvo tiempo para recibir a los huelguistas, según esa teoría de no dar cancha a alborotadores y alteradores del orden público, una teoría también heredada del franquismo y practicada con entusiasmo por los socialistas. Bueno, para entonces, para cuando la recepción, el número de huelguistas ya había subido a los 300, y amenazaban con plantarse ante las puertas del Parlamento andaluz, si el gobernador no daba respuestas satisfactorias. La entrevista con el gobernador tuvo también saldo negativo y Sánchez Gordillo afirmó: "llearemos la huelga de hambre al Parlamento o a la Presidencia de la Junta".

Vinader, exiliado

Y bien que lo está, pensarán algunos, incluido, al parecer, el Tribunal Constitucional, que acaba que denegar el amparo solicitado por el periodista, londinense de adopción. Todas las inculpaciones presentadas por el periodista han sido vanas. Por encima de todas las disquisiciones interpretativas del texto constitucional, hay una norma: todo lo que

roce el tema terrorista tiene que ser castigado con ejemplaridad. Ya lo saben los señores gobernantes, los señores jueces, los señores legisladores. Y debe sonar a voz de lo alto como se hacía en algún programa de televisión.

Lo curioso del caso Vinader es que ha dado bazas suficientes a la Administración para alcanzar una mínima credibilidad en determinados estamentos sociales. Todo inútil. Ya no se podrán esgrimir las influencias de la libertad de expresión en esta tierra. Ya sólo queda el recurso del indulto, como reclaman los comunistas, que añaden que el mismo evitará que entre los profesionales de la información se genere un proceso de autocensura, que sería muy perjudicial para el desarrollo de la libertad informativa. Estos chicos parece que viven en otra galaxia. Muchachos, lo que dicen los jueces hay que acatarlo. No se hable más. Y los socialistas suelen ser tremendamente respetuosos cuando andan por medio poderes fácticos.

Marchante, ascendido

Mientras el Gobierno pisa el acelerador para poner en marcha un nuevo estado de excepción, -suave, camuflado y tal-asciende a general al coronel Marchante, ligado al gol-

pista del 23-F, San Martín. Este personaje suena en algunos medios como uno de los integrantes del colectivo "Almendros", ya saben, los que cuando se ponen en flor empieza a temblar el misterio. Lo grave es que se habla de otro personaje de la misma línea que figura entre los predestinados al ascenso. Otro coronel Carlos de Meer, defensor en el 23-F y antaño enemigo declarado del bikini en tierras baleares, de donde fue gobernador. Marchante, han dicho en Defensa, cumplía todos los requisitos para el ascenso. Sin embargo, la timoratez socialista a la hora de rehabilitar a los antiguos UMD no tiene el mismo comportamiento respecto a los hombres de reconocida solvencia involucionista en cualesquiera de sus manifestaciones. Al mismo tiempo, mientras hacen amuramientos y ascensos favorecedores de los hombres de esa dirección, niega sistemáticamente todo lo que se diga, apunte, hable, comente sobre el poder autónomo militar. No se entiende. ¿O sí? Los ciudadanos de este pueblo se merecen una explicación. Al menos, los que votaron al actual equipo gobernante. Porque decían que en el Ejército se iban a tener en cuenta los criterios de profesionalidad a la hora de los ascensos. Por ahora, lo que priva es el escalafón.

En otro orden de cosas, lo que cambian los tiempos, lo que varía de ir de oposición o figurar de Gobierno, ahí está otra paradoja: si antes se reconocía al Frente Polisario la soberanía sobre todo el territorio saharauí, ahora el "todo" se cambia por la "parte". Ahí está el cambio. Cosas de la política exterior, ya que, en otra dirección, hasta don Manuel ha acusado al PSOE de dar más facilidades a Washington que los gobiernos anteriores. A este paso ¿quién nos asegura que de aquí a poco tiempo no tenemos un misil que llevamos a la boca?

Las inculpaciones presentadas por Vinader han sido vanas.



estado

comentario semanal



Cuando los «estados de opinión» se alían con las «filtraciones» se produce, lo que se produce, pasa lo que pasa. Que unos se escandalizan porque ciertas cosas puedan llegar al gran público. Porque se desvele la verdad de esos «estados de opinión». Y porque, sobre todo, tras ese conocimiento, el gran público pueda hacer memoria y retrotraerse a los tiempos en los que el llamado «estado de necesidad» era algo más que una provocación. Al fin y al cabo, siempre es la misma cosa. O «estados de opinión» o «estados de necesidad» siempre, ambos, proceden de los cuarteles.

«Estados de opinión» y «filtraciones»

Una pregunta audaz en la Armada

Artebakarra

La historia ha sido así, según ha trascendido. Serra, el ministro, tras el desenlace del caso Martín Barrios, pidió un sondeo entre los componentes de las Fuerzas Armadas, el almirante jefe del Estado Mayor de la Armada lo ordenó y en la Capitania del Estrecho fue llevado a cabo. Serra, ministro, Suances, almirante, y Hermenegildo Franco, cuñado del segundo, fueron los escalones de la encuesta con la que Defensa quería conocer el estado de opinión de la

oficialidad de la Zona del Estrecho tras el evento aludido.

Intervención militar

Los resultados del sondeo fueron filtrados a un diario madrileño que los publicó sin recato. Allí quedaban patentes las simpatías de aquella guarnición hacia una intervención militar si continuaba la escalada terrorista. Del resultado de la encuesta se concluía que sólo el 30 por cien de los consultados nunca apoyaría

una intervención de ese tipo. Hechos públicos los resultados, preguntas a flor de labios. ¿Conocía Serra la encuesta? ¿Y Suances? En un principio, el silencio encubrió el pretendido desconocimiento del ministro hacia ese sondeo y los términos en que había sido presentada la encuesta. Se ha llegado a decir que se trataba de una operación de freno de la candidatura de Suances para acceder a la Jefatura del Estado Mayor de la Defensa, para la

cual sonaba con insistencia. El mismo Suances llegó a afirmar que él desconocía las preguntas... que se limitó a transmitir una orden del ministro para que se hiciera el sondeo.

Otros medios han indicado que ha sido una operación en toda regla para enturbiar el ambiente militar, ya de por sí enrarecido tras los últimos acontecimientos. Otros ponían su acento en la filtración como tal, que unos achacaban a algún alto cargo de Defensa, mientras otros, caso del «Ya» a «una alta instancia de la cadena de mando».

Otro grupo hacía especial mención de los encargados de confeccionar el cuestionario y se criticaba la inclusión en la encuesta de cuestiones relacionadas con una intervención militar —posible— en Euskadi y calificaban de «desafortunada» tal iniciativa.

Se concluía por todas partes que Suances era contrario a una intervención semejante.

Defensa y la armada no se aman

A la mente del que esto escribe vienen los tópicos comentarios

acerca del tradicional conservadurismo de la Armada. También la figura del capitán de Navío Camilo Menéndez, representación «oficiosa» de los «marinos» en las últimas operaciones desestabilizadoras. Lo cierto es que en el Cuartel General de la Armada los resultados de la encuesta producen una gran convulsión. Hay quien ve segundas intenciones, o intencionalidad golpista en las preguntas formuladas más que en las respuestas. Y a la hora de apuntar y exigir responsabilidades los tiros apuntan a los elaboradores de las preguntas, a los servicios de inteligencia de la Armada que ni impidieron la «filtración», llegando incluso a exigirlos al capitán general de la Zona Marítima del estrecho y al jefe del Estado Mayor de la Armada, que ordenaron, pero no controlaron la encuesta.

Entre Defensa y Armada, se inicia un peloteo. Nadie quiere esa «patata caliente», que, claramente, impide la marcha triunfal de Suances como candidato para la JEMAD. Con razón se decía que «la filtración había perjudicado mucho a la Ar-

mada». Mientras, la controversia se planteaba entre los partidarios de dejar el tema como estaba y los que propugnaban la conveniencia de «dar la cara» para dejar a salvo el buen nombre de la Marina española.

Pregunta clave

En el cuestionario presentado, la pregunta reina era ésta: «Si siguen así las cosas, ¿qué opinaría de una intervención militar?». Algunas fuentes han quitado hierro a la interrogación, señalando que faltaba una continuación: «en el País Vasco», lo cual tendría una cierta lógica a la vista de los motivos que habían estado en el origen de la encuesta. Los consultados respondieron así: un 33 por ciento veía con simpatía esa intervención, la disculpa procedía de un 37 por 100, mientras un 30 por 100 na la disculpaba.

Acerca de los atentados de ETA, las dos terceras partes de los encuestados se sentían «indignados», frente a las otras respuestas posibles: «doloridos», «molestos», «preocupados».



Los resultados del sondeo entre los militares fueron filtrados a un diario madrileño

Juicio en Alcalá de Henares contra dos cabos de la Brigada Paracaidista. Acusación: delito presunto contra el honor militar. El eufemismo esconde la acusación de comisión de prácticas homosexuales. Petición fiscal: tres años para uno de los encausados; uno para el segundo. Defensor: absolución para ambos. Al final, seis meses y un día para cada uno de ellos. Ninguno irá a la cárcel. Se les aplica indulto de 1978, mientras se acude en recurso al Consejo Supremo de Justicia Militar. El juicio, obvio, fue consejo de guerra.



Dos cabos paracas, acusados de homosexualidad, condenados

La dignidad de la persona por debajo de cualquier honor

"Por haber realizado prácticas homosexuales en el cuartel", algo que se considera delito consumado contra el honor militar, y los cabos JAR y GBR —iniciales de sus nombres y apellidos— comparecieron ante un tribunal militar. Tras la condena, se ha justificado que uno actuaba disminuido en su libertad volitiva, por padecer una sicopatía sexual grave, —era una atenuante—, mientras al otro también se le buscaba al no tener intención de cometer una acción de tanta gravedad.

Una broma

En realidad, se había tratado de una obra. Julio de 1977. Brigada Paracaidista. Broma planeada para uno de los cabos, GBR, para salir de dudas acerca de sus inclinaciones homosexuales. Como siempre, la

broma salió de la cocina. El cabo JAR se prestó a la misma y dio una cita al "dudoso" en un reducto delimitado por taquillas y un muro bajo donde se realizaría al parecer, un acto sexual oral. Antes incluso de que JAR se desabrochara la bragueta, GBR fue empujado, insultado y bombardeado con verduras, patatas y agua sucia. El llanto de GBR frenó el exultante alboroto de los "espectadores". Incidente terminado, JAR estuvo un mes en calabozos, a pesar de gozar de la confianza de sus superiores. Se le consideraba brazo derecho del teniente Castaño, que así lo testificó en la vista.

Se pensó que todo había quedado saldado. Octubre 1981. Juicio contra GBR, también por delito contra el honor militar. GBR dijo haber te-

nido relaciones con JAR, confesión que ha sido interpretada como un acto de venganza por la humillación de tres años atrás, a pesar de haber reconocido el encausado que tal relación no llegó a producirse. Sin embargo, el fiscal consideró lo acaecido como delito consumado contra el honor militar, porque a su juicio la simple proposición "ya atenta contra ese honor". El Ejército lo juzga "no como un delito contra la honestidad, sino un delito contra el honor". El fiscal añadió: "Honor no en el sentido decimonónico. Honor que junto con la disciplina constituye el pilar de las Fuerzas Armadas. No se concebirían unas Fuerzas Armadas sin esa exigencia del honor".

Juicios que no son excepción

Por "delitos probados contra el

honor militar" fueron condenados hace dos años dos soldados de marina a catorce y dieciocho meses de prisión militar, según sentencia dictada por el consejo de guerra celebrado en la Capitanía General de Ferrol. En aquella ocasión, se habló de un sumario confeccionado en secreto, mientras la vista se celebró a puerta cerrada. Uno de los inculpados sólo mantuvo contacto con su defensor civil en una sola ocasión, siendo conducido esposado y manteniendo la entrevista bajo custodia armada. Además, el citado defensor designado de oficio en una entrevista concedida a un medio de prensa escrita se refirió a los acusados como "escoria", "lumpen"... "porque estaba muy claro que eran dos homosexuales". Se le dijo al abogado, por el entrevistador, que uno de los acusados se había visto obligado a firmar la declaración debido a las coacciones de los celadores de la prisión militar de Carranza y el letrado rechazó el argumento aduciendo que "si no hubiera querido no habría firmado, no le iban a fusilar por eso... En este país ya no se fusila a nadie". Corría 1981.

En el juicio de Alcalá, presidido por el teniente coronel de Infantería, Ignacio Sánchez Auiz, pudo verse a la derecha un retrato del Rey y a la izquierda, otro de Franco. Entre el público, simpatizantes de grupos organizados de homosexuales, periodistas y soldados a los que se permitió la posibilidad de seguir el juicio. El fiscal insistió en que "los homosexuales no sólo tienen el deber de hacer el servicio militar, sino el derecho a reclamar su servicio a la Patria".

La cuestión de fondo

Es evidente que hechos de este tipo muestran una vez más la especial sensibilidad castrense ante situaciones de este tipo, sobre todo habida cuenta que en la opinión pública ser homosexual no es considerado ya ni una enfermedad ni un delito. Es más, esa misma opinión pública se escandaliza más por la severidad con que es tratada una "broma" de cuartel que no parece merecedora de penas de cárcel. Se estima que el llamado "honor militar" puede estar perfectamente defendido por un homosexual. No obstante, parece un poco chocante que el "honor militar" esté supeditado a si fu lano llegó o no a desabrocharse la bragueta.



Pero hay más. El curioso concepto del "honor", que lo mismo vale para condenar a soldados por "conductas deshonorosas" que para justificar acciones como la de Tejero o incluso para endilgárselo al del tricornio como "adalid del honor". En algunos casos, la justificación de determinadas conductas viene presidida por esta afirmación "gentes de honor que se han equivocado". O más claro. La curiosa concepción del honor castrense que lleva a considerar honrosa la sedición o la rebelión y a valorar como grave delito el que dos hombres realicen una opción sexual distinta de la establecida y enfrentada a las concepciones machistas implantadas. Y, más curioso, esa concepción se mantiene en el momento de administrar la justicia militar.

La corrección por la vía disciplinaria

Eso pidió el abogado defensor que actuó en el Consejo de Guerra de Alcalá. Naturalmente, no podía ser. Había que ejemplarizar y respaldar ese "aquí queremos hombres, no mariquitas" que todavía, dicen,

cuenta, se puede escuchar de labios de algún suboficial monitor de CIR a los reclutas recién incorporados. No valieron, por otra parte, sus apelaciones a que la broma no pasó de tal, que tampoco se habían probado los hechos... Al final lo penal prevaleció sobre lo disciplinario, no obstante la integración en la vida civil de ambos procesados y del mal mayor que para los mismos suponía el ingreso en prisión por unos hechos sucedidos —si es que lo fueron— hace ya muchos años y que no llegaron a constituir delito.

A la vista de lo sucedido en el citado consejo de guerra hay que concluir que hay honores que matan. No física, pero tal vez moralmente. No estaría de más que los grupos organizados de homosexuales incluyeran en sus programas de acciones algo específico contra juicios como éste que humillan, degradan, son escarnio y vergüenza para una sociedad que, de vez en vez, tiene que verse atropellada por quienes tienen como lema la defensa de una sociedad anclada en sus valores eternos e inmovibles.

De momento 650.000 personas saben hablar euskara.

O sea, una de cada cuatro. De modo que para aprender euskara en la calle, en el trabajo, en el bar, en la playa o en la parada del autobús, tenemos que añadir a los más de mil profesores de gau-eskolas y euskaltegis de AEK y a los de otros centros, los 650.000 profesores espontáneos de euskara.

Un profesor para cada cinco alumnos, y, encima gratis. Para ello sólo hace falta que los que saben hablar euskara, lo hablen. Hay que reclamar de la gente euskaldun que hable en euskara. ¿Cómo diantre puede pedirse a otros que aprendan nuestro idioma si los que lo saben no lo utilizan a diario? Hemos oído todos hablar del japonés que aprendió perfectamente euskara haciendo unas cuantas campañas de bonito con marineros bermeanos. En este país hay mucha gente que se marea en alta mar y no sigue, por consiguiente, el modelo japonés. Pero que se lanza a aprender euskara en la confianza de poder después practicarlo directamente en tierra firme con ese gran contingente de euskaldunes que existe. En AEK se intenta, precisamente, enseñar a hablar euskara para que la gente lo pueda practicar cuanto antes de esta manera los alumnos se interesan rápidamente por el idioma al comprobar que son capaces de hablarlo en un plazo razonable. Y si luego en la calle (punto

es fundamental) se habla euskara, esos nuevos euskaldunes tienen clases prácticas gratis durante toda su vida. Bueno, no tanto, porque con el tiempo ellos a su vez serán quienes enseñen a los nuevos euskaldunes, quienes, a su vez, transformados de discípulos en maestros, enseñarán a los que les siguen en el aprendizaje, quienes, a su vez, conocerán del idioma, enseñarán a otros nuevos euskaldunes.



Baionatik-Bilbera

1983go abenduak 3tik 1lra

HERRI ARTEKO BAKEA



EUSKADIKO BATZORDEA

Documento de Herri Arteko Bakea

El documento escrito en euskara y traducido al castellano con sus firmantes ha sido enviado a varias instancias, como la ONU, Parlamento Europeo, Consejo Mundial de la Paz, Gobiernos de los EEUU, URSS y Cuba, Gobierno vasco y Diputación Foral Navarra.

El escrito, en favor de la paz y del desarme, señala la oposición del pueblo vasco a la «pertenencia del Estado español a la OTAN, por varias y poderosas razones», enumerándose entre ellas: «porque significa la continuación de la presencia del Ejército estadounidense en los diferentes puntos donde se hallan instaladas las bases, a raíz de los tratados bilaterales; porque a medio plazo conllevará, aunque se afirme lo contrario, el rearme del Estado, su participación en la carrera de armamentos así como la instalación de armas nucleares en su territorio; porque de forma directa o indirecta los organismos de la OTAN o relacionados con ella, tendrán la oportunidad abierta para interferirse, incidir y decidir, en los asuntos propios del Estado español; porque se ve amenazada gravemente la soberanía de los pueblos del Estado español y se tratará de paralizar los actuales procesos políticos en curso; porque se verán materializados todos y cada uno de los planes imperialistas en el Estado español, uno de los cuales es la progresiva militarización del País Vasco; porque, previsiblemente, el Estado español podría ser utilizado como punto de partida o de tránsito para futuras amenazas y agresiones a pueblos de contextos cercanos como África y Medio Oriente». Finaliza el documento que «en consecuencia y recogiendo el sentimiento del pueblo vasco, denunciamos y rechazamos la pertenencia del Estado español a la OTAN, y exigimos su urgente e inmediato abandono».

Esta iniciativa —tal y como nos señalan los miembros de Herri Arteko Bakea— ha sido silenciada por una u otra razón por la mayoría de medios de comunicación.

El número de organismos firmantes, 243, así como la variada naturaleza de ellos, presupone todo un reflejo de las aspiraciones populares existentes. A nivel de Euskadi, 22 han sido las organizaciones

firmantes, desde colectivos como HAB, Deba, Herri Batasuna, HASI, ANV, EMK, LKI, PCEU, a centrales sindicales como LAB, KAIA, SLMN, STEE-EILAS, a organismos de la cultura como AEK, Euskal Kultur Batzordea, etc.

Igualmente, a nivel local, se destaca tanto la procedencia geográfica como el muy distinto carácter de los grupos firmantes. Creemos de interés reproducir una pequeña muestra extraída de toda la lista, que por razones de espacio no podemos exponer en su totalidad. Así Baztandarren Biltzarra de Elizondo, Intxixu Antzerki Taldea de Oiartzun, Arturo Kanpion de Iruñea, Orain Antzerki Taldea de Donostia, Grupo de Danzas de Tafalla, Iurretako ikastola, Asociación cultural de Amigos de la URSS en Euskadi. Cine Club de Laudio, etc.; entre asociaciones culturales. Grupos deportivos como sociedad de montaña Aitzgorri de Beasain, Irungo motor elkartea, Sociedad de caza y pesca Usoa de Pasai, Atxukale Txirrindu Taldea de Mutriku, Arkupe pilota taldea de Gernika, Grupo de montaña Menditarrak de Bilbao, etc..

Asociaciones de vecinos como la de Gros en Donostia, Irala en Bilbao, Arteagabeitia en Barakaldo, de Ansoain, Neguri Langile de Getxo, etc. Comités de empresa como Vidrieras de Laudio, Delinsa de Mondragón, Indar de Beasain, Victorio Luzuriaga de Tafalla, Porcelanas del Bidasoa de Irún. Tubacex de Laudio-Amurrio, F. Leniz de Aretxabaleta, etc. Sociedades y peñas como Peña Beterri de Tudela, Peña Aguazón de Tafalla, Barduliarrak elkartea de Ormaiztegui, Hor Hor Kon Pon de Alsasua, Anautz biltokia de Itziar., Peña Zarramuskeros de Zintruenigo, Autzar Azpi de Lekeitio, etc.

Y muchas más, hasta 243, como la Asamblea de jóvenes del Antiguo, Agrupación de Pueblos defensores del río Arga, Azkoitiko Talde antimilitarista, Grupo ecologista de Tafalla, Taller ecologista de Basauri, Zaborra irratia de Alsasua, Drogak Eragindako Elkartea de Donostia, Irungo Gay taldea, Asesoría jurídica Biltzarre de Bilbao, Módulo psico-social de Irala, Euskal Herriko apaizen koordinakundea (Bizkaia), Club juvenil Gazte Leku de Tudela, etc..

mundo

comentario semanal

J. Kampolo

A partir de la aprobación de la instalación de los euromisiles Pershing 2, en la República Federal Alemana han ido proliferando las movilizaciones pacifistas. Ya desde el pasado sábado la base norteamericana de Mutlangen que albergaría los cohetes, congregó a más de seiscientos pacifistas. Pronto, un importante sector de éstos abandonó su habitual carácter de protesta procediendo a arrancar las vallas que rodean el recinto militar intentando asaltarlo. Pocas horas antes, durante la madrugada y en el más absoluto de los secretos —ni tan siquiera hubo presencia de periodistas— a bordo de doce camiones de gran tonelaje y fuertemente protegidos por policías militares norteamericanos y de la RAF llegaron a Mutlangen los Pershing.

Asimismo, parte de los 112 euromisiles «Crucero» que corresponden instalar por la OTAN en Italia llegaron el pasado fin de semana a Sicilia, concretamente a la base atlántica aérea de Sigonella para posteriormente proceder a instalarlos a otra bajo control yanqui en la localidad de Comiso también en la isla.

Respuesta del Pacto de Varsovia

Los cohetes atómicos de fabricación norteamericana instalados en Europa, susceptibles de desencadenar una guerra termonuclear en todo el planeta, única y exclusivamente podrán ser controlados por expertos militares del Pentágono. Así, la Bismark Kaserne, cuartel general de la 56 brigada de artillería de los Estados Unidos será quien controle y se responsabilice de los 108 misiles Pershing orientados en Alemania Federal contra la Unión Soviética. Un mayor norteamericano explicó que los euromisiles estarán continuamente en movimiento y cuatro baterías, compuestas de 36 Pershing 2 se destinarán al primer batallón, cuatro al tercero del 84 de

artillería en Heilbronn-Neckar Ulm y otros cuatro al primer batallón del 81 de artillería en Neu-Ulm.

En el caso de que algún día los países que han acogido en su propio territorio los euromisiles decidieran librarse de ellos solamente los militares norteamericanos podrían proceder a su desmantelamiento. Como idénticamente podrían incluso negarse a ello.

Entre tanto, la URSS respondía con la promesa de instalar cohetes nucleares en las aguas marítimas y orientados a los Estados Unidos. De esta forma, Moscú devolvía el golpe a la prepotente actitud de Reagan de escoger Europa como escenario para una «eventual confrontación nuclear». La Casa Blanca, sin embargo, no pareció conceder excesiva importancia a la decisión del Pacto de Varsovia. Ronald Reagan dijo como única respuesta que «los soviéticos preparaban desde hacía tiempo una espectacular réplica a la política de la OTAN».

Por otra parte, desde la URSS parecía anunciarse la ruptura de las conversaciones de Ginebra. Aunque tal vez las declaraciones del dirigente soviético Yuri Andropov en los últimos días desmentían la supuesta intención de abandonar las negociaciones sobre armamento nuclear. «La Unión Soviética no quiere



Masiva manifestación en Montevideo

considerar que la situación creada sea irreversible». Estas palabras atribuidas a un mensaje de Andropov y leído por el canciller Khol parecen por el momento ser la esperanza de los dirigentes políticos occidentales. Así lo consideró el canciller germano-occidental Helmut Kohl que interpretó la carta como «una señal de Moscú de contribuir a la continuación de las conversaciones de Ginebra».

Manifestación masiva en Montevideo

Mientras el dictador chileno Augusto Pinochet aseguraba recientemente al diario germano occidental «Die Welt» que del 51 por ciento para arriba los chilenos apuestan por él «y que por tanto no dejará el poder hasta 1989 en cumplimiento con el 'mandato constitucional'», en Uruguay, una masiva movilización se manifestaba contra el régimen militar. Alrededor de cuatrocientas mil personas pidieron la devolución de las libertades democráticas arrancadas al pueblo uruguayo hace diez años por las Fuerzas Armadas. Asimismo mediante la manifestación en la que participaron tanto los partidos «semilegales» como los «proscritos», según los convocantes, se

pretendió dar la respuesta que el régimen pedía tras la reunión sostenida recientemente entre militares y políticos. Evidentemente, la respuesta de los partidos Blanco (de centro izquierda), colorado (liberal) y los democristianos de la Unión Cívica dada al general Alvarez ha sido contundente. Y máxime cuando en el seno de las propias Fuerzas Armadas existen notables diferencias. Y también, cómo no, cuando más de la mitad de la población uruguayo no pudo manifestar sus protestas contra la dictadura al encontrarse exiliada. Entre las reivindicaciones específicas más co-readas en la manifestación de Montevideo fue sin duda la de amnistía. Más de 1.000 presos políticos permanecen actualmente encerrados en las cárceles de los militares uruguayos, muchos de los cuales ya han cumplido los diez años de condena. Entre ellos, uno de los más destacables junto con el líder sindical del movimiento Tupamaro Raul Sendic, tal vez sea el general Líber Seregni que fue candidato a la presidencia por el Frente Amplio.

Condena de la Commonwealth a EEUU y Africa del Sur

Los países africanos que consti-

tuyen la Comunidad británica de naciones (Commonwealth) criticaron y condenaron a los Estados Unidos y a Africa del Sur al considerar a estos países como responsables del punto muerto en el que se encuentra el proceso de independencia de Namibia. Los países africanos junto con la India insistieron en la adopción de medidas comunes en torno a una estrategia que contemple la aceleración y reanudación de las negociaciones.

Asimismo la Commonwealth condenó la política segregacionista del Gobierno de Pretoria y a su reciente reforma constitucional «en la cual —dijo la organización— conceden una mínima participación en la vida política del país a los ciudadanos de raza asiática, negra o mestiza». Notable eco tuvo en la reunión de las ex colonias británicas la denuncia a EEUU por la invasión de Grenada. En el documento final se acordó el compromiso entre los países del Caribe que posibilite la creación de una fuerza regional en Grenada con el fin de lograr unas elecciones libres en la isla, así como la retirada de todas las fuerzas extranjeras. Se advirtió también el peligro existente tras el «ejemplo» de los Estados Unidos dado a sus aliados, como Africa del Sur, en el sentido de que éste se podría interpre-

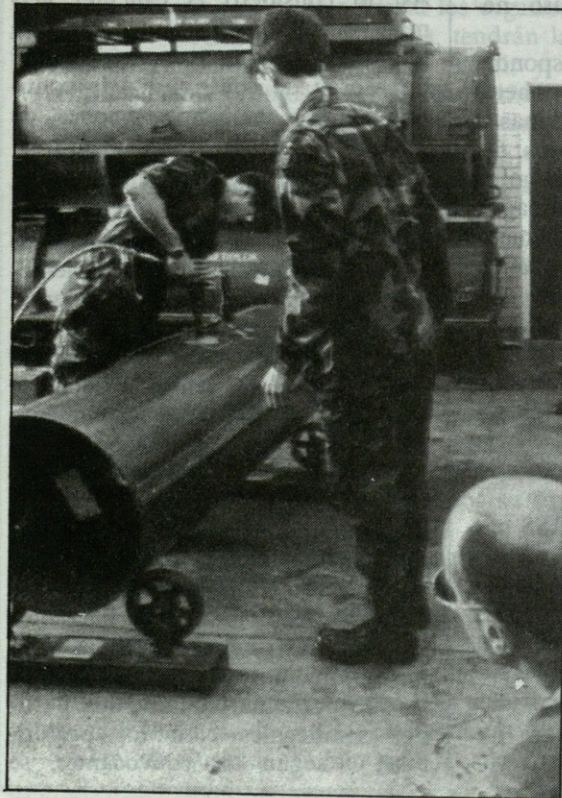
tar como un precedente más para intensificar sus ataques contra aquellos países vecinos considerados dentro de la «órbita soviética».

¿A dónde va Arafat?

El primer ministro israelí Yitzhak Shamir así como su ministro de Defensa Arens, se entrevistaron en Washington con el presidente Reagan. El fin de estas conversaciones es el reforzamiento de la cooperación yanki-sionista frente a Siria, país considerado por EEUU el obstáculo principal para solucionar la crisis libanesa de acuerdo a sus intereses. En las conversaciones, participa asimismo, el presidente de Líbano Amín Gemayel. De este modo el Pentágono advierte a Siria y al mundo árabe en general, que los intereses de Tel Aviv y Washington coinciden en el modo de resolver política y militarmente la situación libanesa.

Entre tanto, el dirigente palestino Yasser Arafat informaba que un sector no específico en número, de los 5.000 fedayines canjeados con prisioneros judíos, se sumaron a sus fuerzas en el norte del Líbano. El dirigente de la OLP manifestaba al tiempo, que se preveían nuevos ataques sirios contra Trípoli a fin de «aniquilarle definitivamente». En una entrevista concedida al diario «Al Massa», Arafat explicó abundando en detalles que mientras los soviéticos arman considerablemente a los partidarios de su oponente Musa, sus fedayines apenas «han recibido de Moscú un solo cartucho». Mientras, en Trípoli se espera la decisión de Damasco para la evacuación de Arafat y sus hombres. Se especula que el país que los acoja tal vez sea Argelia. Pero de momento el dirigente palestino insiste en que una tropa militar árabe de paz vigile la evacuación.

Los cohetes llegaron a Europa. La guerra termonuclear en marcha



mundo

comentario semanal



La realidad peruana no es tan sencilla como pretenden los ideólogos de la guerrilla rural "Sendero Luminoso" (SL) que en 1982 publicaron la única declaración de principios conocida: "¡Desarrollemos la guerra de guerrillas!" de 30 páginas, aunque en algunos puntos de su análisis no les falta razón. Ante la democracia burguesa y la clara dependencia con respecto al imperialismo yanqui SL propugna únicamente la "pujante lucha revolucionaria armada" mientras que el resto de los 35 grupos de la atomizada izquierda peruana (no pocos se consideran a sí mismos el único y verdadero Partido Comunista, entre ellos SL) han optado por la vía electoral y la actividad política.

Luces y sombras de «Sendero Luminoso»

PUNTO Y HORA accede en exclusiva europea al único texto en el que la guerrilla expone sus propósitos

K. ALTUNA

En la década de los 60 la Revolución cubana impactó en los jóvenes latinoamericanos de tal forma que muchos de ellos decidieron tomar el difícil camino de las armas para enfrentarse a la injusticia reinante. En Perú cuajó el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR) que luchó contra el gobierno civil y demoliberal presidido por Belaúnde Terry que es precisamente el actual presidente contra el que lucha SL.

Los militares peruanos, pertrechados por los yanquis en el marco de la llamada "Alianza para el progreso", inflijieron severos golpes a la guerrilla. En 1962 en Puerto Maldonado, cerca de la frontera boliviana, liquidaron una importante columna y en 1965 aniquilaban completamente al MIR en las selvas. Mataron asimismo a su dirigente Luis de la Puente Uceda en la toma de su reducto en Mesa Pelada. Hoy SL no

se considera heredero político de aquel MIR aunque opina que fue "una lucha que nos dejó inapreciables lecciones que todo revolucionario debe conocer". Los militares dieron un golpe de estado en 1968 en un momento en que se agudiza la crisis, el déficit de la balanza de pagos, la devaluación, la inflación y el paro masivo. Se hizo con el poder el general Velasco Alvarado que no corresponde al esquema de gorila

sangriento e ignorante que tanto pulula en América Latina (al estilo de un Pinochet, Somoza, Duvalier, Stroessner, Videla, etcétera). Por el contrario, y aunque parezca mentira, hizo suyas algunas reivindicaciones antiimperialistas de la guerrilla que acababa de destruir, y sin llegar a tocar los pilares del capitalismo dependiente peruano, efectuó nacionalizaciones y expropiaciones que afectaron a los intereses económicos yanquis. Se convirtió en un dictador populista radical incómodo para el Pentágono. Fue similar a Omar Torrijos en Panamá, al coronel Gustavo Arbenz que encabezó un levantamiento democrático en Guatemala, al general uruguayo Liber Seregni candidato por el izquierdista Frente Amplio y preso desde hace 10 años o al general chileno Prats, hombre de confianza de Salvador Allende que sin llegar a ser revolucionarios han cumplido un papel progresista que es negado erróneamente por S.L. La oligarquía se sacudió a Velasco Alvarado, que había abierto relaciones con Cuba y otros países socialistas, y colocó en su lugar al general derechista y conservador Morales Bermúdez. Este dismanteló todas las reformas velasquistas y condujo a su régimen a una reconversión democrática controlada por la burguesía. Perú tiene 18 millones de habitantes de los que un 39 por ciento se ocupa de la agricultura. La clase obrera es aún muy joven. Hay un paro del 56 por cien, una inflación en 1980 del 70 por cien. El 30 por cien de los habitantes de Lima viven en chabolas inmundas con altos índices de mortalidad infantil, desnutrición, epidemiología, analfabetismo. En la actualidad, la inflación en el Perú es del 130 al 140 por cien.

Antecedentes políticos

El Partido Comunista del Perú fue fundado en 1928 por José Carlos Mariátegui, un eminente pensador que asimiló los esquemas ideológicos del marxismo a la realidad de Latinoamérica. En enero de 1964 se escindió una fuerte corriente prochina que a su vez dio lugar a varios grupos. El PC oficial es dirigido por Jorge del Prado (que S.L. califica como "encallecido revisionista y su camarilla, obsecuente seguidor del garrote imperial de Breznev, amo del revisionismo ruso y gran titiritero del revisionismo a nivel mundial") que tiene gran influencia en

el sindicato más importante, la CGTP. Sus escisiones se llaman Partido Comunista Revolucionario (PCR), "Patria Roja" y "Sendero Luminoso", que es la escisión maoísta establecida en Ayacucho. Realmente S.L. es una simplificación del nombre completo de la organización que evita, además, confusiones. Se autotitula "Partido Comunista del Perú" y elige una frase predilecta: "Por el Sendero Luminoso de José Carlos Mariátegui". S.L. reclamó el boicot a las elecciones de 1980 mientras las fuerzas de izquierda presentaban varias candidaturas como el Frente Obrero Campesino Estudiantil y Popular (que en 1978 obtuvo 12 escaños en la Asamblea Constituyente), la Unidad de la Izquierda, la UNIR y



Mao-Tse-Tung

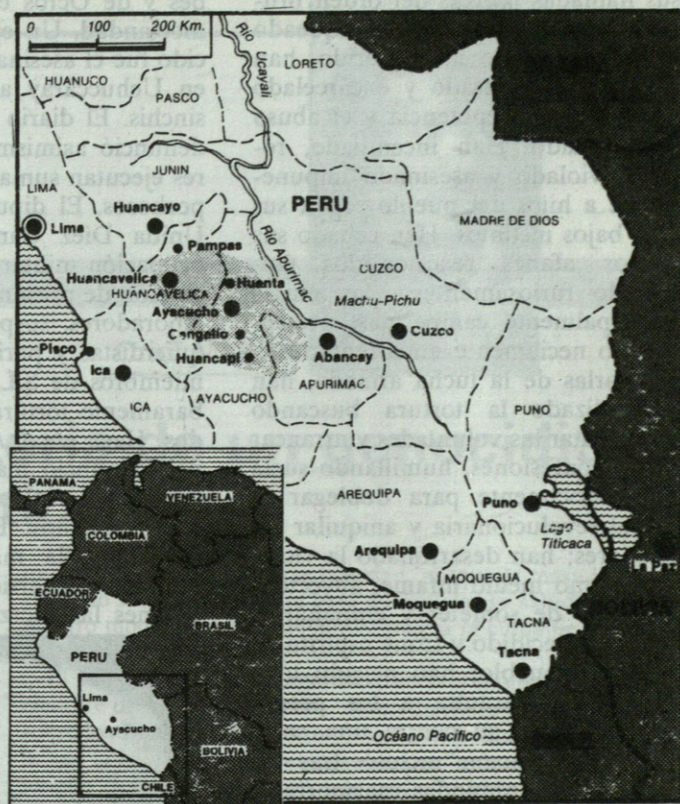
otras. Las relaciones entre la izquierda legal y S.L. siempre han sido deplorables, así como entre los diversos grupos influenciados por el maoísmo. En el folleto mencionado S.L. afirma: "Mas también al mismo coro se une "Patria Roja", que furiosamente llama a la auto-proclamada izquierda a desatar una guerra santa contra el supuesto "terrorismo" clamando en una nefasta distribución de funciones por asumir la lucha ideológica contra el "terrorismo" mientras el gobierno asume la lucha represiva total; los ayer "enemigos" de Ten Siao Ping y hoy sus adoradores, no pueden menos que atacarnos por combatir al socio imperialista yanqui de su nuevo amo".

"Quien no teme morir cortado en mil pedazos se atreve a desmontar al emperador"

La IX Sesión Plenaria del Comité Central en 1979 acordó iniciar la lucha armada que comienza el 17 de mayo de 1980 cuando los senderistas quemaron las urnas en Chuschi, pueblo de la provincia de Cangallo, bajo las consignas de "Lucha armada", "Gobierno de obreros y campesinos", "Abajo el gobierno reaccionario". Desde esa fecha S.L. va a demostrar que no es un grupúsculo sino que goza de la simpatía de no pocos de los más desheredados y pobres del Perú que poco entienden del sectarismo maoísta y de los errores tácticos de los que combaten a los explotadores. Golpes audaces han dejado estupefacto al gobierno y han suscitado la incredulidad de la izquierda que al comienzo decía que eran obra de comandos de la Marina peruana. Han derrumbado torres de microondas para causar apagones en las ciudades como el producido el 3 de diciembre de 1982 para festejar el 54 cumpleaños de su jefe Abimael Guzmán, o "camarada Gonzalo", profesor de Sociología de la Universidad de San Cristóbal de Huamanga. hasta que hace 10 años pasó a dedicarse a tareas políticas. Su retrato decora las celdas de los presos senderistas colocado junto al de Mao en la cárcel de El Frontón. Se dice que se encuentra gravemente enfermo del riñón y que necesita una sesión diaria de diálisis. Han incendiado empresas multinacionales como Fiat, Toyota, Hindú Hogar, la fábrica de acrílicos Bayer con 60 millones de dólares en pérdidas en Lima y requisado fondos en bancos. Han atacado "connotados colegios elitistas y aristocratizantes, expresión concentrada y humillante de educación furiosamente reaccionaria y extranjerizante". También se cuenta entre sus acciones tomas de pueblos como Acesvinches, Vinchos, Cayara, Pomatambo y Ocororo; atentados contra el busto de Kennedy en Miraflores, contra la embajada y residencia de los Estados Unidos y contra la embajada china. S.L. no sólo reniega visceralmente de la experiencia acumulada por la comunidad socialista encabezada por la URSS sino además de la República Popular China por su actual rumbo derechista marcado por el viejo rival de Mao, Ten Tisao Ping. Y hasta de Albania puesto que su

presidente Enver Hoxha ataca a Mao. Lo único que cuenta para ellos es la aplicación mecánica de las concepciones puristas de Mao al actual Perú. Todo lo demás es revisionismo y traición. La guerrilla ha dinamitado juzgados, gobernaciones, jefaturas de trabajo, oficinas de contribuciones, registros electorales, municipios, ministerios, sedes del partido burgués en el poder "Acción Popular" (AP) y puestos de la Guardia Civil, Guardia Republicana y PIP. S.L. ha "liberado" una vasta zona que comprende a los pueblos de Hualla, Cayara y Huambo que pertenecen a la provincia de Víctor Fajardo cuya capital es Huancapí. En Hualla derribaron a finales de 1982 un helicóptero enemigo. En los pueblos por ellos controlados han nombrado autoridades propias de carácter político y judicial aunque respetando las autoridades comunales elegidas por los propios campesinos. Los guerrilleros han asaltado puestos policiales en Ocabamba, Luricocha, La Ramada, Tambo, Quicapata, Tatos, Tacna y otros sitios y han a-altado la base aeronaval del Callao, puerto de Lima, con participación en algunos casos de hasta 500 hombres. El 2 de marzo de 1982, 150 senderistas asaltaron la cárcel pública de Ayacucho para liberar a 247 reclusos de los que 54 eran senderistas. El ministro del Interior reconoció que la "Dirección contra el terrorismo" (DICOTE, especie de MULC peruano) conocía la fecha aproximada en que S.L. tomaría la cárcel de Ayacucho pero no hicieron nada para evitarlo. A mediados del 82 en los límites del departamento de Ayacucho con el del Cuzco, en la zona selvática de Puerto San Francisco se produjo una derrota de los sinchis (fuerzas contraguerrilleras de la GC, como los UAR peruanas) dotados de material bélico semipesado en combate abierto con S.L. y en noviembre de ese año una columna de sinchis que se disponía a atacar un campamento senderista por sorpresa en Matará, cerca de la ciudad de Ayacucho, fue frenada en seco con una descarga cerrada que les causó un muerto y varios heridos, huyendo a la carrera. Desde entonces flamean en esas localidades y zonas banderas rojas con la hoz y el martillo. En marzo del 83 los senderistas bombardearon y ametrallaron el cuartel general de la Policía en Ayacucho durante treinta minutos causando entre los agentes

La zona sombreada muestra, aproximadamente, el área en que actúa la guerrilla de Sendero Luminoso en los departamentos peruanos de Ayacucho, Apurímac y Huancavelica.



dos muertos y ocho heridos. Estos repelieron el ataque disparando indiscriminadamente y causando la muerte de 25 civiles inocentes. En el asalto a una hacienda robaron 2.250 ovejas y en otro prendieron fuego a la vivienda del terrateniente.

Han llegado hasta el palacio presidencial. "El demagogo Belaunde—dijeron— ha recibido ya directamente nuestra respuesta: a dinamitazos hemos remecido su "Palacio de Gobierno", el día 10 de marzo (de 1982); que vaya sintiendo la voz del pueblo armado". Desde enero de 1983 el general Noel se ha hecho cargo del Departamento de Ayacucho.

Las cifras de la actividad armada y el balance de S.L.

Desde luego, la actividad de S.L. no se ha convertido en "rugiente huracán armado que arrasando el viejo y podrido orden imperante hará surgir una patria realmente libre" como preveían, aunque ellos extraen de la misma cuatro lecciones positivas que pasamos a transcribir "La primera es el temple del Partido; dirigentes, cuadros, militantes y combatientes juntos en la brega, se forjan en el único definitivo crisol revolucionario: la lucha armada. Pero si ya ésta es una grandiosa conquista, se le suman otras de palpable y comprensible trascendencia: formación y

construcción de una fuerza armada dirigida por el Partido que insurge en las llamas vivificantes de la guerra de guerrillas como el instrumento principal para el cumplimiento de las tareas políticas que la revolución peruana, bajo dirección proletaria, ha establecido (...) Una tercera conquista es la cantidad grande y la calidad cada vez más alta que nuestras acciones armadas alcanzan; acciones que expresan un carácter masivo en su número y la capacidad de los hijos del pueblo para cumplirlas (...) Y finalmente una cuarta conquista que por su trascendencia es principal: surgimiento y desarrollo de zonas guerrilleras, cuya importancia está en que son ámbitos en que, a través de la pujanza y creciente marea armada de la guerra de guerrillas, hemos de levantar nuestras futuras bases de apoyo, los bastiones avanzados y revolucionarios establecidos por el pensamiento militar del presidente Mao Tsetung, bases que son la esencia misma del camino de cercar las ciudades desde el campo, la esencia misma de la guerra popular".

La represión antisenderista es salvaje

Así se describe en el mencionado texto teórico la respuesta recibida por el Estado a sus acciones: "El reaccionario gobierno belaudista y

sus llamadas fuerzas del orden brutalmente han allanado y saqueado cuanto domicilio han querido, han perseguido, apresado y encarcelado a quienes la prepotencia y el abuso ha señalado. Han incendiado, robado, violado y asesinado impunemente a hijos del pueblo según sus más bajos instintos. Han cebado sus negros afanes reaccionarios golpeando furiosamente a las masas principalmente campesinas, pretendiendo neciamente amedrentarlas y apartarlas de la lucha armada, han generalizado la tortura buscando quebrantar las voluntades y arrancar falsas confesiones, humillando sucia y protervamente para doblegar la moral revolucionaria y aniquilar luchadores; han desarrollado la violación como medio infame, abyecto y vejatorio de someter y empañar el límpido, decidido y firme espíritu de hijas del pueblo; han negado todo derecho y garantía a los presos, montando en su contra una constante persecución incluso tras las rejas de sus inmundas mazmorras y han extendido el hostigamiento y represión hasta sus familiares". Como respuesta a los enderistas, en octubre del 81 se estableció el estado de emergencia en 5 provincias del departamento de Ayacucho. En diciembre del 82 el Ejército peruano realizó una ofensiva contra S.L. que desalojó la provincia de Tayacaja.

En este sentido, se ha promulgado el Decreto Legislativo número 46 conocido como "Ley Antiterrorista" que es calificado por S.L. como "verdadera ley terrorista" y "cavernaria disposición". El Partido Comunista Peruano de Jorge del Prado, tan alejado de S.L. condena esta ley y la considera "monstruosa y anticonstitucional dispositivo" en declaración fechada el 28 de abril de 1981. También el PC denunció la detención realizada a su amparo de Roberto Rojas Grajeda (Secretario Regional de la CGTP del Cuzco) y Magno Fernández (activista sindical). Son numerosos los actos de barbarie cometidos por las fuerzas de seguridad peruanas. Por ejemplo, en noviembre del 82 S.L. anunció que atacaría el cuartel de "sinchis" en Chimbés el martes 16. A partir del jueves 11, los 60 "sinchis" que lo ocupaban se dieron desenfrenadamente a la bebida y el sábado 13 se lanzaron a destruir viviendas, arrojar grandas de fósforo y ametrallar a los indefensos habitantes de Chim-

bés y de Ocos causando una gran mortandad. Un episodio bien conocido fue el asesinato de 8 periodistas en Uchucaray a instancias de los sinchis. El diario "Marka" de Lima denunció asimismo, que los militares ejecutan sumariamente a los sospechosos. El diputado de Izquierda Unida Díez Canseco denunció la ocupación militar de aldeas y la detención de presuntos senderistas, colaboradores, sospechosos de ser izquierdistas y parientes o amigos de miembros de S.L. que tras ser bárbaramente torturados fueron fusilados. Hace poco, Amnesy International, denunció más de 140 casos de gravísimas violaciones de los derechos humanos. El propio S.L. denunciaba "la masacre de tres de nuestros aguerridos camaradas a quienes las fuerzas policiales en su



Abimael Guzman, camarada «Gonzalo», líder senderista

rabiosa derrota y en su siniestro odio, asesinaron cobarde, abyecta y miserablemente en el Hospital Regional" de Ayacucho a fines del 82. Mención especial merece la muerte de la joven dirigente de S.L., Edith Lagos de 21 años, en enfrentamiento con la Policía cuando preparaba una emboscada el 3 de setiembre de 1982. Se había hecho conocida en Ayacucho como dirigente estudiantil en la lucha contra el sistema de calificación escolar que sustituía la nota 1 por la 12 como mínima para aprobar un curso. En 1978 contactó con la organización y ocupó el primer lugar en su promoción por sus dotes personales. Estudiaba Derecho en la Universidad de

San Cristóbal de Huamanga (cartera de senderistas) hasta ser detenida en enero del 81 por posesión de armamentos y atentados contra establecimientos públicos. Internada en la cárcel de Ayacucho fue liberada por sus compañeros y desde entonces hasta morir participó en numerosas acciones guerrilleras y se supone que el último atentado en el que actuó fue la voladura de una torre repetidora en Jacarhuacho el 30 de agosto. Fue enterrada en secreto por las autoridades pero desenterrada por su familia bajo la acusación de que la muerte de Edith fue a causa de un bayonetazo y torturas. Su féretro cubierto con una bandera roja con la hoz y el martillo fue paseado por el centro de Ayacucho acompañado por 15 mil personas que pedían venganza y lanzaban gritos contra el gobierno.

Las limitaciones de Sendero Luminoso

La obcecación de los dirigentes Abimael Guzmán, Efraín Morote, Enrique Díaz (que recibió instrucción militar en China en 1970) y otros en repetir todas las tesis clásicas de Mao como la "Nueva Democracia", la guerra del campo contra la ciudad, el desprecio a la lucha de masas y otras, les va a ocultar el hecho de que lo válido para China no tiene porqué serlo en todo el mundo y en cualquier época. Su sectarismo hacia la URSS les lleva a romper provocadoramente con Cuba y con todas las experiencias guerrilleras de América Latina, incluidas las que ahora tienen lugar en Centroamérica, Colombia y Chile. Es, asimismo, criticable el exacerbado culto a la personalidad del "camarada Gonzalo". La gente no se insurrecciona ante sus llamamientos mesiánicos hechos con el verbo barroco recogido en este trabajo y prefiere votar por la Izquierda Unida, coalición en la que confluyen el Partido Comunista Peruano de Del Prado, el Partido Socialista Revolucionario del general velasquista y socialdemócrata Leónidas Rodríguez, el Partido Comunista Revolucionario (maoísta), la Unidad Democrática Popular, la Vanguardia Revolucionaria (castrista), el Movimiento de Izquierda Revolucionaria y el Frente Obrero Campesino y Popular (FOCEP) que han conseguido la alcaldía de Lima en las recientes elecciones municipales.



Oriol Martí

Apuntes para la historia de un genocidio doméstico (II)

"...El derecho a la vida en un sistema capitalista entra claramente en conflicto con el derecho a la propiedad privada que concede al capital el derecho a controlar el proceso de producción, destinado no a mejorar el bienestar de los trabajadores y la protección de la vida sino más bien a perfeccionar el proceso de acumulación de capital..."

Vicente Navarro. (Capitalismo, imperialismo, salud, medicina) 1979

EL término "genocidio" creado por el jurista consulto americano Raphael Lemka, se define como la matanza sistemática en masa de minorías raciales, nacionales y religiosas, acompañada del desprecio de los derechos humanos individuales.

Cuando se habla de genocidios, la gente bienpensante imagina a los nazis matando a judíos (y a rojos), a los antecesores de Reagan acabando con las huestes de Gerónimo o los dramas de armenios y palestinos; pero los genocidios, pueden estar más enmascarados, ser más sutiles, y no por ello menos eficaces. La eficacia no es otra que la capacidad para el exterminio que generan las condiciones materiales de vida, como las trampas para cazar elefantes que construyen los pigmeos en la selva, cubiertas con hojarasca, que no se ven pero que existen.

En la selva de cada día, las trampas están colocadas en la calidad de vivienda y habitabilidad del barrio, en el lugar de trabajo (o de paro) en la calidad de la alimentación, en las posibilidades de higiene personal, en la importancia que la comunidad da a la higiene colectiva. Y fue precisamente una de estas trampas, la de la mala calidad de la alimentación la que se convirtió en una trampa no para elefantes, sino para unos 20.000 seres humanos de los cuales, en el día de hoy unos 350 han perdido la vida y otros luchan por rehabilitarse como seres humanos en medio de infinitas dificultades.

No está de más, para entrar en materia, dar un vistazo hacia atrás, algunos meses antes del inicio de la epidemia; continuamente, aparecían como hongos, noticias que hacían referencia a la pésima calidad de los alimentos, ya fueran carnes o pescados, ya latas y vegetales, pastas italianas o agua mineral con gas. En una cierta medida existía a nivel popular la intuición fundada de fraude alimentario generalizado. Cuando alguien ingería algo que lo ponía en estado de enfermedad, se partía del hecho "siempre triste y luctuoso de la desgracia natural...". La "autoridad competente" partía del hecho "evidente por supuesto" de que los riesgos sociales por la mala calidad de los alimentos eran mínimos y por si fuera poco todos conocidos. Viejos conocidos. Y además, añadían con la antigua prepotencia de los poderosos mezclada con el cretinismo de los tecnócratas de

que en el fondo, estas cosas ocurrían, porque la masa ignorante no sabía lo suficiente para autotutelar su salud, dicho de otro modo, que la gente ignorante era la culpable de comer mal.

El asunto, era ya tan flagrante que en el número de diciembre de 1980 de la revista "El médico", se entrevistaba sobre los fraudes alimentarios, a una "autoridad competente" en la cuestión, y ésta aseguraba que "no nos acechaba ningún riesgo desconocido", y lo que es más grave, la tal autoridad hablaba de una tarea nueva que los médicos tenían que hacer: **persuadir** a la gente de que "no existían peligros nuevos con los que no estuviésemos conviviendo desde mucho tiempo atrás..."

Pero la realidad es otra cosa. Y mucho más en lo que a cosas nuevas se refiere (riesgos incluidos), porque el 1 de mayo de 1981 en Torrejón de Ardoz, varios miembros de una familia de ocho personas, seis hermanos, eran ingresados de urgencia por presentar un cuadro clínico importante que cursaba con fiebre, dolores de cabeza, afectación respiratoria grave y una perturbación cutánea, como urticaria que producía un pico intenso, y los análisis de sangre mostraban feacientemente una reacción de carácter inmunitario.

Uno de aquellos niños, fallecía cuando era trasladado al hospital. Pocos días más tarde la epidemia llega a los barrios periféricos de Madrid. Empezaba a cundir el pánico. Y el pánico seguía cundiendo y se extendía como una mancha de aceite. Y no era porque sí. Como las mismas fuentes gubernamentales indicaron, a lo largo el número de enfermos afectados por la epidemia iba en aumento, y esa gente necesitaba asistencia. Alguna asistencia que les paliara el sufrimiento y les curara **la enfermedad aguda, esto que en los primeros artículos caracterizaba como la tarea pragmática de Panacea.**

PERO una cosa es la leyenda griega y otra es la España contemporánea, una es la bonita explicación ahistórica y poética de un quehacer humano, co-substancial con el hombre mismo y otra es cómo la tarea de Panacea se encuentra ahora y aquí históricamente determinada no asistiendo en el sentido clásico del término, que ya conocemos, sino realizando esta asistencia con la lógica inherente a una sociedad que tuvo la desgracia de copiar a la burguesía en todo lo malo y en nada de lo bueno: la España contemporánea. Pero calma, seguiremos la próxima semana.

Pequeña guía de lectura:

La misma que la semana anterior, añadiendo la ponencia presentada en el Congreso AMIEV por J. Ma. Antó de título: "El síndrome tóxico: Aspectos biomédico sociales". (Julio 1983).

libros

Juanjo Fernández



Irrecuperable Bergamín

José Bergamín

Cristal del tiempo

Ed. Revolución, 268 págs.

Que conste que no lo digo por la Editorial Revolución —que preparaba esta antología del poeta mucho antes de su muerte—, ni por Gonzalo Santonja —uno de los mejores conocedores de la obra de Bergamín—, pero hay que señalar, con indignación y una vez más, el carácter necrofílico de lo que se llama «cultura española» (reproche extensivo a otras culturas de la Península Ibérica).

En vida, se menosprecia y margina a poetas y escritores que —salvo cargo oficial, que suele comportar una obra mediocre pero servilmente loada— deben desarrollar su obra entre la miseria y la incompreensión, cuando no la persecución (desde Cervantes o Fernando de Rojas, la persecución de escritores y artistas es una sólida tradición española).

Muerto —en la miseria y la marginación, generalmente— el escritor, poeta o artista,

todo son lloriqueos de codo-drilos, y cientos de pedantes a sueldo del poder (o «autoridades» con pretensiones culturales) que hacen compungidas declaraciones o piadosos artículos «lamentando la gran pérdida para la cultura española» que ha supuesto la muerte del creador al que enterraron en vida. Luego siguen los homenajes, las ediciones o reediciones oportunistas, los lacrimosos suplementos literarios, las peregrinaciones a la tumba para hacerse fotos, el dar el nombre del escritor a algunas calles, el busto, y la petrificación de una obra, despreciada en vida, como monumento literario (otra forma de olvidarla).

Ahora le ha tocado el turno a Bergamín de ser paso de los carroñeros habituales. Homenajes de dudosa sinceridad en el Ateneo de Madrid —de ese Madrid calificado por el propio Bergamín como «una cloaca»—, referencias elogiosas en los artículos de los oportunistas de turno, y demás maravillas necrofílicas de la «cultura española».

Pero esta vez la fiesta carroñera no va a tener las facilidades de otras ocasiones, a poco que se recuerde la obra —y en especial la obra política— de Bergamín. Y esto es lo que hace la oportuna antología publicada por Editorial Revolución, que pone en primer plano al Bergamín más combativo —desde su juventud hasta la muerte— e indigesto para la parasitaria «intelectualidad española».

Un Bergamín que desmonta el españolismo desde su corazón mismo, desde la única españolidad que pudo ser legítima y proyecto común de los pueblos de la Península: la República. En efecto, la II República, sobre todo a partir del momento en que tuvo que defenderse del alzamiento fascista apoyado por la Alemania Nazi y la Italia fascista, fue la última

oportunidad histórica de consolidación que tuvo la dudosa idea de «España». Sólo un proyecto liberal, progresista e incluso socializante como el representado por la República durante la guerra civil (cuando Catalunya y Euskadi alcanzaron las más altas cotas de autogobierno, y en Catalunya las fábricas se colectivizaron) podía haber rescatado la idea de España de las connotaciones inquisitoriales, militaristas e imperialistas (sí, imperialistas, aunque el imperio español de ultramar haya sido un paradójico caso de imperio que arruina a su metrópoli), que siempre ha tenido, tiene y probablemente tendrá ya definitivamente.

Algunos intelectuales y políticos creen, a veces sinceramente, que la «monarquía democrática» actual es heredera de aquel proyecto liberal y democrático de la II República. Es mucho creer, y por si los hechos de cada día no demostraran suficientemente que no hay comparación posible entre ambos regímenes (con ventaja indiscutible a favor de la República), los escritos de Bergamín lo dejan rotundamente claro. Este Bergamín insobornablemente republicano hasta el fin —y por sólidas razones, no por una nostalgia desfasada—, se les atraganta o atragantará a esos intelectuales que asisten a besamanos en el Palacio de la Zarzuela, y medran como bufones de corte.

Gonzalo Santonja ha hecho un trabajo de selección tan riguroso como discreto, acompañando los textos de Bergamín de sucintas y precisas notas aclaratorias o de presentación de los seis períodos (Cruz y Raya, la Guerra, Primer Exilio, Al volver, La Transición, En Euskadi) que jalonan el trayecto de Bergamín.

Hace hincapié Santonja en la etapa vasca (y final) del escritor, por considerar que ésta es la más silenciada (en España). Como precisamente esa etapa recopila artículos publicados en PUNTO Y HORA y «Egin», puede decirse que lo menos conocido de Bergamín allende Pan-corbo, es justamente lo más conocido a este lado. Pero para muchos lectores vascos

serán espléndidos descubrimientos los escritos de Bergamín durante la guerra y el exilio, lecciones de pensamiento crítico y liberal.

Este «Cristal del Tiempo» muestra a un Bergamín irreductible, irrecuperable no sólo para la servil cultura neo-española y post-franquista (que no democrática), sino también para quienes pretenden utilizar la obra de Bergamín, profundamente liberal y por tanto despiadadamente crítica, como aval de proyectos totalitarios que no admiten la crítica ni el pluralismo.

Bergamín pone de manifiesto, una vez más, que el pensamiento es incompatible con las adhesiones incondicionales, el maniqueísmo y la excomunión de herejes y disidentes. Neomonárquicos y neoespañolistas, además de compartir el gusto por la necrofilia —qué útiles son los muertos para llevar agua al propio molino, ¿no?—, coinciden también en decir que no hay más leña que la que arde, y que «o se está conmigo o se está contra mí». A todos ellos, los escritos de Bergamín responden que no está puesta toda la leña a arder, y que no hay pragmatismo ni «compromiso» que justifique la abdicación del pensamiento crítico. Lección póstuma, en Madrid pero también en Euskadi, de uno de los más grandes poetas españoles del siglo XX, que no quiso «dar a sus huesos tierra española».

Caballo sin mitos

William Burroughs

Yonqui

Ed. Bruguera, 192 págs.

No le queda más remedio a este crítico que hablar de su experiencia personal al comentar esta novela de Burroughs (posiblemente su mejor novela, mucho más que los demasado elogiados «Almuerzo desnudo» y «Wild Boys»). Recuerdo aún la profunda impresión que me causó, en 1976, mientras

**WILLIAM
BURROUGHS**



BRUGUERA-LIBROAMIGO

muchos vivían en plena euforia política y yo en cambio naufragaba en la más negra desesperación —en una anticipada vivencia del desencanto que luego sufrirían muchos a finales de los 70—, la lectura de «Yonki», muy conectada con mi experiencia vital de entonces.

Os piquéis o no —aunque ya, por fortuna, se han esfumado aquellos imbéciles contraculturales que decían que el «caballo» y los ácidos eran «revolucionarios»— leed «Yonqui». Entenderéis muchas cosas que os pasan, o que le pasan a algún colega o novia. Y lo que es mejor, lo entenderéis sin moralinas ni maniqueísmos, que no sirven para nada.

Hoy esta peligrosa «equitación» —galope desbocado, más bien, azuzado, como ya ha sido repetidamente denunciado, por turbios intereses— ha perdido cualquier aureola mítica. La hubiera perdido mucho antes, si se hubiera leído más esta novela de Burroughs. Ahora el peligro son las simplificaciones maniqueas en el tema de las drogas llamadas duras —por cierto, ¿para cuándo algún informe, alguna novela, sobre las bolsas de cola que tan alegremente inhalan nuestros hermanos pequeños?—. Contra estas simplificaciones, esta novela sigue siendo un magnífico antídoto.

Porque sabemos que el mundo de la droga dura es violento, sucio, insoportable, pero se habla poco del porqué mucha gente se mete en ese infierno y allí se queda.

Burroughs habla de eso, en esta novela ya convertida en «clásica», y escrita en 1953,

cuando en el Estado español como mucho se fumaba grifa y yo mismo aún no había nacido.

Y habla claro. Una cita: «La pregunta se plantea con frecuencia: ¿Por qué un hombre se convierte en drogadicto?»

La respuesta es que normalmente uno no se propone convertirse en drogadicto. Por lo menos es necesario pincharse dos veces al día durante tres meses para adquirir el hábito. Y uno no sabe realmente lo que es la enfermedad de la droga hasta que ha tenido varios hábitos.

Yo tardé casi seis meses en adquirir mi primer hábito, y aún entonces los síntomas de carencia eran leves. Creo que no es exagerado decir que fabricar un adicto lleva cerca de un año y varios cientos de pinchazos.

Las preguntas, naturalmente, pueden responderse: ¿Por qué empiezo uno a usar estupefacientes? ¿Por qué sigue uno usándolos lo bastante como para convertirse en un adicto? *Uno se hace adicto a los narcóticos porque carece de motivaciones fuertes en cualquier otra dirección.*

La droga se impone por defecto. Yo empecé por cuestión de seguridad. Seguí pinchándome mientras pude conseguir droga. Terminé colgado de ella. La mayor parte de los adictos con los que he hablado cuentan una experiencia semejante. No empezaron a utilizar drogas por ninguna razón que sean capaces de recordar. Si uno no ha sido nunca adicto, no tiene una idea clara de lo que significa necesitar droga con la especial necesidad del adicto.

Nadie decide ser un adicto. Una mañana uno se despierta enfermo y ya es adicto».

Algunos dirán que ya lo sabían, que si la decadente y podrida sociedad occidental, que si la materialista sociedad de consumo que mata ideales, bla, bla, bla. Que no se hagan ilusiones. Peor que los efectos del «jaco», son las consecuencias del alcoholismo, la más extendida forma de adicción a una droga dura.

IVY
COMPTON-BURNETT

Criados y doncellas

PROLOGO DE SERGIO ITOL



Historia de familia
Editorial Anagrama

Eterno infierno familiar

Ivy Compton-Burnett

Criados y doncellas

Ed. Anagrama, 320 págs.

En una especie de hit-parade de las trece mejores novelas escritas en inglés desde la segunda guerra mundial, lista que está haciendo mucho ruido y furor en Londres estos días, figura en la sexta posición «Manservant and Maidservant», escrita en 1947 por Ivy Compton-Burnett.

Y precisamente este clásico ya consagrado acaba de servirlo a los lectores en castellano la editorial Anagrama, en una traducción donde, ay, el sudaca de turno ha cometido los estropicios habituales: ¿desde cuándo se dice en castellano «pararse» por ponerse en pie? ¿por qué emplear el horrendo «argentinismo «recién»?»

Pese a los aspectos discutibles de la traducción, «Criados y Doncellas» es una novela que se sale de lo corriente, aunque parezca convencional por el tema que trata: una mansión de la rígida burguesía victoriana (posvictoriana, más bien) convertida, como es habitual, en infierno mutuo. El infierno son los otros, se ha dicho, pero en «Criados y Doncellas» no hace falta salir del salón familiar para encontrar ese infierno.

No es un tema nuevo, como tampoco es nueva la dialéctica amos-siervos. Pero

Ivy Compton-Burnett aborda estos viejísimos tópicos literarios de una manera insólita, desarrollándolos hasta sus últimas consecuencias. Lo peor que puede pasar en un infierno no es su final apocalíptico, sino su prolongación eterna. Y esto es lo que ocurre en la casa de Rorace Lamb, un tirano doméstico retratado sin maniqueísmo, que humilla y es humillado por su familia en una perpetua ceremonia de mutuas ofensas, hipocresía, jerarquización y tacañería. En tan encantador panorama familiar afloran los temas del crimen, el parricidio, el adulterio, y en fin todo el sadomasoquismo familiar habitual. Y, para que nadie se haga ilusiones sobre el carácter redentor del «buen proletario», las relaciones que los criados mantienen entre sí reflejan grotescamente el sistema de jerarquías, hipocresía y humillaciones de los amos. El mundo de la cocina —terreno de criados— reproduce el mundo del salón.

Lo mismo puede decirse de los niños, nada angelicales criaturas y tan hideputas como suelen ser los niños. Como sus progenitores y mayores, los niños que aparecen en la novela se hacen la vida imposible en una sorda y continua guerra doméstica.

De modo que todos, señores y criados, mayores y niños, habitantes de la poco acogedora mansión y visitantes ocasionales, participan de la misma sordidez claustrofóbica. El infierno del poder —tan invivible en gran escala (el Estado) como en la «microfísica del poder» (la familia)— iguala a todos en un mundo cerrado, eternamente idéntico a sí mismo, un eterno retorno de las humillaciones mutuas. Sólo George, el joven criado y el hospiciano, desestabiliza ese mundo acabado. Pero no lo rompe, finalmente, como tampoco los intentos de otros protagonistas por cambiar la situación (mediante el adulterio o el parricidio) llegan a consumarse. No hay futuro ni final, feliz o catastrófico: sólo una asfixiante continuidad del mismo círculo de engaños, de una vida burguesa encorsetada por las apariencias y la jerarquía.

cine

Xabier Portugal

El mundo loco de Jerry.— Z.: Jerry Lewis. Akt.: Jerry Lewis, Herb Edelman, Francine York.

Aspalditik Jerry Lewis-en azken filmea ikusteko gogorik nuen. Filme honen arrakasta eta oihartzun ezak harrituta ninduten.

Filmea ikusi ondoren nire harridurak porrotoaren arrazoina aurkitu du: Dean Martin-ekin lan egiten zuenean edo bakarrik aritzen zenean, J. Lewis-ek beti bere filmeak historia baten inguruan egituratzen zituen, non bere gag guztiak osatzen zituen.

Honetan, berriz, komiko honek elkar-lotura hori baztertzen du, egitura finko batetik alde eginez. «El mundo loco de Jerry» gag zerrenda bat dugu, eta hor datza filmearen arriskua: Gag guztiek ez digute osotasun bat transmititzen, elkar-lotura hori ez bait da filmean zehar agertzen.

Jauzi egin behar izan duenean, J. Lewis-ek beheko sarea kendu du.

Honekin ba dira bi Lewis-iek eskertu behar dizkiogun gauzak: bere ausardia eta gure irriparra, kasu honetan erlatibo xamarra izan arren.



Danton.— Z.: Z. Wajda. Akt.: Gerard Depardieu, Wojciech Pszoniak, Angela Winkler.

Wajdaren azkenaurreko filmeak jaso dituen kritika guztiak filmearen asmoa egin dizkiote. Zein izan zen «El hombre de márbol»-en egilearen asmo nagusia? Di-

rudienez, Poloniako egoera politikoak ba du hor zer ikusirik.

Filmeak Danton eta Robespierren arteko harremanak planteiatzen ditu. Hondo bezala, Frantziako Iraultza. Robespierre, izuikara inposatuz. Estatu arrazoinak direla eta; Danton pakea eta justizia defendatuz, eta hori dena Iraultzaren izenean. Jaruzelski eta Walesa? Badirudi interpretazio hori ez dagoela Wajdaren helburuetatik urrun.

Historiko manipulazio hau alde batetara utziaz, ezin dugu aipatu gabe utzi filmearen kalitate teknikoak, baina, hala ere, ba dira filme honetan aipamen berezi bat behar duten elementu kritikagarriak.

Alde batetik filmearen egitura antzerkian oinarritzen da, literatur gidoiari garrantzia osoa emanez, eta irudiari indarra kenduaz. Aukera honen ondorioz, zeintzuk diren pertsonaia zintzoak eta zeintzuk gaiztoak haseratik adierazten digu, herriari protagonismo osoa kenduaz. Zein zen orduko giroa? eta orduko arazoak? Bakoitzak defendatzen duena kontzeptu abstrakto bat besterik ez da.

Baina, filme bat ikusi ondoren, nik ez dut zergatik liburu batetara jo behar, argi bila. Filmeak, eta irudiak hain zuzen, nere azterketaren elementuak eskaini behar dizkit.

Zoritzarrez, Waldak gu eseri beharrean epai-mahaian, historiaren paperak banatu ditu, epai emanaz.

Honekin ez dut Robespierre eta bere lagunak justifikatu nahi (hori beste problema bat da), baina egileak ez du zergatik horietaz trufatu behar, ekintza (une historiko hartan gertatzen ari zena) izkutatu.

Zerbait azpimarratu behar harko banu, Wojciech Pszoniak-en interpretaketa izanen litzateke.



Locura de mujer.— Z.: Margarethe Von Trotta. Akt.: Hanna Schygulla, Angela Winkler, Peter Striebeck.

Horrelako filme sakon eta gogor baten aurrean, batzuen jokaera ea bi emakume hauen artean dagoen erlazio berezia lesbianismoa den edo ez, edo ta aurkezten dituen gizonak zergatik diren hain berekoiak eztabaidatzean datza.

Eztabaida hauek filmearen muinatik ihesegitea suposatzen dute, gaiaren azalean geldituz. Filme baten interesa pentsarazteko gaitusanaren arabera neurtzen badugu, M. Von Trotta-ren laugarren filme hau aurtengo interesgarrienetakoa bat dugu. Eta gauza bera esan genezake ihaz ikusitako «Las hermanas alemanas» filmeari buruz.

Bi kasu hauean, nahiz eta ikuspegi desberdinetatik, Gizar-teak (Besteok) norberarengan duen eragina planteiatzen digu Von Trottak, bi kasutan ere konfliktu gisa (politiko eta pertsonala).

Gizonaren papera kuestionatu ondoren, osagarriaren gaia aurkezten digu, baina etsipenaren ikuspegitik.

Norberak ezin du besteen salbatzailea izan. R. Schygulla, Winkler-i laguntzeko saio horretan, bakarrik gelditzen da. Nork salbatuko ote du bera orain?

Elipsis gogor tartean, protagonistaren neurosis hobeki adierazteko, egileak txuri-beltza erabili du. A. Winkler-ek txuri beltzez margotzen ditu «bere» irudiak; bere amets edo desirak txuri-beltzez ere azaltzen zaizkigu. Baina arazoa bukaera aztertzean planteiatzen zaigu. Txuri beltzez agertzen zaizkigu hilketa eta epaiketa errealtateak ala desiraren arloan sartu behar ditugu?

Eztabaida irekia dago, eta kalitatea garantizatuta.

Telebista

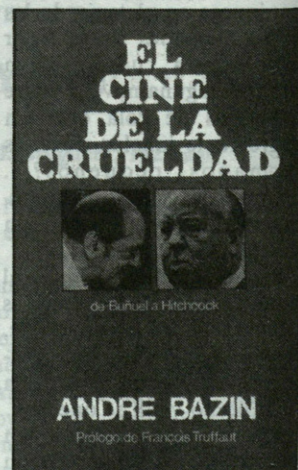
Larunbatean, A. Hitchcock-en «Crimen perfecto» ikusteko aukera izanen dugu. Interesgarria izan arren, bi gauza aitortu nahi ditut Grace Kellyk interpretatu zuen filme honetaz: alde batetik askotan jarri izan dutela telebistan eta bestetik gehiegi nabaritzen zaiola bere antzerki iturburua. Bi elementu hauek interesa kenduko diotela emanaldi honi, uste dut.

Igandean, interesgarria izan daitekeen filme bat: R. Aldrich-en «¡Attack!» Filme honek EEBB-etako harmadari egindako kritika bat suposatzen duen 1.956. urtean.

Asteazkenean, John Hustonen filmografian eta zinema beltzaren historian toki berezi bat duen «Cayo largo» filmea. Bertan azaltzen diren izenengatik neur genezake filmearen interesa: Gidoia: Richards Brooks. Musika: Max Steiner. Akt.: Humphrey Bogart, Edward G. Robinson, Lauren Bacalla, eta Claire Trevor. Historia gans-ter zahar batek bildu dituen pertsonaien nortasunaren azterketan kokatzen da.

Ostegunean oso seriooki hartu behar ez den filme bat «Susana». Melodrama hau Mexikoko burjesiaren psikologia aztertzeko abiapuntua dugu. Botere maila bakoitzean dagoenaren erreakzioak planteiatzen ditu Buñuelek filme honetan, pertsonaia bakoitza ideologia baten ordezkariatzat aurkeztuz.

Aste honetan ere Buñuelen zikloa filmez filme jarrai ahal izateko beste liburu bat gomendatu nahi dizuet: Andre Bazin kritikoaren «El cine de la crueldad».



Hitzontzia

Gaurkoa ez da oso hitz sakona; baina polita, bai horixe!

Gaurko hitza azalada. "Corteza", bai. "Aspecto", bai. Bai, "lámina" ere bai. Eta "piel", noski: ez du azalak hartzen esaten da, aski gizona denaz.

Azal fin-finari -erdaraz "película"-azal mintzaesaten zaio; azaltxoare bai, ueste dudanez.

Azal txuriazarela esaten badizute, ez dago gauza onik; hori, eta azal hutsa, engainatzaileari esaten bait dizkiogu. Azal lodiaizatea erdarazko "cara dura"-ren ekibalentea da (hori azala dukena!edo-ta Azal ona haiz hi!, bi esakera halamoduzko).

Azal-apainaktar-txarra ez deritzot, "cosméticos" esateko. Gipuzkoan azal apain dagoesaten ei da, baten baten gainean oso pozik dagoela adierazteko. Azalezkogauzak dena dela.

Azalezkohori, azaletiko-bezala, adjetiboak dira, ikusten duzue. Atzetik jarrita ere adjetibo izan daiteke, plater azalakkasu baterako, zoparakoak ez direnak hain segur.

Dakizkizuen beste bi, gogoratu bakarrik: azal-azaletik("de pasada"), eta azaleanedo aza-lez("aparentemente").

Eratorri batzuk: azal-keta, azalpena, azalki-

zuna; kide kideak hirurak.

Ez horrela azalke-ria:"superficialidad", baina "hipocresía" ere, eta hau inoren kidea ez da, Paulok esaten bait dizue.

Azalbidek, ere, gutxi-
nik, bi balio du: "aclara-
ción" eta kontatzeko tre-
betasuna.

Pasa diren hoeik aditz bat dute sorburu: azaldu; "presentarse" eta "expo-
ner", jakina da. Baina "delatar" ere bada, eta "curtirse" ere bai, esanahi ezezagunagoak.

Azaldatuere aditza duzue, baina ez da gauza bera. Azaldatea"anima-
tzea" bada gehiago, bai eta -beste alde batetik "forratzea" ere.

Hirugarren aditza: aza-
lotu. Norainoko aldeak batetik bestera? Darabile-
nak daki. Nere intuizio-
rako, azken hau "cicatri-
zar" bada gehiago. Lehen ez dut esan azaldorra"cos-
tra" dela.

Eta azal hila?"Callosidad". Azal urdinek("los de tez fina") segurki ezagutzen ez di-
tuztenak.

Pentsatzen jarrita, aza-
leko kontuok ez dira, ez, horren azalekoak. Eta segi zuek pentsatzen, porke ni banua.

PAULO

Jainkoihuak

Re...diez!, esaten dute erdaraz, eta euskaraz ere, redios! edo erre-
dios!(1) botatzeko erre-
paroak dituztenek. Eus-
karaz ezaguna da
halajin-

koa!Zuberoaldékoa; ha-
lajainalere bai, Gipuz-
koaldekoa; baina
mingain finagoek ba-
dute gurean ere aukera-
rik: hala jintxoria!, hala
jokua!, esan daiteke.
Dena dela, esaldi hoie-
tan Jainkoa hartzen da
zerbaitetarako lekuko-
tzat (halajainkoa, hori
neska!), eta txorikeri
hoiekin iruditzen zait in-
darra galtzen duela,
baina tira, horren zaleek
erabaki behar dute.

Oisus!(Oi Jesus) ere
badago, andaluziar eus-
kaldunberriei ozu!-ren
lekuan irakatsi behar
zaiena.

Inpernuetan liberatate
gehiago jakina denez:
deabrua!, edo bi mila
deabru!edo demo-
nioa!botatzeko ez duzu

birritan pentsatu beha-
rrik. Arranopola!-k
azken hauen esanahi
bertsua omen dauka.

Othoi!, badago beste
bat, erruki eskea.

Jainkogabeari Jainko
kontuak aipatuz gero,
esango dizu:

-Amen otoi!-sinisgabe-
tasuna adierazten duena.
Gauza berbererako:

Eman hortik!, edo
Utikan!, edo Ja!, edo
Bai zera!

Baina hoiek, Jainkoa-
rekiko, gutxitan euskal-
dunak. Fedea aldiz oso
nabari da fatalitatea
adierazten duten hiru
esaera hauetan:

Hala beharra!

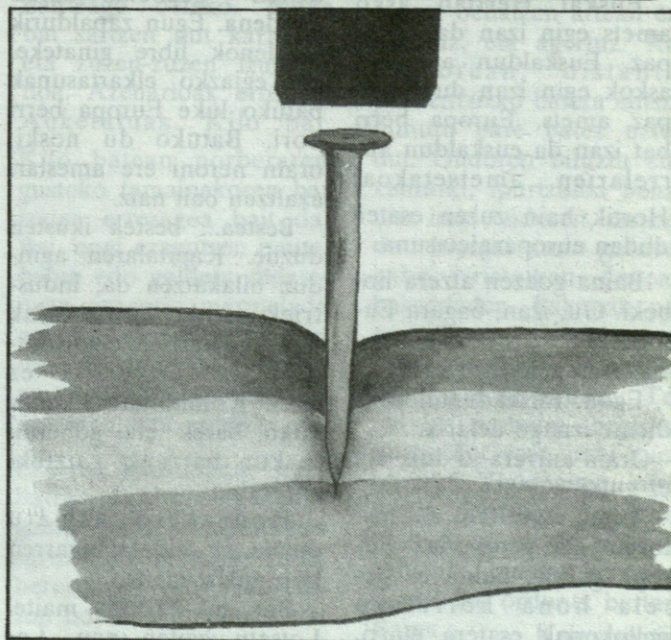
Ezin bertzea!

Orena!

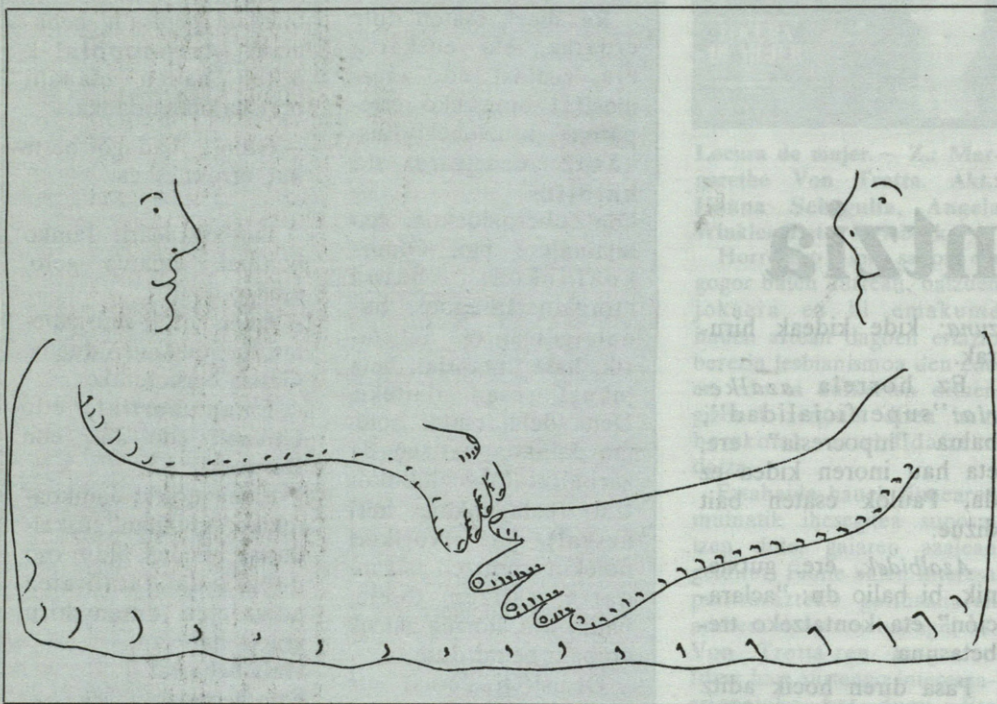
Terribleak!

PAULO

(1) "Zoindako erre jainkoa?",
galdegin omen zuen behin hori
entzunda euskaraz ikasten ha-
sitako Frantziako apez batek,
Urepela etorri berria.



Euskadi ez da Europa



Horixe ez dela. Halarik ere, bota beharrekoa botata, eta hor barrena oso europazale tinkorik badela bait dakit, modera nadin ondorengo baieztapenetan, eta goiko hori bera esplikaz dezadan mantsoago.

Euskal Herrian asko amets egin izan da Europaz. Euskaldun aurrelari askok egin izan du Europaz amets. Europa berri bat izan da euskaldun aurrelarien ametsetakoa. Hortik hain zuzen esaten dudana europazaletasuna.

Baina goazen atzera hobeki. Gu, izan, bagara Europa...

—Zertan gelditzen haiz?

Egon. Euskadi independente izango delarik...

—Orain aurrera jo duk, eta ez gutxi.

Total, esan nahi dut historiaren eta geografiaz Europa garez, baina ez garezela hona horrelako pellockeriak esatera etorri.

Eta beraz, orain, bi korronte ikusten dugu Europa.

Bat, kasik ikusten ez dena, herri askatuen Europa berria, lehen aipatu euskaldun hoi —eta euskaldun ez diren beste batzuren— gogoetan amets dabilena. Egun zapalduz gaudenok libre ginatke, eta egiazko elkartasunak batuko luke Europa berri hori. Batuko du noski, orain neroni ere ameslari azaltzen bait naiz.

Bestea... bestea ikusten dugu. Kapitalaren aginduz bilakatzen da, industriek janda langabeziak jota eta herrien elkartasunarekin zerikusirik ez duen Komunitate Ekonomiko batek eta gobernu makur batzuek gaiztoki zuzendua.

Honezkero asmatu dugu ez dudala bigarren hori guztiz maite.

Bat ere ez dut maite. Lotsatu egiten nau. Lo-

tsatu? Bai noski. Ala europarra naizenez bertan gertatzen den guziaz harro behar nuke sentitu? Ez naiz horretaz harrotzen eta ez naiz harrotzen daramadan bizimoduaz eta ez naiz harrotzen gure artean kolonialista franko bada-goelakotz!

Besteren lepoan bizi gara eta hori ez da maitagarri. Euskadi besteren lepoan bizitzea ere ez da nahitazko gauza. Ahal bagina horretan Europako bestetatik berezi! Esku ohinaren ordezkari esku laguna luzatu ahal bagenie miserian direnei!

Bueno ez naiz pulpitoan ari eta bestetik jo dezadan.

Aski zabaldua da gure artean hirugarren munduari mespretxua. Mespretxu hau gisa konetako esaldietan adierazten da: "Autore horrek hirugarren munduan garezla uste al du!", edo-ta "hirugarren

munduan bai horrelako gerrilak!". Kritiko hauek askotan erdaraz egiten dute, eta erdaraz tercermundista dute gustoko adjetibo. (Eta tercermundista dena gainetik karlista bada, horrek bizkor ibiltzea dauka!).

Balirudike, gero buzuaz ez, baizik eta munduan beste nonbait "hirugarren mundu" bat egoteaz lotsatu bekarko genukeela.

Eta deskalifikatze gogorra da gero! Eta autoreak, ez dakien holakorik erori, "Europa-mailako" idatzien egiten entseiatzen dira. Eta politikoak arront zibilizatu, biolentzia hitza aditzez beraz mindu egiten zaizkigula. Giza ga-jook!

Bueno, baina orain ni heldu naiz eta hipotesis ausart baten aurrean jarriko zaitut: Euskadiko prozesu iraultzaileak aurrera egiten du, eta ez (penazko hipotesisa, baina halaxe gerta liteke) gaitzetzeko Europarekin batera; bereizten zaigu.

Nora goatzi?

Jakina, inora ez, Kasakoa, Aragoi, Errioxa eta Santander edo direnak direla ez bait dira oso urruna joango, eta gertuan ondo gainera, eta Atlantikoak bainatzen segituko al gaitu, baina... ez ote dugu orduan auzoez beste, Europako mugez haruntza, beste lagunik bilatu beharko?

España-Frantzian lotzen gaituzten mugak gezurrezkoak direla baldin bada-kigu, European lotzen gaituztenak ezertan egiazkoak ez direla jakin beharko genuke.

Pablo SASTRE



III. kapitulua

Azenarioen mehatxua

Bigarren gutunaren ondorioz nire sentimenduak ardo putzutan erortzea beste erremediorik ez zuten eulien parekoak ziren. Tabernan sartu bezain pronto gaintitzen zitzaidan sentsazio horrek bazuen artifizial usainik.

Tabernariaren mugikortasun ezak kutsatzen zuen bere lokala. Armiarma sareak berak ere perpetuoztat jotzen nituen.

Baina Tomax ere han zegoen. Egunero. Cognac kopari lotua. Eta une batez istorioaren segida argi marraztu zen nire imaginazio totelduan. Ez nuen jadanik bizarra mozten. Tomax tabernariaren bezero behartu bat zela pentsatzen hasi nintzen; ni ilada luze bateko bigarrena nintzela, eta ziuraski, nire eta Tomaxen aurretik beste asko gelditu zirela armiarma sare ikusezin horren menpe. Baina Tomaxen irrifarrea. Eta

bere begi dultzeegiak. Zizelkariak, agian, inbiritzen zuten begizulo landu horietan kokaturik.

Tabernaria izan balitz euliak zanpatzen zituen argi legoke hipotesi guztia, eta sekulan gehiago tabernatik ez agertzearekin konpon nezakeen arriskugarri somatzen nuen arazo eskutu hori.

Tomaxek mutu jarraitzen zuen, tabernariak bezala. Mutu, tabernariak haren gutun bat ematen zidan arte. Orduan bere ezpainak ikus nitzakeen kaligrafia baldarreko lerro horien artetik. Tomaxen ahots lodia idurika nezakeen, eta, berriro ere, zanpatua izatea beste erremediorik ez duen euli.

Gertatu behar zuen bezala, tabernariak sobre zuri berri bat, hirugarrena, luzatu zidan Tomax lokalean ez zegoen batean. Orri laranja batean eskribitu zuen oraingoan:

"Konprak egitera noanean kontu handiz ibiltzen naiz. Lehendabizi zerrenda luze bat idazten dut. Itxurak egiteko besterik gabe. Poltsa handi bat, gehienetan plastikozkoa, hartu eta supermerkatu batera joaten naiz, lapurtzea emozionanteago delako. Botila bat sartzen dut karritoan eta zuzen-zuzen fruterira noa. Azenarioak eroatera. Aukeratuak. Kilo bat.

Kilo batean norberaren gustoko tamainakoren bat izatea errezagoa bait da. Bai, ongi ezagutzen naute, behin edo galdetu didatenean azenario mermelada egiteko direla erantzuten diet. Ez dezakete pentsatu ze nolako mermelada goxua egiten dudan nik.

Etxera bueltatzen naiz bada, denbora gehiegi galdu gabe. Frijidairean sartzen dut azenario kiloa, bereizketa egin aurretik ron botilatik porzentai bat dastatu behar bait dut.

Irratia pizten dut. Nahiko ozen. Tamaina egokiena duen azenarioa frijidairetik ateratzen dut, margarina bejetal igurtzaldi oparoa ematen diot, eta eskertuko balit bezala irristatzen da nire eskutan, behatzetan, bere punta kamotza behatzen artean ezkutatz, eta agertuz. Radiadorean, distantzi prudentzizko batera eutsiz, minutu pare batez uzten dut. Ondoren biluztu eta, xamurki, ipurtzuloa behatzez ireki ondoren, sartzen dut. Ixurgai xuria ganoragabe irristatzen denean bakardadea. Bakarrik nagoela".

Bueno, bero bat masailera igo zitzaidan; Tomaxen mahaira begiratu nuen. Zer esan nahi zuen horrek? Galdegiten nion neure buruari inozente plantak eginez. Ez nintzela gehiago bueltatuko erabaki nuen orduntx bertan. Baina...

Konstantin
O'HANTZAK

Otxalde preso — Xetrek

Bertsolaritzaren historian Otxalde haundienetarikoa da. Bidarraikoa bera, Lapurtarra beraz, Etxahun zaharraren garaitukoa. Bere garaian ere oso famatua izana, herriz herri etengabe ibilia. Guk orain bertso jarrietatik ezagutzen dugu batez ere, haren bapateko bertsorik apenas gelditu baitzaigu.

Bertso jarrietan sorta paregabeak ditu, hala nola «Otxalde eta Etxahun», «Mehetegiko zakurra», «Iruñeko ferietan», «Ezpeletako herrian» eta abar.

Haundiena izanik ere, nork adarra jorik ez da faltatzen, ordea. Otxalde ere bere deskuidoak izaten zituen nonbait eta Xetre izeneko bertsolariak ederki probetxatu zuen aukera.

Xetre honen berri haundirik nik behintzat ez dakit, dakitenak izango dira baina. Otxalderi jarritako hiru bertso hauxengatik bakarrik merezi du bertsolaritzaren historian sartzea. Hona lehenengo bertsoa, aurkezpenekoa:

*Hazparnen egin dute
ganbera berria
Bidarraitik jin zauku
estreinatzailea.
Gizon gazte kapable
ontsa ikasia
orok maite dutena
bertsu emailia.*

Bai aurkezten dotorea. Ganbera Iparraldean ez da Hegoaldean bezala etxearen gorengo lekua edo teilapea, gela edo koartua baizik. Jin = eto-



rri. Zauku = zaigu. Estreinatatu = estrenatu. Kapable = gauza, kapaza.

Ontsa = ondo. Orok = denek. Lehen bi puntuetan Hazparnen ganbera berria egin dutela dio.

Ganbera hori oraindik ez dakigu presondegikoa den, baina gero kontestuan argituko da. Airean gelditzen da. Ganbera berria da eta Bidarraitik beste gabe etorri estreinatzailea.

Bidarraitik Hazparnera ba da anitz kilometro. Bigarren partean, ordea, Otxalderen nortasuna aitortzen du eta ez goralben qutxi eginez. Gaztea, kapaza, ondo ikasia eta batez ere «orok maite dutena». Zer nahi duzu gehiago? Bertso berean ironia eta goralbena zein ederki loturik doazen. Bigarren bertsoan gertaeraren berri ematen digu:

*Merkatu arrats batez
plazan eleketa
jendez inguratua
ari zen josteta.
debekatua baita
tenora paseta
polizak ereman du
berekina har eta.*

Eleketa = berriketa, hizketa. Josteta = olgeta, dibertsioa. Tenora = garaia, ordua. Bertso honean laburki bezain argi adierazten da gertaera. Merkatu arratsean denak berriketan, Otxalde jendez inguratua eta hura dibertsioa. Zertan ari izango zen? Ez dago esan beharrik bertsotan ariko zela. Bertso hauen dotoretasuna gauza jakinik edo esan gabe iqartzekorik ez esatean dago. Jakitekoak sujerituz, beste gauza batzuk esaten ditu Xetrek. Baina guzti hori ordua pasata ari baitzen, poliziak ereman zuen gizona.

*Etzanaz ez zen kexu
sartu zutenian
goarda zen usatua
etzaten lurrian.
Gau guztia pasatu
hantxet otoitzian
lagun hoberik ez da
bakarrik denian.*

Zein dotore azaltzen duen Otxalderen kalabozoko gaua. Lehenbizi ez zen kexu (keja) gizona, etzan behar zelako goarda izanik, ohitua edo usatua baitzegoen lurrean etzaten, bai eta behar baino gehiago ere segur asko. Berriz ere ez du esaten alperre zenik, baina bertso hau entzutean, irribarretxo egingo zuten lapurtarrek, goardek han ere halako fama izango baitzuten.

Beraz, lehenenqotan ederki. Kalabozoa bere ofiziora egina zegoen. Bide batez oherik ez ezer ez zegoela adierazten da, baina hori ez du Xetrek esaten. Gau guztia, ordea, zertan pasatu? Plazatik zurrut batzuk eginda alai etorriko zen, baina gaua luzea izan. Orduan otoitzari eman zion. Zer egingo zuen, ba? Eta amaiera: «Lagun hoberik ez da bakarrik denian». Hemen ez dakigu adarra jotzen ari den ala benetakako fededun gisan hitz egiten duen. Biak batera izan litezke eta hortxe dago berriz ere dotoretasuna.

Erimaz, orduan ohi zen bezala, egitura libre samarrekoak badira ere, bertso hauek gero eta politagoak eta finagoak iruditzen zaizkit.

HARPIDETZA TXARTELA

TARJETA DE SUSCRIPCION

IZENA
NOMBRE

LANBIDEA
PROFESION

Telf.
Telf

KALEA
Calle

Z^a
N^o

Bizitza
Piso

HERRIA
POBLACION

PROBINTZIA
PROVINCIA

☐ Urtebeteko harpidetza nahi dut aldameneko tarifaren arabera

Desea una suscripción anual según tarifa al margen

ESTATU ESPAINOLERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA SOIL-SOILIK
DOS UNICAS FORMAS DE PAGO PARA EL ESTADO ESPAÑOL

1^a ☐ ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Taloiaren bidez

Talón adjunto a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

2^a ☐ ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA) Giro postalaren bidez.

Giro postal a: ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.

Apartado de Correos 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

HERBESTERAKO BI ERATAKO ORDAINKETA

FORMA DE PAGO PARA EL EXTRANJERO

Banku-txekea pezetatan:

Cheque Bancario en pesetas:

X BATEZ MARKA ITZAZU INTERESATZEN ZAIZKIZUN KOADROAK

SEÑALE CON UNA X LOS CUADROS QUE LE INTERESAN

TXARTEL HAU MAIUSKULAZ, ZUZENBIDE HONETARA BIDAL EZAZU:

ENVIAR ESTA TARJETA CON LOS DATOS RELLENADOS EN MAYUSCULAS A:

ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

ORAIN S.A. (PUNTO Y HORA)

1397 Apartalekua. Telf.: 55 47 12. DONOSTIA.

Apartado 1397. Telf.: 55 47 12. SAN SEBASTIAN

URTEKO TARIFA

TARIFA ANUAL

ESTATU ESPAINOLA

ESTADO ESPAÑOL

Korreo arrunta: 4.800 pzta.

Correo ordinario: 4.800 ptas.

EUROPA

EUROPA

Airez: 6.700 pzta.

Correo aéreo: 6.700 ptas.

BESTE HERRIALDEAK

RESTO PAISES

Airez: 8.300 pzta.

Correo aéreo: 8.300 ptas.



Euskaraz eta Kitho!



korrika



Euskararen
Alternatiba
Herriartarra

eta